

**El tiempo**  
Temperatura máxima de 19,2° a las 16 horas.  
Temperatura mínima de 3° a las 6 horas.  
El viento sudeste a 15 km/h.



Un grupo de 17 dirigentes sindicales se reunió ayer con el Presidente de la República para reiterarle su apoyo, adhesión y solidaridad, especialmente ante los ataques provenientes desde el exterior. En la fotografía, se observa a algunos dirigentes laborales, como Guillermo Medina, Manuel Contreras, José Valladares, Mario Santander, Aquiles Petit y Andrés Acevedo, junto a autoridades de Gobierno.

## Masivo apoyo de trabajadores a S.E. Comités por áreas de producción revisarán legislación laboral

- Llamado a dirigentes democráticos a la reflexión y meditación
- Jefe del Estado recorrerá diferentes zonas del país, al igual que grupo de dirigentes sindicales, que darán a conocer últimos acuerdos adoptados
- Positiva e importante reunión, en la cual se planteó al Primer Mandatario la formación de un movimiento de apoyo cívico-militar

La división de la legislación laboral creada por el Primer Mandatario el último año se realizará por intermedio de comités formados por áreas de producción. Asimismo, próximamente iniciará el ciclo de reuniones en las que participará el Gobierno, empresarios y sindicatos, para enriquecerlas.

El lo anunciaron ayer los 17 dirigentes laborales que se reunieron con el Presidente de la República con el objeto de manifestarle la total adhesión, apoyo y solidaridad a su gestión. Asimismo, el Jefe de Estado reiteró algunos puntos del país para pasar las zonas del carbón y el cobre, mientras que los dirigentes recorrerán las zonas para decirles a todos "que Chile está primero". También plante-

aron a S.E. la formación de un movimiento cívico-militar a favor del Gobierno, como igualmente se revocó la medida que afecta a Radio Cooperativa —a la cual el Mandatario accedió—

y, que el Gobierno se desista de las querrelas que afectan a los dirigentes de la Confederación de Trabajadores del Cobre, situación que estudiará.

En cuanto a estos últimos puntos, manifestaron los dirigentes Manuel Contreras y Guillermo Medina —el Jefe del Estado manifestó que siempre

(Pasa a la Pág. 12A)

Centros de madres preparan encuentro con señora Lucía

## Mujeres: por primera vez sentimos que nos ayudan

- Jamás habíamos palpado el entendimiento de la autoridad, que se traduce en empleo, capacitación y asistencia
- Estamos convencidas que los problemas que hay, se van a solucionar con estas reuniones. Por eso no aceptamos los "golpeteos de olla ni los desórdenes"

"Yo ya tengo 60 años y nunca hasta ahora había conocido una Primera Dama que llegase tanto al pueblo. Tengo muy buena memoria y que otros vengán a decir lo contrario es una falsedad. Tampoco hubo en Chile una obra social tan amplia y positiva. Se nota que en la señora Lucía hay empuje, deseos de ayudar, trabajo y fortaleza. Por eso me alegro su sencillez para tratar los problemas de nosotras las mujeres, de frente. Así también hay más respeto".

Quien así habla es Raquel Troncoso, socia del Centro de Madres "Los Quillayes", de la población La Victoria. Ella, al igual que las nueve mil afiliadas a CEMA-Chile de la Región Metropolitana, se encuentran preparándose para las reuniones de trabajo que a partir de junio sostendrá con ellas la esposa del Jefe de Estado, señora Lucía Hiriart de Pinochet. En esas sesiones —cuatro— se analizarán en forma directa los problemas existentes en cada uno de los organismos de ba-

se, así como las inquietudes de las propias socias.

Para Leonor Núñez, presidenta del Centro de Madres "Amanecer", este sistema siempre ha sido utilizado por la Primera Dama.

"Si bien hasta ahora nunca nos habíamos reunido con ella en forma ampliada, siempre la señora Lucía conversa con nosotras. Yo vivo en la población La Pincoya, de Conchalí, y

(Pasa a la Pág. 12A)



Según una versión secreta entregada por el director de la CIA, William Casey, durante una sesión del Congreso norteamericano, los rebeldes antisandinistas podrían derrocar al gobierno marxista de Nicaragua si cuentan con la debida asistencia de Estados Unidos. En la foto, un grupo que comanda el líder Edén Pastora, aparece en la zona de Matagalpa, donde se han producido violentos combates con las fuerzas del régimen de Managua. (Radiofoto UPI).

Ministerio de Economía

## Estudian política gremio-empresarial

- Implementan todo un esquema conforme a instrucciones del Jefe del Estado

El Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Manuel Martín Sáez, comenzó el análisis del mecanismo de contacto entre empresarios y trabajadores dispuesto por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet. Ayer se informó en el gabinete ministerial que el titular de la cartera sostuvo una primera reunión de examen de la situación con el Subsecretario, coronel de Ejército Manuel Concha.

Se dijo en la misma fuente que el Ministro Martín se encargará personalmente de hacer el contacto entre los empresarios para obtener un sistema que permita vaciar la opinión de ellos en las conversaciones conjuntas con el sector laboral y el Gobierno, tal como lo señaló el Presidente.

Es posible que en el curso de la semana se dé a conocer la forma como se cumplirá esta instrucción presidencial, que está siendo implementada, en la parte de los trabajadores, por el Ministerio respectivo.

De esta manera, se expresó en la cartera de Economía, se dará inmediato cumplimiento a lo manifestado por el Presidente de la República en su reciente análisis político que fuera dado a conocer por medios de comuni-

cación audiovisuales y publicado textualmente por la prensa.

Los empresarios que han sido consultados sobre el particular han señalado su aceptación a la idea presidencial destacando la importancia que reviste la existencia de un diálogo en la presencia del Gobierno "que resultará enriquecedor" para conocer los distintos problemas prácticos que han surgido de la aplicación de las leyes laborales, las que, como dijo el General Pinochet, deben ser dinámicas para que respondan a las necesidades para las que fueron dictadas.

### MINISTERIO DEL TRABAJO

A fines del próximo mes, el Ministerio del Trabajo y Previsión Social organizará un conjunto de reuniones que tendrán por objeto efectuar un análisis de la legislación laboral vigente para que, respetando los principios que la orientan, se formulen proposiciones que permitan enriquecerla.

En cumplimiento de instrucciones formuladas por S. E. se invitará a participar en el ciclo, a dirigentes sindicales y representantes de los empleadores, para que aporten su experiencia en materia de relaciones individuales y colectivas del trabajo.



Jaime Fillol y Hans Gildemeister avanzaron a la segunda ronda en el tradicional torneo francés de Roland Garros.

A los brasileños Soares y Goes

## Roland Garros: ganaron Fillol y Gildemeister

- En la jornada de apertura del torneo francés que da comienzo al "Gran Slam" del circuito tenístico profesional

PARIS. (Especial).— Con resultados positivos para los jugadores chilenos Jaime Fillol y Hans Gildemeister, comenzó aquí el Torneo Internacional de Tenis de Francia "Roland Garros".

En el primer turno de singles, Fillol se impuso al brasileño Joao Soares por 6-2, 7-5 y 6-3, en tanto que Gildemeister venció a Julio Goes, también de Brasil, por 3-6, 6-2 y 6-5 (Goes se retiró por lesión).

Por otra parte, Jimmy Connors, quien en principio hizo dudar a los organizadores de su participación en el

Abierto de Francia, derrotó al australiano Graig Miller: 6-2, 6-2 y 6-1; Henri Laconte (Francia) a Chip Houser (EE.UU.): 6-3 y 6-0; Damir Keretic (RFA) a Gustavo Tiberti (Argentina): 4-6, 6-0, 5-7, 6-3 y 6-4.

### CHRIST EVERT EN ALEMANIA

Entre tanto Christ Evert Lloyd se adjudicó el Campeonato Abierto Femenino de Alemania Occidental al superar a su compatriota Kathy Horvath por 6-4, 7-6 y 6-1.

**¡HOY!**  
**Super  
onda**  
Camilo Sesto se consagra en USA  
—0°0—  
Julio Bernardo Euson reinició su carrera

María José Cantudo: No me he vuelto a enamorar  
—0°0—

Schlomit Baytelman hará rol de estudiante en TV  
—0°0—

Super Poster de Víctor Manuel

¡¡¡Sigue participando en el Club de los  
Super Fans Clubs!!!

## Levantarán restricciones a Radio Cooperativa

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, dispuso que se revocaran las medidas existentes contra "El Diario de Cooperación", periódico perteneciente a la radioemisora del mismo nombre, indicando que dará las instrucciones pertinentes para que ésta siga funcionando normalmente.

Asimismo, se comprometió a estudiar la posibilidad de que el Gobierno desista de las querrelas interpuestas contra dirigentes sindicales de la Confederación de Trabajadores del Cobre, a raíz de los sucesos acaecidos el año pasado.

La información la proporcionó a la prensa el dirigente Guillermo Medina.

(Pasa a la Pág. 12A)

## Auguran victoria antisandinista

NEW YORK, 23 (ANSA).— Según el director de la CIA, William Casey, Thomas Enders, Subsecretario de Defensa, existen "buenas posibilidades" de que los rebeldes antisandinistas apoyados por los Estados Unidos, derroquen al actual gobierno de Nicaragua.

La noticia fue dada a la prensa por Casey y Enders, quienes revelaron que en las semanas pasadas, durante audiencias secretas ante comi-

(Pasa a la Pág. 10-A)



## SERVICIOS

SANTORAL DE HOY: Santa Susana



## LINEAS AEREAS

## SALIDAS NACIONALES

LAN CHILE: (Reservas: 578080). LA 094 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas. LADECO: (Reservas: 728141). LAD 003 a las 08.00 a Concepción. LAD 066 a las 08.20 a El Salvador, Iquique y Arica. LAD 077 a las 11.00 a Puerto Montt, Balmaceda y Punta Arenas. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 005 a las 18.45 a Concepción.

AERONOR: (Reservas: 86357). AN 304 a las 09.00 a La Serena y Copiapó y Antofagasta. AN 042 a las 23.00 a Antofagasta, Iquique y Arica. (Aeropuerto Los Cerrillos).

ICARO: (Reservas: 2262837). Vuelo tipo Charter a solicitud, a cualquier punto del país. (Aeródromo Tobalaba).

## LLEGADAS NACIONALES

LAN CHILE: (Informes: 719018). LA 095 a las 14.45 de Arica y Iquique. LA 084 a las 15.30 de Punta Arenas y Puerto Montt. LADECO: (Informes: 719445). LAD 002 a las 10.05 de Concepción. LAD 067 a las 15.40 a Iquique y El Salvador. LAD 004 a las 20.50 de Concepción. LAD 076 a las 21.00 de Punta Arenas, Balmaceda y Puerto Montt. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta.

AERONOR: (Informes: 575262). AN 041 a las 14.45 de Arica, Iquique y Antofagasta. AN 305 a las 20.00 de Antofagasta, Copiapó y La Serena. (Aeropuerto Los Cerrillos).

ITALIA: (Informes: 719650). AZ 576 a las 21.30 de Milán y Roma con escalas en Río de Janeiro y Buenos Aires.

## LLEGADAS INTERNACIONALES

LAN CHILE: (Informes: 719018). LA 141 a las 09.10 de Nueva York, Miami y Lima. LA 171 a las 15.10 de Río de Janeiro y Sao Paulo. LA 126 a las 21.45 de Montevideo y Buenos Aires.

AEROLINEAS ARGENTINAS: (Informes: 719300). AA 204 a las 15.10 de Buenos Aires y Mendoza.

AEROPERU: (Informes: 719000). PL 605 a las 20.15 de Miami, México, Caracas, Bogotá, Guayaquil y Lima.

ITALIA: (Informes: 719650). AZ 576 a las 20.30 de Milán y Roma con escalas en Río de Janeiro y Buenos Aires.

AVIANCA: (Informes: 734327). AV 083 a las 19.00 de Bogotá y Lima con conexión de Caracas.

CANADIAN PACIFIC: (Informes: 734689). CP 424 a las 11.40 de Hong Kong, Tokio y Vancouver. CP 524 a las 11.40 de Toronto. CP 423 a las 20.20 de Buenos Aires.

EASTERN AIRLINES: (Informes: 719260). EA 1 a las 11.30 de Nueva York, Miami y Lima. EA 10 a las 19.41 de Buenos Aires.

IBERIA: (Informes: 719132). IB 997 a las 11.10 de Madrid, Las Palmas y Buenos Aires.

KLM: (Informes: 719109). KL 793 a las 15.50 procedente de Amsterdam, Lisboa, Río de Janeiro, Sao Paulo y Montevideo.

VARIIG: (Informes: 719163). RG 920 a las 12.50 de Frankfurt, París, Oporto, Lisboa, Río y Sao Paulo.

## SALIDAS INTERNACIONALES

LAN CHILE: (Reservas: 578080). LA 127 a las 15.30 a Montevideo. LA 140 a las 22.30 a Lima, Miami y Nueva York.

AEROLINEAS ARGENTINAS: (Reservas: 394121). AA 205 a las 15.50 a Mendoza y Buenos Aires.

AEROPERU: (Reservas: 715035). PL 605 a las 21.00 a Buenos Aires.

AVIANCA: (Reservas: 81919). AV 083 a las 19.55 a Buenos Aires.

CANADIAN PACIFIC: (Reservas: 392853). CP 424 a las 12.25 a Buenos Aires. CP 423 a las 21.05 a Vancouver, Tokio y Hong Kong. CP 523 a las 21.05 a Toronto.

EASTERN AIRLINES: (Reservas: 716266). EA 1 a las 12.20 a Buenos Aires. EA 10 a las 20.35 a Lima, Miami y Nueva York.

IBERIA: (Reservas: 88487). IB 998 a las 13.10 a Buenos Aires, Las Palmas y Madrid.

LLOYD AEREO BOLIVIANO: (Reservas: 712334). LB 908 a las 13.35 a Arica, La Paz, Santa Cruz de la Sierra, Panamá y Miami.

VARIIG: (Reservas: 88751). RG 921 a las 14.15 a Sao Paulo, Río, Lisboa, Madrid, París, Frankfurt y Londres.

## BUSES AL AEROPUERTO

## ARTURO MERINO BENITEZ

EMPRESA CAR TRANS y Cia. Salidas cada media hora de 06.30 a 23.00 horas, desde el Aeropuerto de Chile de Pedro de Valdivia con Nueva Providencia. Reservas a los teléfonos 739078, 749516, 405745 y 226424.

## ARCHIVO DE LA HISTORIA

## EFEMERIDES NACIONALES

1745.— Don Domingo Ortiz de Rozas es designado Gobernador de Chile.

1817.— Fallece Antonio María, precursor de la pintura en el país. Recorrió Europa y estudió artes en Florencia. A su retorno a Chile se dedicó a pintar retratos, paisajes y otras creaciones, entre las que destacan "El Valle de Santiago", "Cascada", "Noche de Luna" y otras.

1845.— Se crea el Liceo de Hombres de Valdivia, a iniciativa del poeta Salvador Sanfuentes, entonces Intendente de esa ciudad. Su primer rector fue el profesor José Ramón Elguero.

1879.— Muere el Sargento Juan de Dios Aldas, héroe del Combate Naval de Iquique. Fue el único que saltó al abordaje junto a Prat y recibió en la cubierta del "Huáscar" doce balazos, a los que sobrevivió. En la noche del 21 de Mayo fue desembarcado en Iquique y entregado a la Cruz Roja, que lo internó en el hospital. Allí debió amputarse el brazo izquierdo, por temor a que se le gangrenara. Su estado era agónico, ya que antes de ser atendido se había desangrado por las heridas del brazo, el cuello y una pierna. No obstante los cuidados que se le prodigaron, murió tres días después. Una comisión especialmente nombrada en 1881, investigó el paradero de sus restos en Iquique, siendo luego trasladados con grandes honores a Valparaíso.

1902.— Se funda el Liceo de Hombres "Manuel Barros Borgoño", en Santiago.

## EFEMERIDES EXTRANJERAS

1543.— Muere el astrónomo Nicolás Copérnico, en Frauenburgo, Alemania.

1806.— Napoleón I nombra rey de Holanda a su hermano Luis Bonaparte.

1814.— El Papa Pío VII regresa a Roma, tras permanecer cinco años en el destierro por orden de Napoleón.

1822.— Batalla de Pichincha, que selló la independencia de Ecuador. El General Antonio José de Sucre, al mando de tropas formadas por gauchos argentinos, huasos chilenos, llaneros colombianos y patriotas ecuatorianos, atacó por sorpresa en la noche a las fuerzas realistas, en los faldeos del volcán Pichincha, en las afueras de Quito, los españoles se retiraron tras una prolongada y heroica batalla. En estas ocasiones surgió el joven héroe Teniente Abdon Calderón, que combatió herido de cuatro balazos sucesivos, en distintas partes de su cuerpo, hasta sucumbir en brazos de sus soldados.

1839.— Argentina e Inglaterra firman un tratado de abolir el tráfico de esclavos.

1919.— Fallece en Montevideo el poeta mexicano Amado Nervo. Fue un estudioso, profesor de literatura, plenipotenciario de México en España y hombre de gran cultura clásica. Según su propia definición, cultivó la poesía sin escuelas ni estilos determinados, sino que la escribió tal como fluía de sus pensamientos e inspiración, razón de su sencillez, profundidad y sentimiento. Además de sus poemas, cultivó la crítica literaria, la filosofía y algunas novelas y cuentos.

1941.— El buque de guerra alemán "Bismarck" hunde el crucero británico "Hood", en el Atlántico Norte, con el saldo de más de 1.300 muertos.

1968.— Diez millones de huelguistas paralizan Francia y el Presidente Charles de Gaulle salva al régimen con amplias reformas.

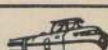
1981.— El Presidente de Ecuador Jaime Roldós muere en un accidente de aviación en los Andes, cerca de la frontera con Perú.

## NATALICIO

Jean Paul Marat, revolucionario francés (1743-1793).

## PENSAMIENTO

"Si la humanidad deseara lo correcto, lo habría logrado hace mucho tiempo". — William Hazlitt, ensayista inglés (1778-1830).



## TRENES

## MOVIMIENTO DE TRENES

## SALIDAS DE ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Valparaíso	A-Expreso	Diario
12.40	Valparaíso	A-Expreso	Diario
14.40	Valparaíso	A-Expreso	Diario
16.40	Valparaíso	A-Expreso	Diario
18.40	Valparaíso	A-Expreso	Diario
21.40	Tu Ti	Local	Diario (ex. Sab. y Vap. fest.)

## LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.22	Tu Ti	Local	Diario (Ex. Dign. y fest.)
8.55	Valparaíso	A-Expreso	Diario
12.43	Valparaíso	A-Expreso	Diario
14.43	Valparaíso	A-Expreso	Diario
17.20	Valparaíso	A-Expreso	Diario
21.50	Valparaíso	A-Expreso	Diario

## SALIDAS DE ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.15	Orems	A-Salón "Búfalo de los Lagos"	Diario
8.30	Concepción	A-Expreso	Diario
9.00	Chillán	T-Expreso	Diario
11.00	Linares	A-Local	Diario
13.30	Concepción	A-Salón	Diario
14.30	Talca	A-Expreso	Diario
16.00	Chillán	T-Expreso	Diario
17.30	Chillán	"El Libertador"	Diario
18.30	P. Montt	T-Búfalo	Diario
19.00	Linares	A-Expreso	Diario
20.00	Valdivia	T-Búfalo "Búfalo del Calle Calle"	Diario, except sab.
20.15	S. Fernando	T-Expreso	Diario
21.00	P. Montt	T-Expreso	Diario
22.00	Temuco	A-Salón "El Frontón"	Diario
22.20	Concepción	A-Expreso "Supercondor"	Diario
23.00	Concepción	A-Salón	Diario

## LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.05	Concepción	A-Expreso "Supercondor"	Diario
7.20	Concepción	A-Salón	Diario
7.50	S. Fernando	T-Expreso	Diario (Ex. Dign.)
8.20	Temuco	A-Salón	Diario
8.40	P. Montt	T-Expreso	Diario
9.20	Valdivia	T-Búfalo "Búfalo del Calle Calle"	Diario
9.35	P. Montt	T-Búfalo	Diario
11.15	Linares	A-Expreso	Diario
13.25	Chillán	T-Expreso	Diario
13.45	Chillán	A-Salón "El Libertador"	Diario
18.00	Concepción	A-Expreso	Diario
21.15	Concepción	A-Salón	Diario
21.45	Chillán	T-Expreso	Diario
22.30	Talca	A-Expreso	Diario
22.45	Orems	A-Salón "Búfalo de los Lagos"	Diario

Nota: Los trenes rápidos llevan dormitorio, comedor, salón, primera y clase económica. Los automotores superálavos llevan también clase económica. Servicio permanente de "Autobús a Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Puerto Montt, todo al día. El Automotor Superálavos de las 23.00 horas a Concepción lleva coches dormitorio.

## INFORMACIONES Y VENTA DE PASAJES

Estación Central: Fono 90187. Estación Mapocho: 60923. Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 850 (Calle 18 de Septiembre) fono: 304114 y 30716. Metro Estación Escuela 11. Of. de Pasajes: Calle 18 de Septiembre 2280. Servicio Autobús, Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 850, fono 31114.



## FARMACIAS

FARMACIAS DE TURNO  
SEMANA DEL 21 AL 27 DE MAYO DE 1983

1er. SECTOR: BALMACEA — CARDENAL JOSE MARIA CARO — VICUNA MACKENNA — LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION — AYDA, NORTE — SUR — CRUPO "B" DEL INDIO N° 1. Ahumada 2: LA NACIONAL, Padre Orellana 1460: LOS HERODES, Libertador Bdo. O'Higgins 1622: MATADERO, Franklin 708: EVE, Santa Rosa 345: NUBLE, San Diego 1796: SCOTT, Ayda, Matta 1399.

2º SECTOR: AYDA, NORTE — SUR — BALMACEA — LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL — GRUPO "A", MARAMBIO, José Joaquín Pérez 4601: GRUPO "B", CLAUDIO, San Pablo 7203: MAGNOL, Gonzalo Bulnes 2491: BELGICA, Mapocho 6101: REAL, Rosas 2698: PROFESIONAL, San Pablo 2290: SALAMOVICH, San Pablo 3242.

3º SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — AYDA, NORTE — SUR — ISABEL RIQUELME — CAMINO MELLIPILLA — COMUNA MAIPU, GRUPO "A", MODERNA, Ramón Freire 1924: GRUPO "B", AEROPUERTO N° 2, Félix Marguz 37 — Maipo: LA SANITARIA, Basculón 698: LIBERTADOR, Libertador Bdo. O'Higgins 4599: DEL INDIO N° 3, Matucana 2-C.

4º SECTOR: PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUINDO — LAS CONDES — BILBAO — GRUPO "B", ARVILL, Providencia 1733: CARMEN, Pedro de Valdivia 12: RUBIO, Flandes 1030: ROJAS N° 2, Román Díaz 23: LOS CASTAÑOS, Vitacura 6975: ROZZI, Salvador 702: CLUB DE POLO, Luis Carrera 2215: KENT N° 2, Candelaria Goyenechea 3820: BINF, Tobalaba 2051.

5º SECTOR: IRARRAZAVAL — BILBAO — BUSTAMANTE — LA REINA — MACUL — GRUPO "B", VILLA LA REINA, Nueva Larrain 9047: SOAL, Irarrazaval 1017: BILBAO, Bilbao 1308: LOS ESPINOS, Pedro de Valdivia 5814: LOS GUINDOS, Egaña 1000: BRASILIA, José P. Alessandri 3533: EVA, Hamblum 1065: SUR, Grecia 1004: SANTA ISABEL, Santa Isabel 0301: LA FAENA, Ictinos 1434: JUANA DE ARCO, Irarrazaval 3411: RIBELS, Simón Bolívar 7349.

6º SECTOR: VICUNA MACKENNA — LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION — COMUNAS LA FLORIDA — LA GRANJA — SAN MIGUEL — LA CISTERNA — GRUPO "A", RECREO, Carmen Mena 064: LA GRANJA N° 3, Briones Luco 04: GRUPO "B", LA LINEA, Fernández Albano 02880: LOS MANOS, Las Industrias 4421: BELLAVISTA, Vicuña Mackenna 7255: UNDA, José Miguel Carrera 1017: KUNZE, José Miguel Carrera 3809: LA LEGUA, Santa Rosa 3890: SANTA CRISTINA, Tomás 0658 — La Granja: SOL DE CHILE, Lo Martínez 168, San Bernardo.

7º SECTOR: SANTA MARIA — COMUNAS: RENCA — CONCHALI — QUILICURA — GRUPO "A", PRADO, Independencia 2813: GRUPO "B", RECOLETA, Recoleta 351: URMEÑETA, Recoleta 3481: NUEVA INDEPENDENCIA, Independencia N° 5278.

FARMACIAS DE URGENCIA: AHUMADA, Portugal 155: DIECISiete Y MEDIO, Vicuña Mackenna 8430: SUIZA, José Miguel Carrera 3052: COVENTRY, Irarrazaval 4818: LOS PORTALES, Monseñor Edwards 1178: AHUMADA ESTADIO ITALIANO, Las Condes 6737: GIL N° 2, Cuarto Centenario 999: ANDRADE, Libertador Bdo. O'Higgins 2901: y AHUMADA, Vitacura 4224.

## Comisión de Estudio

## Actas Constitucionales

SESION 10ª CELEBRADA EN MARTES 3 DE MAYO DE 1983  
(PARTE II)

La Comisión se reúne bajo la presidencia del señor Sergio Fernández Fernández, y con la asistencia de sus miembros señores Luz Bulnes Aldunate y señores Raúl Bertelsen Repetto, y con la asistencia de Farren, Jaime Guzmán Errázuriz y Hermógenes Pérez de Arce Ibieta.

Excusa su asistencia el señor Francisco Bulnes Ripamonti.

Actúa de secretario el señor Rafael Larrán Cruz.

Concurren especialmente invitados los señores Manuel Daniel Argandoña y Eduardo Soto Kloss, profesores de Derecho Administrativo de la Universidad de Chile, a quienes se les pidió exponer puntos de vista acerca de lo que, a juicio de ellos, debiera contener un proyecto de ley orgánica constitucional sobre las bases de la Administración Pública, de acuerdo al precepto del artículo 38 de la Constitución Política de la República.

Se encuentra en el uso de la palabra el señor Daniel:

Se declara partidario de tal esquema, pero estima que, en todo caso, es un punto que esta ley deberá precisar.

En cuanto a la carrera funcionaria, puntualiza que es un sistema a la vez técnico y jurídico, donde, mediante procedimientos y organismos especialmente previstos, se pretende que el mérito, la idoneidad, la justicia y la seguridad intervengan en todo el proceso de selección e ingreso del personal, como también en su estabilidad, calificación, desempeño, acceso a cargos superiores y capacitación. Añota que este sistema supone la aceptación de determinados principios y la creación de estructuras, como igualmente clasificar todos los empleos de la Administración.

Estima que, según el artículo 38 de la Constitución, la ley orgánica respectiva debe contener esos principios que orientan la carrera funcionaria, y establecerlos en forma amplia, pero sin incurrir en vaguedades, a fin de que por su intermedio puedan darse todas las opciones que permitan resolver los problemas referentes a la administración de personal. Pone como ejemplo el principio de que a un empleo debe accederse por mérito. Dice al respecto que hay diversos sistemas, como los abiertos, en los cuales cualquiera persona puede ocupar un cargo, con la condición de reunir ciertos requisitos y de presentarse a un concurso. Añota que, en este caso, no es necesaria la lista de méritos ni las calificaciones. La otra opción dice — sería el extremo opuesto: una carrera muy cerrada donde los funcionarios ascienden grado tras grado.

## DIVISION EN NIVELES

Observa que también existen sistemas que combinan tales características, como el implantado por el decreto ley 1.608, de 1976; y el decreto con fuerza de ley 90, del Ministerio de Hacienda, de 1977, que establece una división en diversos niveles dentro de los cuales se asciende grado tras grado, pero que, para el cambio de nivel, es necesario concursar.

Enseguida, da lectura a un documento en el cual resume los principios a que ha hecho referencia, y que dice:

"1. La selección y el ingreso del personal a los empleos de la Administración, así como el progreso dentro de su carrera, que deben estar basados en sus aptitudes y en sus méritos, estarán sujetos a procedimientos técnicos que aseguren su objetividad.

"2. El personal de la Administración Pública debe gozar de estabilidad en el empleo y sólo podrá cesar en él por su voluntad o por otra causa legal, basada en su desempeño deficiente o en el incumplimiento de sus obligaciones. Los empleos de la confianza exclusiva del Presidente de la República son los que la Constitución señala como tales y los que la ley, atendidas la importancia o jerarquía de sus funciones, declare expresamente que tienen esa calidad.

"3. La capacidad sistemática para obtener la formación y los conocimientos necesarios para el desempeño de la función pública es un derecho y un deber de los servidores públicos. El sistema legal deberá propender a la coordinación de los niveles de enseñanza con las exigencias requeridas para los empleos, sin perjuicio de establecer un sistema de capacitación y perfeccionamiento especial para los funcionarios y su relación con las promociones.

"4. A un trabajo igual, desempeñado en circunstancias y condiciones similares, debe corresponder igual remuneración. La falta de promoción por no existir vacantes, no obstante el desempeño satisfactorio, deberá tener una compensación pecuniaria adecuada.

"5. El ejercicio de la potestad disciplinaria de la Administración debe estar sometido a un régimen a la vez justo y ágil que permita perseguir la responsabilidad con el debido resguardo del derecho de defensa.

"6. Los servidores del Estado deben tener derecho a reclamar mediante procedimientos formales adecuados de las decisiones de la autoridad administrativa que les afecten.

"7. La administración del personal debe realizarse mediante procedimientos técnicos y por los órganos especializados que, para este efecto, se creen.

"8. La vigencia de un sistema técnico de remuneraciones y de un sistema, igualmente técnico, de clasificación y evaluación de empleos del personal de la Administración Pública, debe ser el presupuesto básico para la aplicación de los principios recientemente enunciados.

El señor Fernández (presidente) agradece al señor Daniel su intervención, y cede la palabra al señor Soto Kloss.

El señor Soto manifiesta su deseo de formular dos prevenciones, antes de dar comienzo a su exposición.

## Cartas al Director

## Demasiados cables

Señor Director:

Hace algún tiempo se anunció que el municipio, al igual que en el caso de los letteros comerciales, daría un plazo para que se retirara la maraña de cables que entrecruzan los cielos de la capital. Se dijo, si no estoy equivocado, que existía un período hasta el 31 de marzo pasado con el objeto que se procediera al retiro de esos cables. Ese plazo, sin embargo, se cumplió y, en concreto, nada ha ocurrido. Es decir, continuamos como antes.

Así, pues, nos encontramos que, además de la contaminación acústica y atmosférica que caracteriza a Santiago, se agrega ahora la "contaminación" de los cables. Podemos decir, con propiedad, entonces, que en este país cualquiera expone el humo que le viene en gana, mete el ruido que quiere y cruza los cables que se le ocurre. ¿Y los organismos encargados de velar porque no ocurra tanto desmán y vandalismo, qué?

Mariano Cruz Ortega

## LEYES ORGANICAS

Expresa que la segunda prevención es de índole terminológica, y ello en una doble faceta. Confiesa que, como profesor, no resiste al impulso de señalar y presenta ejemplos por si acaso estuviese fuera de lugar.

Explica que, en primer término, junto con otros términos extrajurídicos — como los tribunales administrativos, la dicotomía actos de gestión y actos de autoridad, los reglamentos autónomos y, reglamentos de ejecución etc. — las "leyes orgánicas constitucionales" son una expresión nueva en el vocabulario jurídico nacional. Destaca que, en Chile, las leyes orgánicas siempre han sido algo distinto de lo que imaginó el constituyente de 1880, al adoptar este último el sistema foráneo, específicamente el de Francia, país que da origen a la terminología. En Chile, las leyes orgánicas, originadas en 1958, pero que en el nuestro no existen, Da por sentado que todos los presentes saben muy bien que ese concepto no pertenece al léxico jurídico chileno, piensa que ocasionará perturbaciones, no sólo terminológicas, sino también en materias de fondo. Le parece oportuno, en este momento, nadie pueda decir que son, en realidad, las "leyes orgánicas constitucionales".

En un segundo aspecto, expone que, como lo ha advertido el señor Daniel, la Constitución de 1980 incurrió en la confusión terminológica de equiparar los conceptos de "Administración Pública" y "Administración del Estado" sobre lo cual en Chile se había alcanzado, por así decirlo, un arreglo o un acuerdo "pacífico" a través de la jurisdicción de la Contraloría General de la República. La Contraloría entendió que la Administración Pública era la de la administración del Estado, era la administración tal, esto es, aquella que actuaba sobre la base de la jurisdicción del Fisco, en contraposición a todos los organismos personificados que poseen personalidad jurídica propia, de la que, de este concepto, que contrariamente a lo que pueda acontecer en otros países, nuestra Administración si bien está formada por personas jurídicas, carecen de personalidad.

## LAS SUGERENCIAS

Hace constar que esta prevención la formula simplemente por amor a la verdad y a la ciencia que profesa. Precisa que, efectuadas las dos prevenciones anteriores, pasará al desarrollo de su exposición.

Considera que, normalmente, suele ser difícil asignar una Comisión que tiene sobre sí la ingente tarea de asesorar. Estima que existen dos maneras principales de colaborar con ella: sugerirle lo que podría hacer, es decir, sugerirle sobre su cometido; e indicarle los peligros que significaría ignorar sobre la materia. Reconoce que esta última tarea es más heroica, porque muchas veces puede ser muy mal recibida.

Puntualiza que, no obstante su posible dificultad, esta última la que ha decidido asumir en esta oportunidad. Manifiesta que no cabe duda de que, para elaborar una legislación, es menester conocer muy bien la materia sobre la cual ella ha de versar. Sin embargo, también es necesario prever los peligros que significaría ignorar en una materia determinada. Recuerda que don Juan Lantieri Letelier — con quien doctrinariamente no le une ningún lazo, pero cuya sapiencia administrativa administrativa expresa, a fines del siglo pasado, en una clase inaugurada de Derecho Administrativo, que con frecuencia la gente cree que las cosas se arreglan legislando, sin advertir precisamente, al legislar comienzan los problemas. La crece que tal afirmación constituye una verdad de vigas permanentes. Opina que, mientras menos legisla, mejor cumple su función el legislador.

Añuncia que su exposición tratará de tres puntos: saber: 1) la idea de "ley orgánica constitucional"; 2) la elaboración concreta de una ley orgánica constitucional sobre una materia; y 3) la ley orgánica constitucional de la Administración Pública, para así ir descendiendo de lo más general a lo más específico.

(Continúa)

## Moneda divisionaria

Desde un tiempo a esta parte, los choferes de la locomoción colectiva se niegan a recibir por el pago del pasaje la moneda de cincuenta centavos, en circunstancias que es absolutamente legal y ninguna autoridad o el Banco Central han determinado su no circulación. Cuando los estudiantes los que usan pagar con ellas, reciben toda clase de improperios e inclusive son, en muchas ocasiones, obligados a descender del vehículo.

Días atrás tomé un micro Catedral. El valor del pasaje con tarifa nocturna era de 16 pesos. Pagué con una moneda de 10 pesos, otra de cinco pesos y dos de cincuenta centavos. Pues bien, el conductor junto con lanzarme una mirada de furia, arrojó a la calle las dos monedas de cincuenta centavos, mascullando no sé qué groserías.

Esto constituye un insulto gratuito y una falta de respeto. La moneda de cincuenta centavos tiene plena vigencia y debe ser aceptada no sólo en la locomoción colectiva sino que en toda transacción que se haga, pues, si un negocio con ella, es porque la ha recibido de vuelta en un negocio o al cambiar un documento bancario.

Ana Rojas Meneses



# La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917.

Director: Gastón Acuña M.  
Representante Legal: Miguel Bejide C.

Editor: por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.  
Domicilio Legal: Agustinas 1269 teléfono 92222

## Participación Sindicalista

Una de las preocupaciones más constantes del Jefe del Estado ha sido la de mantener un diálogo directo y personal con la comunidad organizada. Ningún intermediario puede ayudar en fluides y espontaneidad la relación humana que se genera en estas conversaciones íntimas, casi sin agenda ni protocolo, y donde estudiantes, empresarios, trabajadores y vecinos tienen la posibilidad de expresarse ante el Presidente de la República, comunicar sus inquietudes y, a la vez, captar de viva voz lo que el Gobierno piensa o proyecta, escuchándolo de su más alta autoridad.

Los desayunos presidenciales, como las giras y visitas a terreno que S.E. efectúa de continuo para empaparse del sentir nacional, son modalidades de un estilo personalísimo que, con enorme eficacia, contribuyen a la unidad de los chilenos en torno a la tarea nacional.

Sin intérpretes oficiosos que las desdibujen ni formalidades que les resten franqueza, estas conversaciones abren un flujo de información vital que nutre las decisiones presidenciales con el respaldo inspirador de la ciudadanía silenciosa, pero mayoritaria. El amplio y cordial diálogo sostenido en la mañana de ayer por el Presidente con un destacado grupo de dirigentes sindicales responde a esta perseverante línea de conducta y viene a confirmar el deseo de S.E. de que los trabajadores participen activa y determinadamente en el diseño de los destinos nacionales, siempre que se mantengan dentro de la pureza intachable de sus postulados sindicalistas.

Resulta altamente significativo que el Jefe del Estado, acogiendo una sugerencia del sector trabajador que con más limpieza ha mantenido una conducta de prescindencia de todo devaneo político, haya resuelto levantar la sanción que, en el ejercicio de legítimas y muy fundadas razones, había aplicado a una emisora de la capital. Sin que esto implique un renuncio a las atribuciones legales que la autoridad tiene para castigar los abusos en la libertad informativa, el paso dado en favor de un noble deseo de los trabajadores que más fieles se han mostrado en sostener el ideario de la declaración de Principios, refleja el interés del Gobierno por dar al sindicalismo auténtico una vigencia y un peso gravitatorio cada vez mayor, descansando sobre su patriotismo y sobre los generosos valores de unidad nacional que lo mueven.

El anuncio presidencial a los trabajadores de que se procederá a un completo y detenido estudio de los problemas que plantean hoy algunas leyes laborales por efecto de la recesión mundial, es un indicador más del deseo presidencial tendiente a ensanchar la participación sindicalista.

## Año 2000

En 1981 los países de las Américas, junto con la Organización Panamericana de la Salud (OPS), contrajeron un compromiso con los pueblos de América Latina y el Caribe al adoptar el Plan de Acción que llevaría a esos pueblos la salud para todos en el año 2000.

Los Gobiernos Miembros de la OPS acordaron que su meta social principal será "alcanzar para todos los ciudadanos del mundo en el año 2000 un grado de salud que les permita llevar una vida social y económicamente productiva".

El Plan de Acción adoptado sirve de pauta para lograr esa meta vital. Está concebido de manera que ayude a los países a atender las necesidades de salud de sus poblaciones, a mejorar sus sistemas sanitarios y a proporcionar servicios asistenciales a los grupos que permanecen marginados. Hace énfasis, por último en las actividades de fomento y prevención, la educación sanitaria, la curación y rehabilitación y la mejora del medio ambiente.

La estrategia clave del Plan es la atención primaria de salud, es decir, la asistencia sanitaria esencial basada en métodos prácticos y puesta al alcance de todos los individuos y familias con su plena participación, a un costo que puedan soportar.

En su empeño por alcanzar la meta de salud para todos en el año 2000, la OPS se concentra en algunos programas que comprenden el desarrollo de actividades de información pública y de educación sanitaria, a fin de intensificar la participación de las poblaciones en el mejoramiento de su propia salud y movilizar el apoyo político, financiero, técnico y popular para el logro de dicha meta.

Los medios modernos de comunicación son muy útiles para elevar el grado de salud de las poblaciones de las Américas, ya que permiten informar eficazmente sobre buenas prácticas de salud, atención primaria, participación de la comunidad y otros elementos importantes que son esenciales para alcanzar los objetivos del Plan de Acción.

La comunicación sobre salud puede revestir muchas formas, desde programas radiofónicos hasta folletos informativos y dramas populares con el mensaje oportuno. Todos estos medios son necesarios para ayudar a los individuos y las familias a tomar decisiones bien fundadas respecto a salud.

El Plan de Acción comprende otros programas esenciales, como son la protección y fomento de la salud de grupos especiales particularmente expuestos, organización y participación de la comunidad en las acciones locales para elevar el grado de salud, estudio de medios a ese efecto e intensificación del adiestramiento de auxiliares y otro personal de salud, mejora de los sistemas nacionales de financiamiento para conseguir una mayor equidad, establecimiento de vínculos más estrechos entre la salud y otros sectores, y fomento y ampliación de la cooperación internacional en materia de salud y desarrollo.

Todos esos programas tienen como rasgo común la necesidad de componentes de información. El Plan de Acción requiere que un componente dinámico y eficaz de esa índole sea parte integrante de cada estrategia, a fin de aumentar la participación del público y contribuir al conocimiento y aceptación de mejores prácticas de salud.

Al formular proyectos deben tenerse en cuenta desde el principio los aspectos de información pública. La ejecución de proyectos puede verse muy facilitada si se incluyen componentes informativos.

El grado de salud mejorará cuando se reconozca a ésta como factor principal del progreso socioeconómico y sea apoyada por otros sectores en la vida. La mejor manera de lograrla es utilizar los medios modernos de información y comunicación para llevar a los hogares el mensaje de que la información puede mejorar su propia salud y, por consiguiente, sus condiciones de vida.

## Documento

## Peligros de las Escorias Químicas

La contaminación de la dioxina, una sustancia altamente tóxica derivada de la elaboración de herbicidas, pesticidas y otros productos químicos, representa en USA un problema de proporciones nacionales y es actualmente fuente de la más grave preocupación de ambientalistas, investigadores y legisladores. Según una investigación demoscópica, realizada en estos días por el "New York Times" y por la "Red Televisiva Nacional CBS", también la opinión pública comienza a mostrar un enorme temor por la situación ecológica general, tanto que considera la "protección del ambiente tan importante", que, para salvaguardarla, sería preciso no fijarse en gastos.

El problema prioritario que las autoridades se proponen resolver es el de determinar la cantidad de dioxina hasta el momento producida por las industrias y la forma en que ha sido "eliminada" en los lugares de descarga. Un estudio de 1979 indica que 31 ciudades norteamericanas, dispersas en todo el territorio del país, sufrieron cierto grado de contaminación de dioxina. En el único estado de Missouri se localizaron hasta el momento 30 localidades consideradas "peligrosas". Según el centro para el control de las enfermedades epidemiológicas de Atlanta (Georgia), una localidad resulta peligrosa cuando está contaminada por más de una milésima parte por cada parte de dioxina.

Las investigaciones también tienden a determinar si una significativa cantidad de la peligrosa sustancia es actualmente introducida en el ambiente, al ser descargada en cursos de agua o bien quemada junto a sustancias combustibles con las cuales se combina.

Se ha revelado que la Dow Chemical de Midland, en el Michigan, arroja desde hace más de 20 años los residuos de dioxina de los propios establecimientos en el adyacente río Tittabawassee. Como consecuencia, se determinó además que el ambiente lúctico de los grandes lagos del Midwest resulta en varios grados contaminado por el peligroso residuo. Se dijo también que, en 1970, aproximadamente 18 kilogramos de dioxina, disuelta en 50 toneladas



de barro, fueron enviados a Baton Rouge, en Louisiana, para ser quemados en el incinerador de la Rollings-Purle. La firma, en cambio, combinó la sustancia con otras escorias y se libró de ella echándola en un oleoducto dirigido a una refinería en el Kentucky.

## Internacional

## Afganistán en 1983

— Pero también necesitan afganos vivos que colaboren con ellos.  
— Es cierto, pero no se fían de ninguno. En principio, todo afgano se considera sospechoso.

— ¿Y el ejército afgano, qué es lo que representa?

— Como quiera que sus miembros son reclutados en general contra su voluntad, el ejército no brilla por su eficacia. En realidad, los soldados del ejército regular afgano han sido prácticamente colocados en la imposibilidad de actuar, y ello no por obra de los guerrilleros, sino por obra de los soviéticos. Los centinelas afganos en servicio delante de edificios oficiales no disponen más que de dos balas cada uno, lo cual demuestra hasta qué punto los soviéticos confían en el ejército afgano... El número de desertiones es muy elevado, a pesar del adoctrinamiento político que, evidentemente, resulta ineficaz.

— ¿Así pues, son los soviéticos los que llevan a cabo la mayoría de las operaciones militares?

— Indudablemente. Las siete provincias del norte de Afganistán se hallan bajo el control directo de los soviéticos. Sin embargo, en Kabul se intenta salvar las apariencias: oficiales afganos han sido ascendidos al grado de general, aunque no tienen ni un soldado a sus órdenes... Por otra parte, los soviéticos consideran como traidores en potencia a los afganos que trabajan con ellos, y los vigilan estrechamente.

— Así pues, ¿cómo van a poder los soviéticos granjearse la confianza de los afganos?

— Las tropas soviéticas en el Afganistán están casi exclusivamente integradas por eslavos, excepto las unidades especiales que están integradas en gran parte por montañeses no islámicos, sobre todo por armenios y georgianos.

Los consejeros soviéticos que ejercen funciones administrativas y están llamados a estar en contacto directo con los afganos son escogidos en base a su conocimiento de los afganos y de su mentalidad.

— ¿Son musulmanes soviéticos?

— Algunos sí, pero todos ellos son minuciosamente seleccionados. Son reclutados entre los rusos que han vivido mucho tiempo en Baku y en Tachkent, por ejemplo. Se da prioridad a los que han nacido en esas regiones y conocen el temperamento y la mentalidad de los habitantes del otro lado de la frontera. Algunos de ellos son incluso orientalistas experimentados.

Pese a todos estos esfuerzos, ¿no han conseguido los soviéticos neutralizar la animadversión de la población afgana para con ellos?

— No, pues esos consejeros son considerados como instrumentos del invasor. El pueblo afgano está unido en su oposición a las fuerzas de ocupación, cualesquiera que éstas sean. Cada pueblo, cada casa, cada esquina de calle puede transformarse en baluarte.

Todas las tentativas de la KGB de dividir a los afganos...

El Instituto Nacional para la Seguridad del Trabajo está tratando de compilar un "registro" de los productores de sustancias químicas que, en la elaboración, obtienen residuos de dioxina.

Contra la contaminación por dioxina, por ejemplo, no existen "antídotos" y la única posible protección es la de evitar al máximo entrar en contacto. La dioxina es además insoluble en el agua y no parece degradable a la acción de los rayos solares, como algunos expertos hasta el momento han sostenido.

El caso de Times Beach, una pequeña ciudad a 40 kilómetros de St. Louis (Missouri), hecha evacuar porque estaba altamente contaminada por dioxina, es sumamente ejemplificador. Las calles de Times Beach fueron cubiertas de asfalto mezclado con dioxina hace más de diez años, pero a la distancia de tanto tiempo no resultó que su peligrosidad haya disminuido. Hace algunos meses se decidió indemnizar a los propietarios de las viviendas, para después aislar toda la zona.

La dioxina es el nombre dado a cada uno de los 75 componentes de una familia de compuestos de benceno-para-dioxina, formados por átomos de benceno y oxígeno. Cuando a estos últimos se añaden átomos de clorina, se transforman en dioxinas clorinadas, una sustancia extremadamente tóxica, aun en concentraciones mínimas.

Experimentos de laboratorio han indicado que, si se suministra en proporciones de microgramos a animales, la dioxina causa además de lesiones a la piel, hepatitis agudas, malformaciones de los nacimientos y sarcoma de los tejidos conectivos.

En 1976, el Congreso aprobó una ley para la reglamentación de las sustancias tóxicas, pero muchos productos que contenían en distinta medida dioxina están aún en el mercado. James Florio, diputado demócrata de New Jersey, presentó un nuevo proyecto de ley que vuelve más rigurosa la reglamentación de las escorias químicas más peligrosas.

ganos para que se enfrenten unos a otros han resultado vanas. Ello pese a las diferencias étnicas y religiosas que no faltan en el país y que podrían ser explotadas. Pero la resistencia frente al invasor ha unificado a la población.

— ¿Cuál puede ser el resultado de esa resistencia? Va dirigida contra una superpotencia inflexible y sin escrúpulos y exige de la población una abnegación total. Las pérdidas de vidas humanas son enormes, ¿se justifican tamaños sacrificios?

El pueblo afgano no se plantea semejantes preguntas, sino las siguientes: ¿Ha vencido alguna vez algún pueblo que se haya cruzado de brazos ante el enemigo? ¿A qué sacrificios exponemos a nuestra generación y a las siguientes si renunciamos a la lucha? Quien no se opone al mal se hace cómplice del mal. La indulgencia frente al crimen estimula el crimen. Sacamos nuestra fuerza del Corán. Ustedes, los occidentales, no tienen ni respaldo ni rigor moral. Nosotros tenemos uno y otro.

— ¿Impresiona eso a los soviéticos?

— Usted puede creerlo o no, pero lo cierto es que sí, que los impresiona. Claro está que no tanto como para convertirlos. Pero la resistencia es el único que socava su omnipotencia. La invasión y la ocupación del Afganistán no sólo les han costado vidas humanas; han retardado su avance hacia el Golfo Pérsico y su petróleo. Además deben esforzarse por ahogar las informaciones referentes a sus matanzas en el Afganistán, para evitar los consiguientes perjuicios que sus intereses podrían sufrir en el mundo musulmán. Temen la verdad y la resistencia es precisamente lo que la revela, aunque la propagación de la misma no es muy grande, sobre todo en Occidente.

— Ello explica quizás el hecho de que las potencias occidentales no aporten su respaldo a la resistencia afgana. Pero seamos realistas: no serán las protestas indignadas de los occidentales lo que va a obligar a las tropas soviéticas a abandonar el territorio afgano.

— Seamos realistas y reconozcamos que Occidente tiene miedo. Ustedes, los occidentales, tienen libertad para decir la verdad, pero no tienen la suficiente valentía para decirlo. Quiénes no quieren hacer nada dicen siempre que ello no vale la pena. Hagan ustedes sus manifestaciones estudiantiles, sus distribuciones de octavillas, y movilicen su opinión pública contra el genocidio afgano, antes de afirmar que ello no vale la pena.

Cuando los estrategas soviéticos se percaten de que la guerra que están haciendo en el Afganistán suscita una indignación cada vez mayor en el mundo, empezarán quizás a evaluar el pro y el contra, el perjuicio político frente a las ganancias territoriales. Por ahora, no tienen por qué hacer semejante evaluación; pero tan pronto como se den cuenta de que la ocupación del Afganistán les cuesta más de lo que les produce, retirarán sus tropas.

## Libano

Los norteamericanos necesitan demostrar, lo antes posible, que pueden influir en Israel, lo cual no quiere decir que ejerzan presiones sobre Israel. Muchos árabes creen -con razón o sin ella- que todas las administraciones norteamericanas se hallan, lisa y llanamente, sometidas a la influencia judía en los Estados Unidos; éstos consideran, además, a Israel como una colonia de la comunidad judía norteamericana.

Cuando el Sr. Begin desafía abiertamente a los norteamericanos, los árabes creen que lo hace sabiendo con certeza que ningún gobierno norteamericano puede permitirse desagradar a la comunidad judía norteamericana.

Ha llegado el momento en que los norteamericanos tienen que demostrar que ello no es así. Los árabes van a poder convencerse. Los israelíes tienen que darse cuenta de que el mantenimiento de la condición de aliado del mundo occidental necesita mucho más del *ut deus de lo* que se ha visto hasta ahora. Cuando los norteamericanos piden algo, esto habría de tomarse seriamente en cuenta y, de ser posible, ser atendido. Israel habría de poner menos de relieve el hecho de que es un estado soberano que puede hacer lo que quiere.

El caso test lo ofrece el Líbano. Como el Sultán de Omán dijo al Presidente Reagan cuando fue de visita a Washington, el Líbano viene a ser un examen al que están sometidos los Estados Unidos. La gente juzgará a los norteamericanos en aquella parte del mundo por lo que hagan en el Líbano.

Esta es la razón por la cual el Secretario de Estado, Sr. Schultz, se ha trasladado al Oriente Medio. Los norteamericanos no quieren ofender a los israelíes; en cambio, los israelíes están ofendiendo a los norteamericanos. "Begin ha terminado de humillar a Reagan", reza un titular del periódico hace dos semanas. No debe serle permitido que lo consiga.

## PRECAUCION





# Vacunación masiva contra el tifus y la fiebre tifoidea

- La campaña comenzará en julio con escolares del área occidental de la Región Metropolitana
- Estricto control de la producción hortícola. Riego con aguas servidas causa graves enfermedades contagiosas. Conchalí, Maipú Pudahuel y Peñaflores, las comunas más afectadas

A contar del mes de julio próximo, se iniciará en Santiago la vacunación masiva de cien mil escolares del área occidental contra el tifus y la fiebre tifoidea. Se empleará la nueva vacuna oral "Vivotif", que ha sido probada con un alto nivel de eficacia y que no provoca efectos secundarios, dolores, fiebres e hinchazones y que, además, permite un período de inmunidad de 3 años.

De acuerdo con los planes trazados, se eligió la Región Metropolitana para este objeto, atendido el hecho que es la que en el país muestra una mayor incidencia en esta enfermedad. Se considera que en el curso del próximo año la vacunación será masiva, ya que se extenderá hasta el resto de las áreas de la región.

Es importante destacar que hay un amplio apoyo de la población al plan que se pondrá en marcha y que por primera vez pretende atacar el problema en dos frentes como una forma realista de controlar efectivamente el mal. Se considera que a corto plazo podrán apreciarse los buenos resultados de este plan, iniciado por el Ministerio de Salud Pública.



Vacunación por vía oral con "Vivotif", en la lucha contra el tifus.

## ANTECEDENTES

Se señaló que el contagio de tifus y fiebre tifoidea ha tenido un aumento creciente, lo que hizo que el Minis-

terio del ramo abordara definitivamente la situación. Se da el caso que sólo en control de centros hospitalarios, ya que muchas personas con tifus no concurren a ellos, en 1974 se comprobaron 4.655 casos y que en el año 1982, es decir, en solo ocho años, éstos aumentaron a 10.780, guarismos que indican que el aumento en el período fue de más de un ciento por ciento.

## AGUAS SERVIDAS

Una de las causas que mayor implicancia ha tenido en el contagio de tifus y fiebre tifoidea es el riesgo de la producción hortícola a nivel de tierra con aguas servidas.

Recientemente la autoridad sanitaria comprobó la existencia de verduras contaminadas, provenientes de las comunas de Conchalí, Peñaflores, Maipú y Pudahuel. Con motivo de establecerse el alto índice de contaminación de las aguas, se prohibió que en esas comunas se efectúen los cultivos hortícolas, a la vez que se constituyó una comisión especial a nivel sanitario y de la Intendencia metropolitana, que está estudiando intensivamente el problema.

Un análisis del plan vacunación masiva lo efectuó el Dr. Hector Rodríguez, jefe de la Oficina de Apoyo a los programas del Ministerio de Salud, quien señaló que los alimentos contaminados, por ser regados con aguas servidas, además de tifus y fiebre tifoidea, pueden provocar hepatitis viral y otras patologías, agregándose a ellas las diarreas.

## Independencia de Jordania celebran en la U. de Chile

- Curso de Relaciones Internacionales se inauguró en Valparaíso

La Embajada del Reino Hashemita de Jordania y el Instituto Chileno-Arabe de Cultura conmemorarán, el próximo jueves, el aniversario de la Independencia de ese país.

La ceremonia tendrá lugar a las 19.30 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile y contará con la asistencia del embajador de Jordania en nuestro país, Wael S. Masri.

El programa de la ceremonia se iniciará con los himnos nacionales de Chile y Jordania, y proseguirá con un ofrecimiento de la presidenta del Instituto Chileno-Arabe de Cultura, Julia Hachón Díaz.

Luego de un intermedio musical, el ex embajador de Chile ante la Organización de las Naciones Unidas, Hernán Santa Cruz, rendirá un homenaje a Jordania en el día de su Independencia.

El acto culminará con los agradecimientos del embajador Wael Masri y la interpretación del Himno de la Universidad de Chile.

## CURSO INTERNACIONAL

Se inauguró en Valparaíso el V Curso Regional de Relaciones Internacionales, organizado en forma conjunta por la Intendencia de la Y Región, la Universidad Técnica Federico Santa María y la Academia Diplomática de Chile.

Los cursos regionales corresponden a una labor de extensión de la Academia Diplomática y se realizan dos veces al año en las capitales de provincia. Tienen como objeto difundir la realidad internacional y la política exterior de Chile.

En esta oportunidad se dictarán clases sobre Relaciones Internacionales, Economía Internacional, Derecho del Mar, Derecho Internacional e Historia Diplomática, a cargo de los profesores Mario Arnelo, Roberto Toso, Fernando Zegers Santa Cruz, Samuel Fernández y Mario Barros, respectivamente.

Durante los cinco días que dura el curso, los profesores dictarán también charlas en distintas universidades e instituciones de Valparaíso.



La contaminación de las verduras es fuente de contagio no sólo de tifus y tifoidea, sino que de hepatitis viral y otras patologías.

Desde el 1º de junio

## Listas de los llamados para el Servicio Militar

- Admisión en la Escuela de Suboficiales del Ejército. Convenio de atención a militares en Servicios de Salud

Todos los ciudadanos que están inscritos en los Registros Militares, nacidos en 1964 y años anteriores y que no hayan sido convocados por lista de llamados, deberán volver a consultar los nuevos listados que se colocarán en los lugares de mayor afluencia de público, a contar del 1º de junio próximo.

## ESCUELA DE SUBOFICIALES

Se dio comienzo al proceso de admisión de alumnos para la Escuela de Suboficiales del Ejército, para el período comprendido entre el presente año y el próximo, a los cursos de armas y servicios. Para el ingreso se deben reunir los siguientes requisitos: ser chileno, soltero, tener entre 16 y 24 años de edad al 2 de febrero de 1984; haber cursado tercer medio o curso equivalente o superior, un metro 95 centímetros de estatura

mínimo descalzo y salud compatible con el servicio.

Los interesados deberán dirigirse a Blanco Encalada 1550 y, en provincias, a la respectiva Comandancia de Guarnición más cercana de sus domicilios.

Los exámenes de admisión en Santiago se efectuarán entre el 18 y el 22 del mes próximo y, en provincias entre los días 1º y 15 del mes de junio.

## EJERCITO Y SALUD

Los establecimientos hospitalarios de todo el país, dependientes de los servicios de salud, prestarán atención abierta, cerrada, de urgencia, laboratorio clínico, rayo y diagnóstico terapéuticos, al personal del Ejército en servicio y sus cargas familiares, legalmente reconocidas.

Así quedó determinado al publicarse el respectivo decreto en el Diario Oficial.

## Hoy entregan premios de literatura

- Corresponden al Concurso Municipal de Santiago

El alcalde de Santiago, Carlos Bombal Otaegui, entregará hoy, a las 12.00 horas, los premios a los ganadores del concurso "Premio Municipal de Literatura 1983", durante una ceremonia que se efectuará en el salón de sesiones del municipio.

El concurso se realiza anualmente y en él participan sólo autores chilenos, con obras publicadas el año anterior, en los géneros novela, cuento, teatro, poesía y ensayo.

Los primeros fueron discernidos por un jurado, presidido por el alcalde de Santiago, Carlos Bombal, e integrado por un representante de la Academia Chilena de la Lengua; P.E.N. Club de Chile, Sociedad de Escritores de Chile y uno de la Municipalidad de Santiago.

En poesía el jurado estuvo formado por Miguel Arteche, Hernando Aravena y Mario Rojas. Cuento por Diego Barros, Ortiz, Jaime Quezada, Gylaine Balmaceda y Alfredo Egas. Novela, por Alfonso Calderón Jorge Edwards, Carmen Castillo y Carmen Manfredini. Ensayo, por Oreste Plath, Edison Otero, Luis Droguett y Francisco Gálvez. Te-

Aspecto del centenario Hospital Enrique Deformes, cuya infraestructura será remodelada.



SAMUEL LIRA OVALLE, Ministro de Minería, en un momento de la ceremonia en el Hospital del Trabajador con el presidente de la Asociación Chilena de Seguridad, Eugenio Heiremans y personal de ese centro.

## Disminuyen accidentes del trabajo en el país

- En visita al Hospital del Trabajador, Ministro de Minería conoció diversos antecedentes sobre la materia

De un 6,3% en 1981, bajó a 5% la tasa anual de accidentes del trabajo, en el rubro explotación de minas y canteras, que conforman el 1,4% del total de las 11.000 empresas afiliadas a la Asociación Chilena de Seguridad. Así le fue señalado al Ministro de Minería, durante una visita al Hospital del Trabajador de la capital.

## OPINIONES DEL MINISTRO

"La verdad es que yo no tenía información sobre las estadísticas de la forma en que la Asociación Chilena de Seguridad desarrolla sus funciones y he quedado verdaderamente muy sorprendido del funcionamiento del Hospital del Trabajador", señaló el Ministro Samuel Lira, a uno de los largo recorrido por las dependencias del establecimiento hospitalario.

Acompañaron al titular de Minería, el subsecretario, capitán de fragata Alvaro Larena, ejecutivos de CO-DELCO y de la empresa Disputada Las Condes y de la Asociación Chilena de Seguridad, su presidente Eugenio Heiremans, el Gerente General Eduardo Undurraga y otros gerentes y ejecutivos del Hospital del Trabajador y de la institución.

El Secretario de Estado dijo que "había quedado muy sorprendido de dos circunstancias: la primera, por la forma en que, año a año, ha ido bajando la tasa de los accidentes del trabajo en virtud de la prevención tan eficaz que hace la Asociación Chilena de Seguridad. Lo otro que me ha sorprendido es que la Minería sea uno de los sectores de la industria nacional que tenga una tasa de accidentes más baja".

Finalmente, expresó que "la labor de la Asociación Chilena de Seguridad en materia de prevención es fundamental porque está preservando el capital humano del país".

El Ministro escuchó, antes de iniciar su recorrido por el Hospital del Trabajador, dos exposiciones: la primera del jefe de prevención del sector minero, Abel Peralta, y la segunda, del jefe de la Unidad de Apoyo Preventivo, medicina del trabajo, doctor Jaime Peralta, quien describió la labor en salud ocupacional y la importante reducción de las enfermedades profesionales entre los trabajadores mineros.

Sobre los accidentes, la Asociación Chilena de Seguridad dio a conocer antecedentes estadísticos, de alto valor, a través de los cuales se pueden apreciar las causas de los accidentes del trabajo, en las distintas áreas laborales.

## ANÁLISIS DE LOS ACCIDENTES

La causa más frecuente de accidentes en el sector minero es la condición insegura (62,02%), ubicándose en primer lugar la "superficie de trabajo" (18% de los casos). Las acciones inseguras o errores humanos (37,9%) muestran dos tipos de situación de mayor frecuencia: no cumplimiento de reglamentos y normas de seguridad (12,9%) y métodos inapropiados de trabajo (12,2%).

¿Qué estaba haciendo el trabajador cuando sufrió el accidente?

## EMPRESA

## INDICE DE FRECUENCIA

Chuquicamata	37
El Teniente	16,9
Minera Andina	22
El Salvador	29
Disputada Las Condes	8,4
Mantos Blancos	17,5
Minera Pudahuel	21
Cemento Polpaico	39

Asociación Chilena de Seguridad:

Sector	Índice de Frecuencia
Industrial	32
Minería	18

## Anuncio del Ministro Rivera

## Nuevos equipos y dependencias para Hospital Enrique Deformes

- Este centro de salud celebró cien años de vida

La adquisición de un acelerador lineal para el Servicio de Oncología y la construcción de un nuevo edificio que reemplazará la planta física del Hospital Enrique Deformes, anunció el Ministro de Salud, contralmirante cien años de existencia al servicio de la comunidad de Valparaíso.

El Secretario de Estado argumentó que "con la adquisición de un acelerador lineal, Valparaíso pasará a ser la segunda ciudad de Chile que cuente con este equipamiento de la más alta tecnología".

Esta adquisición y las nuevas dependencias forman parte del "Plan de Normalización Hospitalaria de Valparaíso que se ha venido cumpliendo paso a paso", dijo. Acordado en 1978, el programa consideró la construcción de una torre de hospitalización, para reemplazar las dependencias ruinosas e inseguras del Hospital Carlos Van Buren, el aprovechamiento del antiguo edificio asistencial para albergar a los pacientes oncológicos en una segunda etapa, y la tercera, que se circunscribió al Hospital Enrique Deformes.

## CENTRO MATERNO INFANTIL

Anunció también el Ministro que se construirá un nuevo edificio que reemplazará la planta física del Hospital Enrique Deformes con el fin de normalización de la infraestructura hospitalaria de la ciudad portuaria y "la de acuerdo a su real calidad y reconocido espíritu de progreso y superación".

"Quiero hacer propicia esta oportunidad —añadió— para informar aquí de la decisión del Ministerio a mi cargo, de emprender dentro de las limitaciones presupuestarias del sector, la implementación de esta importante etapa del Plan Valparaíso, resolviéndose su ubicación en las vecindades del complejo hospitalario en la Avenida Colón".

## En Peldehue Pinochet presidirá ejercicio militar

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, presidirá la ceremonia principal de conmemoración del Día de la Infantería, que se celebrará el 7 de junio próximo, en Peldehue.

En la oportunidad se realizará un ejercicio de combate, con la participación de todas las unidades de la División del Ejército, al mando del mayor general Osvaldo Hernández Pedreros. A la demostración asistirán, además, el Cuerpo de Generales de la institución, oficiales superiores y representantes de las Fuerzas Armadas de Orden.

## En La Florida Ministro Guillard inaugura conjunto de 843 viviendas

Con asistencia del Ministro de Vivienda y Urbanismo, brigadier general Roberto Guillard Marinot, las autoridades habitacionales, de construcción y comunales, se reunieron hoy la ceremonia de inauguración del conjunto "Los Saucos, por Vicuña Mackenna", construido por 843 viviendas construidas por el sector privado.

La población, ubicada en la comuna de La Florida está constituida principalmente, por casas de tipo unifamiliar, de 66 metros cuadrados de superficie y un valor de 400 Unidades de Fomento, destinadas al mercado constituido por los sectores beneficiados con el subsidio habitacional.

El conjunto se compone además de algunas viviendas de un valor de 500 Unidades de Fomento, para ser comercializadas a 20 años plazo.

Luego de la ceremonia, que tendrá lugar a las 11.00 horas, el Ministro Roberto Guillard recorrerá la población, que presenta algunas características diferentes a otras de su tipo.

En efecto, el diseño permite formar manzanas de 20 casas por cada lotes, todas pareadas y de construcción sólida, con cinco ambientes construidos por 3 dormitorios, un living y un comedor cocina.

De este modo en cada manzana queda formada una plaza interior de 3.600 metros cuadrados, con una plaza, multicancha, juegos infantiles, área verde, que pasa a ser propiedad comunitaria de los pobladores.

Las viviendas de 400 Unidades de Fomento podrán ser financiadas por sus compradores a través del subsidio habitacional, ahorro individual y préstamo que para estos efectos concede el Banco del Estado.

La obra fue ejecutada por la constructora "Alba".

## Sobre convenio con Túnez resolverá la Junta de Gobierno

En sesión legislativa que celebró hoy, la Junta de Gobierno resolvió sobre los siguientes proyectos de ley presentados en la tabla:

El que aprueba el Convenio de Cooperación Técnica suscrito entre la República de Túnez el 17 de junio de 1968, en Santiago.

La aplicación práctica del convenio a través de la celebración de acuerdos complementarios, tiene especial importancia para las partes contratantes en áreas como turismo, medio ambiente, energía, pesca y comercio exterior.

## INTERCAMBIO

Además, ambos países se comprometen a intercambiar expertos y carteros en distintas especialidades, lo que ello importe un mayor gasto por nuestro país.

Cabe mencionar también la importancia de vincularse a través de un acuerdo internacional con la República de Túnez, con la que se mantienen relaciones diplomáticas y comerciales desde el año 1961.

El presente cuerpo legal inicia el trámite legislativo en octubre de 1982, oportunidad en que quedará en la Cuarta Comisión Legislativa, con trámite ordinario.

## CONVENIO CULTURAL

Proyecto de Acuerdo que aprueba el Convenio Cultural celebrado entre la República de Túnez, en Santiago, el 18 de junio de 1968.

A través de este convenio se promueve el conocimiento recíproco de ambos países a través del intercambio de representantes de las diversas áreas intelectuales, educativas y deportivas, las expresiones típicas y relevantes de la variada gama de actividades netamente culturales, folklóricas y artísticas, en general, con el objeto de que pueda producirse una complementación y enriquecimiento entre ambos pueblos.

Las cláusulas de este convenio contemplan el intercambio de profesores universitarios, investigadores, especialistas y técnicos. Además, se considera el otorgamiento de becas o subsidios para que puedan estudiar en convenios parciales los nacionales de ambos países en instituciones educativas de la otra parte. Finalmente, se plantea la posibilidad de concertar un acuerdo sobre mutuo reconocimiento de diplomas y títulos profesionales que otorgan las universidades o institutos de educación superior de ambos países.

Este proyecto estuvo radicado en la cuarta Comisión Legislativa con trámite ordinario.



## BREVES

## DÍA DE ARGENTINA

Con ocasión de conmemorarse el Día Nacional de la República Argentina, el próximo miércoles 25, el embajador de ese país en Santiago, cursó invitaciones para una recepción que se efectuará en la sede de esa representación diplomática, Viena Mackenna 45, a las 19.30 horas.

## DÍA DE SUDÁFRICA

El Día de la República de Sudáfrica será conmemorado mañana. Con este motivo, el embajador de ese país ante la Moneda, ofrecerá una recepción en su residencia, de Hernando de Aguirre 1065, a las 12.30 horas.

## PREVENCIÓN DE ACCIDENTES

El viernes 3 de junio se inaugurará el nuevo Centro de Prevención y Cooperación de Accidentes Laborales, en Talcahuano. En el acto estará presente José Hornauer López, presidente del Instituto de Seguridad del Trabajo. Concurrirán las autoridades de la VIII Región y provinciales de Concepción.

## "ALTO APOLO"

El próximo 10 de junio se cumplirán dos años de la fecha en la que fue fundado el grupo "Alto Apolo" y 45 de la creación del llamado Grupo de Alumnos Anónimos, entidades que tienen como fundamento el reintegrar a los jóvenes a aquellos recuperados del alcoholismo. Con ocasión de tal aniversario, a las 19.00 horas de ese día, habrá una reunión en la sede del gimnasio de la Iglesia Presbiteriana Central, en Santo Domingo 639.

## CAPACITACIÓN

A partir del primero de junio se realizará en la Casa Central de la Universidad Católica un curso de Capacitación de Justicia de Menores luego de un convenio firmado entre el Ministerio de Justicia y el alto plantel de estudios superiores.

El curso tendrá una duración de dos meses, teniendo como objetivo principal el habilitar a los participantes con los conocimientos específicos exigidos por la legislación vigente para desempeñarse en la judicatura de menores en cargos técnicos especializados.

En las clases se profundizarán conocimientos sobre derecho de familia y la política sectorial de justicia sobre menores, los programas asistenciales y el marco jurídico e institucional existente para el cumplimiento de esta política.

## ANTEOJOS

La Cooperativa Americana de Remesas al Exterior, CARE, entregó una donación de ocho cajas de lentes para el Banco de Antojos del Club de Leones de Ñuñoa.

La entrega oficial la hizo el nuevo Director de CARE-Chile, Sir Wallace C. Chastain, la directiva del Club de Leones de Ñuñoa, Irma Baye y general (R) Sergio Sanhueza.

Los antojos fueron donados por el Club de Leones de la República Federal de Alemania y traídos al país por CARE, agencia internacional de ayuda al desarrollo.

## ACADEMIA DE LA LENGUA

Se efectuó en el Salón de Honor del Instituto de Chile, la Junta Pública de la Academia Chilena de la Lengua, en la cual se incorporó al académico doctor Hugo Cunckel. En su discurso de incorporación se refirió al "Estudio del idioma mapuche en Chile Colonial". Fue recibido por el académico de mérito Yolandino Pino Saavedra.

## SUBROGACIÓN

Con la publicación en el Diario Oficial se legalizó la Subrogación del Ministerio del Interior por el titular de Defensa, vicealmirante Patricio Carvajal.

La disposición señala que se designa "El Ministro del Interior Subrogante, a contar del día 20 de mayo de 1983 y mientras dure la ausencia del titular, el Ministro de Defensa Nacional en ejercicio".

## HOSPITAL ALEMÁN

VALPARAISO.— El despido de 14 de los 92 trabajadores del Hospital Alemán de este puerto, informó el presidente del sindicato de ese establecimiento asistencial, Manuel Devia.

El dirigente laboral señaló que la verdadera razón de estos despidos no es necesidad de la empresa sino a su juicio problemas de administración.

## PERSONALIDAD JURÍDICA

Por resolución del Ministerio de Economía se procedió a la cancelación de la personalidad jurídica de las siguientes entidades: Asociación Gremial de Dueños de Camiones de San Pedro, Asociación de Empresarios Agrícolas Los Muermos, Asociación Gremial Cámara de Comercio de San Vicente de Tagua, y Asociación Gremial de Pescadores Artesanales de Tumbes, Cañera y Puerto Inglés.

Asimismo se exceptuó de la lista de personalidades jurídicas canceladas a la Asociación Gremial de Empresarios Agrícolas El Lago.

También, por decreto de Justicia, se concedió la personalidad jurídica a la Corporación Cultural y Social Centro Hijos y Amigos de Parral, de la ciudad de Concepción, en la VIII Región.

## REPRESENTANTES DE S.E.

Fueron designados los representantes del Presidente de la República ante la Junta Directiva de la Universidad de La Frontera, que tiene su sede en Temuco.

Las designaciones recayeron en Teodoro Ribera Benoit, abogado; Teodoro Wickel Klueven, decano del Cuerpo Consular de Temuco; y Tatiana Beltrami, juez de Letras de Menores, de la misma ciudad.

## RADIOEMISORA EN TALCA

Se otorgó a la Universidad de Talca, por un plazo de treinta años, con carácter de esta fecha, una concesión para establecer y operar en esa ciudad una estación radiodifusora de onda media.

Las características técnicas de la emisora serán las de una frecuencia de 1.210 KHz, con potencia diurna y nocturna de 1.000 watts y con señal disyuntiva de CC.121, cuya planta transmisora estará ubicada en el camino Talcahuano.

## LLAMADO A CONCURSO

Los servicios de salud, de la provincia de Ñuble, con sede en Chillán, convocaron a un concurso múltiple de profesionales para las ciudades de Chillán, San Carlos, Coihueco y Quirihue.

El llamado comprende jefes de unidad, anatómicos patólogos, kinesiólogos, laboratoristas, odontólogos, químicos farmacéuticos, jefes de servicios de enfermería, alimentación, personal y recaudación, además de una educadora de párvulos.

Los grados fluctúan entre el 20 y el 10 de la Escala Única de Sueldos para funcionarios estatales.

## SALUD BUCAL

La alta preocupación de la Comisión de Extensión de la Facultad de Odontología de la Universidad de Chile, el estado de salud bucal de los niños de nuestro país.

Con el fin de llegar a un amplio sector de ellos, se ha planificado un curso de capacitación en medidas de prevención odontológica a nivel primario, para delegados de instituciones colaboradoras del Servicio Nacional de Salud, que será dictado por académicos odontólogos.

Este curso se inicia mañana martes, a las 9.00 horas, en Miraflores 556, en Valparaíso.

Las inscripciones se reciben en SENAME, ubicado en Pedro de Valdivia 4070. Para informaciones, dirigirse a Sra. M. Angélica Cabalá, jefa del Departamento de Extensión y Capacitación de este organismo.

## CONOZCAMOS LA MONEDA

De acuerdo con el programa delineado por la Secretaría Nacional de la Juventud, se cumplió la segunda visita del presente año a la Casa de Gobierno, por parte de un grupo de estudiantes de la enseñanza media, de Santiago.

El ciclo "Conozcamos la Moneda" pretende que el alumno se interiorice en el lugar donde se gestan las decisiones políticas de nuestro país, a la vez que participe en las actividades culturales y sociales de la Secretaría Nacional de la Juventud.

En esta oportunidad participaron alumnos de tres liceos.



## Dos embalses superan su capacidad de agua

El embalse La Laguna, en la Región de Coquimbo, y Laguna del Maule en la Séptima Región, están en situación de rebalse tras acumular agua al máximo de su capacidad, según el último informe de la Dirección General de Aguas del Ministerio de Obras Públicas.

El primero contiene 40 millones de metros cúbicos, mientras que el segundo embalsa mil 420 millones. Por su parte, el tranque Bullileo, también en la Región del Maule, se encuentra al tope.

Que los embalses La Laguna y Laguna del Maule se encuentren en situación de rebalse, es decir escurriendo agua por encontrarse completa su capacidad, no significa que exista peligro para las zonas adyacentes o el tranque mismo, pues ese exceso de líquido es recibido nuevamente por su cauce natural, lagunas o ríos.

De acuerdo al informe de la DGA del MOP, la situación general de los embalses a la fecha es normal con excepción de los dos mencionados.

## Auspicia la Intendencia

## Exposición ecológica abrirán en Santiago

Entre el 6 y el 11 de junio próximo se realizará en Santiago la exposición denominada "Nosotros y el Medio Ambiente '83", bajo el patrocinio de la Intendencia Metropolitana.

Durante el desarrollo de la muestra, la Comisión Metropolitana de Descontaminación Ambiental dará a conocer las distintas acciones emprendidas en este campo. Lo mismo harán empresas e instituciones interesadas en el tema y a los cuales la Intendencia ha invitado en forma especial para que el público y los especialistas en esta área conozcan los esfuerzos públicos y privados efectuados últimamente.

Adjunto al material gráfico e informativo expuesto, se realizarán diversas actividades y programas específicos destinados a profundizar sobre los distintos aspectos de la ecología moderna, de la cual se desprende que los escolares y sus maestros serán los primeros en visitar la muestra.

"Nosotros y el Medio Ambiente '83" se efectuará en el recinto de exposiciones ubicado en Huérfanos 757, planta baja, y será clausurada el día 11 de junio próximo.

## La USACH analizará el diferendo austral

Una disertación sobre el "Origen y desarrollo del diferendo limítrofe austral", ofrecerá hoy el contraalmirante Francisco Chisolfo Araya, en el Salón de Honor de la Universidad de Santiago, a las 11.45 horas.

La intervención inicia el ciclo de conferencias sobre "El mar del Sur", organizado por el Instituto de Investigaciones del Patrimonio Territorial de Chile, dependiente de ese plantel universitario, y cuyo objetivo es el acopio de antecedentes históricos, geográficos y culturales sobre nuestro territorio.

El ciclo prosigue el martes 31 del presente, con la participación del Capitán de Navío Luis Bravo Bravo, quien desarrollará el tema "Análisis crítico de la Tesis del Principio Océánico".

El contraalmirante Chisolfo es Consejero Supernumerario del Instituto de Investigaciones del Patrimonio Territorial de Chile, en tanto que el capitán de navío Bravo es Consejero Numerario de esta Institución, que depende directamente del Rector Jorge O'Ryan Balbontin y que dirige el doctor Isidoro Vázquez de Acuña.

## Inauguración de Club de Yates

VIÑA DEL MAR.— El Comandante en jefe de la Armada y miembro de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino Castro, presidió, en Higuera, la inauguración de las nuevas instalaciones del Club de Yates de Viña del Mar.

Posteriormente dio la partida a la regata "Glorias Navales" que comprendió recorrido por el muelle Prat, Algarrobo e Higuera, para yates "Sabot", "Optimist" y "Monotipo" y "Océánicos".

## Los mejores alumnos generan recursos en universidades

LA NACION entrega listado del aporte indirecto a cada plantel, con las correspondientes ponderaciones

Mil 961 millones 100 mil pesos distribuirá el Estado este año a los planteles de educación superior del país, de acuerdo al porcentaje de alumnos que cada uno de ellos haya captado, y que se ubiquen entre los 20 mil mejores puntajes.

Este aporte fiscal, comúnmente denominado "marraqueta", lo obtuvieron en una mayor proporción las Universidades: Santiago de Chile, Católica de Chile, de Chile, de Concepción, Católica de Valparaíso, Técnica Federico Santa María, Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago, Universidad de Valparaíso y Universidad Austral de Chile.

Las cifras a otorgar este año, de acuerdo a la ley vigente, se obtienen promediando el ingreso de mejores alumnos durante los años 81 y 82.

También se debe considerar el tamaño y capacidad de cada corporación, situación que, según lo han reiterado autoridades del Ministerio de Educación, no debe dar paso a una comparación entre planteles.

Cabe destacar que en 1983, por primera vez desde que entrara en vigencia la ley de financiamiento universita-

rio, se ha efectuado una distribución igualitaria, sin dar mayor ponderación a ninguna carrera en especial.

LA NACION incluye en esta edición una tabla con los montos a obtener por cada universidad e instituto profesional. En ésta se considera número de alumnos ingresados entre los 20 mil mejores puntajes de los dos años promediados (1981-1982), y el respectivo promedio. También se establece que por cada estudiante favorecido se otorgan 45 Unidades Tributarias Mensuales, lo que hace un total de 900 mil, considerando el valor que ésta tenía en el mes de julio de 1982, cuando alcanzaba a los 2.179 pesos.

## INGRESADOS

Para erradicar las comparaciones, es necesario considerar el número de alumnos totales ingresados a cada universidad.

Teniendo en cuenta que estas cifras no experimentaron mayores variaciones entre 1982 (primer año considerado) y 1983, se incluye aquí el listado de vacantes por plantel, que alcanzó un total de 32.355 cupos:

INSTITUCIONES DE ED. SUP.	20.000 MEJORES 1981	20.000 MEJORES 1982	PROMEDIO 81-82	U.T.M. (45)	
U. TARAPACA	454	400	427	19.215	41.869.485
U. ANTOFAGASTA	385	212	298,5	13.432,5	29.267.417,5
U. DEL NORTE	489	550	519,9	23.377,5	50.939.572,5
U. ATACAMA	79	50	64,5	2.902,5	6.324.547,5
U. LA SERENA	505	417	461	20.745	45.203.355
U. DE VALPARAISO	652	717	684,5	30.802,5	67.118.647,5
U. T.F. SANTA MARIA	1.050	1.183	1.116,5	50.242,5	109.478.407,5
U. CATOLICA DE VALPO.	1.914	1.745	1.829,5	82.327,5	179.391.622,5
U. DE CHILE	3.139	3.451	3.295	148.275	323.091.225
U. CATOLICA DE CHILE	2.149	2.413	2.281	102.645	223.663.455
U. SANTIAGO DE CHILE	3.187	3.422	3.304,5	148.702,5	324.022.747,5
U. DE TALCA	570	303	436,5	19.642,5	42.801.007,5
U. BIO BIO	504	364	434	19.530	42.555.870
U. DE CONCEPCION	1.893	2.005	1.949	87.705	191.109.195
U. DE LA FRONTERA	577	556	566,5	25.492,5	55.548.157,5
U. AUSTRAL	547	695	621	27.945	60.892.155
U. MAGALLANES	100	100	100	4.500	9.805.500
INST. PROF. IQUIQUE	38	59	48,5	2.182,5	4.755.667,5
AC. SUP. C.P. VALPO.	232	153	192,5	8.662,5	18.875.587,5
AC. SUP. C.P. SANTIAGO	921	688	804,5	36.202,5	78.885.247,5
INST. PROF. SANTIAGO	211	332	271,5	12.217,5	26.621.932,5
INST. PROF. CHILLAN	80	57	68,5	3.082,5	6.716.767,5
INST. PROF. VALDIVIA	217	67	142	6.390	13.923.810
INST. PROF. OSORNO	107	61	84	3.780	8.236.620
TOTAL	20.000	20.000	20.000	900.000 UTM	\$1.961.100.000

ENTIDAD	TOTAL	U. de Valparaíso	598	A.S.C.P. de Santiago	1.122
U. de Chile	3.704	U. de Antofagasta	800	Inst. Prof. de Santiago	1.010
U. Católica de Chile	3.655	U. de La Serena	1.160	Inst. Prof. de Iquique	840
U. de Concepción	2.970	U. del Bio Bio	1.070	A.S.C.P. de Valpo.	910
U. Católica de Valparaíso	1.945	U. de La Frontera	870	Inst. Prof. de Chillán	550
U.T.F.S.M.	1.996	U. de Magallanes	380	Inst. Prof. de Valdivia	660
U. Santiago de Chile	2.530	U. de Talca	970	Inst. Prof. de Osorno	760
U. Austral de Chile	1.125	U. de Atacama	610		
U. del Norte	930	U. de Tarapacá	1.190	TOTAL	32.355



En la reunión realizada ayer sobre Organización Estudiantil Universitaria, presidida por Fidel Reyes (al centro), participaron Claudio Illanes, Juan Eduardo Infante, David Guzmán Leal, Gregorio Izquierdo, Diego Santander e Iván Elgueta.

## Estudiantes regionales piden Crédito Fiscal Diferenciado

La necesidad de un Crédito Fiscal Diferenciado para los estudiantes de instituciones de educación superior regional, especialmente de la zona sur, plantearon ayer los dirigentes del alumnado de la Universidad Austral de Valdivia, durante su participación en la Comisión que estudia la nueva legislación sobre este nivel de la enseñanza.

Iván Elgueta, presidente de la Federación de Alumnos de ese plantel, momentos antes de integrarse al equipo de estudio, precisó que el 63% de los estudiantes matriculados pertenecen a localidades apartadas de Valdivia, ante lo cual deben pagar pensión o viajes constantes, lo que encarece aún más su educación.

La Comisión N° 6, encargada de analizar las normas sobre Organización Estudiantil, inició la reunión al mediodía, presidida por Fidel Reyes Castillo. Asistieron en esta oportunidad Claudio Illanes Ríos, Juan Eduardo Infante Barros, Francisco

Javier Luna y Miguel Urquizar Nagueguí, además de David Guzmán Leal por la Universidad de Santiago y Diego Santander por ese mismo plantel, Gregorio Izquierdo e Iván Elgueta por la U. Austral.

Consultado Fidel Reyes sobre las razones de la ampliación en el número de integrantes de esta Comisión, precisó que por expresas instrucciones de la Comisión de Educación se extendió la invitación a opinar a todo el contingente estudiantil debidamente representado, con el fin de contar con el máximo de planteamientos, sea cual sea la línea de quienes los emitan.

De esta forma, los invitados se irán rotando lunes a lunes, día fijado para las reuniones de este equipo de estudio, que forma parte de un grupo de 10 comisiones encargadas de revisar la actual ley de universidades y proponer sus modificaciones.

Ayer fueron invitados también los estudiantes Enrique Fanta Ivanovic y Eduardo Saffirio Suárez, de la Facu-

dad de Ingeniería de la Universidad de Chile, quienes no se presentaron.

Posteriormente, aclararon no haber recibido una invitación directa a la reunión, pero que bien podían exponer sus puntos de vista, contrarios a la Federación de Estudiantes de la Universidad de Chile, FECECH.

Entre sus inquietudes figuran la representatividad estudiantil, el financiamiento universitario, los estatutos de FECECH y las instancias de participación en el debate sobre la legislación de educación superior.

## FONDO MUTUO B.H.C.

Se solicita a los participantes que mantengan cuotas vigentes del Fondo Mutuo "BHC", pasar a retirar el cheque correspondiente a la liquidación a partir del 24.05.83. Los lugares de entrega serán: Prat N° 725, Valparaíso, para los participantes de la Quinta Región y Estado 66 para los de Santiago y resto del país.

Lo anterior es sin perjuicio de una posterior repartición que se efectúe a consecuencia de la recuperación de las inversiones valorizadas en cero. Santiago, mayo de 1983. EL LIQUIDADOR

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

**EURAILPASS**  
AMPLIA LIBERTAD DE VIAJES EN PRIMERA CLASE EN MÓVILES, TRENES CON UN SOLO BOLETO  
CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJE O A LA OFICINA DE EMISIÓN SANTIAGO  
Fernando O. Friedmann  
BANDERA 75 - OF. 111  
FONO 83700 - CAS. 3928

La forma más económica de conocer EUROPA  
16 PAISES  
ALEMANIA, AUSTRIA, BELGICA, DINAMARCA, ESPAÑA, FINLANDIA, FRANCIA, GRECIA, HOLANDA, IRLANDA, ITALIA, LUXEMBURGO, NORUEGA, PORTUGAL, SUECIA Y SUIZA.



**Indicadores básicos**

	1° Dic. 79 31 Marz. 80	1° Abr. 80 30 Sept. 80	1° Ago. 81 aún vigente
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Ingreso Mínimo de Referencia			5.185,71
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	Derogado
Salario Imponible Agríc.	2.958,28	3.194,92	4.447,39
Mín. Imp. Empl. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	1.155,15
Sueldo Vital			6.222,85
Sueldo o Salario Mínimo			65,51
Valor provisional cuota de ahorro (11-5 al 10-6-83)			17,53
Valor provisional cuota reajutable (1 al 31-5-83)			2.727,00
Unidad Tributaria (Mayo)			1.576,08
Unidad de Fomento (24 mayo-83)			36,72%
Interés corriente operaciones No Reajustables (anual)			11,34%
Interés corriente operaciones Reajustables (anual)			

**Indices internacionales****I. TASAS DE INTERES**

Tasa Libo a 180 días	: 9,090625
Tasa Prime a 180 días	: 10,500000

**II. METALES**

Cobre:	Precio Libra	: c/US\$/Lb. 78,182
	Precio Promedio 1983	: c/US\$/Lb. 74,629
	Precio Promedio 1982	: c/US\$/Lb. 67,057
	Precio Promedio 1981	: c/US\$/Lb. 78,949
Oro:	Onza de Metal	: US\$ 433,00

**Valor dólar**

Bancos	Comprador \$	Bancos	Vendedor \$
Chile	75,25	Chile	76,35
Crédito	74,50	Crédito	76,50
Santiago	74,90	Santiago	76,45

Casas de Cambio	Comprador \$	Casas de Cambio	Vendedor \$
Exprinter	75,30	Exprinter	77,00
Steinsapir	74,70	Steinsapir	76,00

Dólar Preferencial \$ : 62,85

Valor dólar Acdo. 1504-03 \$ : 75,69

Valor dólar promedio INDICE • : 75,70

• Corresponde a observaciones en las 7 Instituciones Financieras con mayores colocaciones en Moneda Extranjera.

**Bonos CAR**

	Valor Par	23-5-83	24-5-83
Serie "E"	17.224193	17.243821	
Serie "F"	3.757854	3.762137	

Fuente: Bolsa de Comercio de Stgo.

**Indices generales**

A: CANTIDAD DE DINERO (Millones de pesos de Dic. 1978)

	Dic. 1982	Enero 83	Febrero	Marzo	Variación 120 días
M <sub>1</sub>	31.130	35.612	38.749	38.072	22,30
M <sub>2</sub>	132.912	128.279	122.893	117.149	(11,85)

M<sub>1</sub> Dinero Sector PrivadoM<sub>2</sub> Dinero Sector Privado + Depósitos a Plazo Privado en sistema financiero.

Fecha	Reservas	Balanza Al mes	Comercial Acumulado	Balanza de Pagos US millones
Año Mes	82			
Enero		-143,6	-143,6	
Febrero		44,0	-187,6	
Marzo	3.577,6	-8,0	-195,6	-111,9
Abril		49,4	-146,2	
Mayo		59,2	-87,0	
Junio	3.319,0	-17,3	-104,3	-275,3
Julio		43,2	-61,1	
Agosto		70,5	9,4	
Septiembre	2.675,4	23,1	32,5	-946,0
Octubre		78,0	110,5	
Noviembre		11,2	121,7	
Diciembre	2.577,5	96,4	218,1	-1.164,9
83 Enero	1.952,4	74,7	-624,6	
Febrero	1.739,3	102,4	177,1	-777,9
Marzo	1.577,5	130,4	307,5	-1.015,3
Abril				
(1ª quincena)	1.597,1	72,7	380,2	-978,7

B: EMISIONES DE PAGARES (Al 31-03-1983)

Empresa	Deuda Vigente (Miles \$)	Deuda Vencida Impaga	Tasas de Int. Prom.
Cía. Cervecerías Unidas S.A.	—	46.009	—
Forestal S.A.	516.819	2.419.923	—
Industrias Coia S.A.	—	1.032.367	—
Inversiones Huelén	109.353	18.440	—
Inversiones Las Nieves	290.530	287.658	—
Inversiones San Patricio S.A.	398.353	210.139	—
Inversiones Valle Central	15.397	246.208	—
Sociedad de Inversiones José Miguel Carrera S.A.	194.180	123.714	—

**Sistema de repactación de deudas para los transportistas del país**

Todos los transportistas del país pueden llevar a cabo la repactación de sus deudas impagas a través del nuevo procedimiento aprobado por el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, dado a conocer recientemente.

El procedimiento permite reprogramar los compromisos de los propietarios de buses, microbuses, taxis, camiones y taxis que adquirieron dichos vehículos a través de un importador. Este beneficio es extensivo además a los transportistas de las diversas regiones.

A continuación damos a conocer en forma detallada el Sistema Complementario de "Reprogramación de Deudas del Sector Transporte con Importadores", con las bases y operatoria respectiva para los diversos casos sujetos a repactación.

**I.- BASES**

- Se entenderá como transportista beneficiario de este sistema a los propietarios de buses, camiones, taxis y taxis que mantengan deuda directa con importadores, por concepto de adquisición de los medios de transporte mencionados.
- Las solicitudes para acogerse al sistema se aceptarán hasta el 31.08.83.
- Este sistema será considerado como operación paralela al sistema general de reprogramación de deudas y al margen del mismo.
- Las deudas a reprogramar serán aquellas existentes al 28.02.83.
- Las deudas vencidas serán susceptibles de reprogramación, por acuerdo mutuo del importador y transportista.
- La Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, en uso de sus atribuciones dictará las normas contables aplicables a estas operaciones y fiscalizará el cumplimiento de las presentes disposiciones.

**II.- OPERATORIA**

Se distinguen tres casos en función del dominio de las letras:

A. Importador no mantiene dominio de documentos aceptados por transportistas (endosados a instituciones financieras). Ejemplo: Descuento de Letras. En este caso la institución financiera es la dueña de las Letras.

**MECANISMO**

- Transportista e Importador concurren a una sola vez a la institución financiera para aceptar el 1º y endosar el 2º un nuevo juego de documentos que anula los originales.
- Este nuevo juego de documentos tendrá las siguientes características:
  - Un juego por el 70% de los montos de las letras originales, en los mismos términos de moneda, plazo y tasa de interés.
  - Un juego por el 30% de los montos de los documentos originales en los siguientes términos:
    - Moneda: Si el crédito primitivo estaba expresado en moneda nacional, se transformará a UF; si estaba expresado en moneda extranjera se mantendrá sin alteraciones.
    - Intereses: 7% anual sobre UF o sobre la moneda extranjera respectiva.
    - Plazo: Comenzarán a servirse mensualmente una vez que el transportista amortice el juego correspondiente al 70% o bien deberán pagarse en el plazo standard de 48 meses (a elección).
- Si las letras primitivas estaban expresadas en moneda extranjera y tenían acceso al beneficio del dólar preferencial (Acdo. 1466-03-820903) deberá dejarse constancia por escrito de esta situación en los nuevos documentos.
- Para efectos impositivos, estos nuevos documentos deberán atenerse a las disposiciones del artículo 2º transitorio de la Ley N° 18.219.
- Cada importador certificará a

cada institución financiera la nómina de los transportistas beneficiarios del sistema y las condiciones de las letras originales.

6. El Banco del Estado de Chile reprogramará a la institución financiera por ese 30% en las fechas de vencimiento de cada documento primitivo mediante una línea de crédito (en la moneda respectiva) que devengará una tasa de interés del 5% anual sobre dólar o UF. La vigencia de esta línea estará dada por la duración de estas operaciones con los transportistas.

7. Cada institución financiera certificará al Banco del Estado las nóminas de usuarios renegociados y las

condiciones de plazo y moneda pactada.

B. Importador mantiene dominio de documentos aceptados por transportistas (en cartera o cobranza simple en instituciones financieras). En este caso el importador es dueño de las letras.

**MECANISMO:**

- Transportista e importador concurren al Banco del Estado previo rescate de las letras en cobranza en cada banco.
- Transportista e importador redondean el crédito, anulando las letras originales.
- Esta nueva documentación tendrá las siguientes características:
  - Un juego por el 70% de los montos de las letras originales, en los mismos términos de moneda, plazo y tasa de interés.
  - Un juego por el 30% de los montos de los documentos originales en los siguientes términos:
    - Moneda: Si el crédito primitivo estaba expresado en moneda nacional, se transformará a UF; si estaba expresado en moneda extranjera se mantendrá sin alteraciones.
    - Interés: 7% anual sobre UF o sobre la moneda extranjera respectiva.
    - Plazo: Comenzarán a servirse mensualmente una vez que el transportista amortice el juego correspondiente al 70% o bien deberán pagarse



Ministro de Transportes y Telecomunicaciones, general Caupolicón Boisset.



Todos los propietarios de buses, camiones, taxis, microbuses y taxis pueden optar al nuevo sistema de reprogramación de deudas.

en el plazo standard de 48 meses (a elección).

4. Si las letras estaban expresadas en moneda extranjera y el importador ha traspasado el beneficio del dólar preferencial (Acdo. 1466-03-820903) deberá dejarse constancia por escrito de esta situación en los nuevos documentos.

5. Para efectos impositivos, estos nuevos documentos deberán atenerse a las disposiciones del artículo 2º transitorio de la Ley N° 18.219.

6. El importador mantendrá en cartera el juego correspondiente al 70% o bien lo entregará en cobranza simple al Banco del Estado.

7. El importador endosará con responsabilidad el juego correspondiente al 30% al Banco del Estado, intercambiándolo por un pagaré que emitirá este banco, el cual tendrá un régimen de rescate equivalente a la fracción del 30% que ha sido diferida, respetando las fechas de vencimiento y moneda de pago que queden establecidas para el juego de letras correspondientes al 70%.

8. Cada importador certificará al Banco del Estado la nómina de los transportistas beneficiarios del sistema, las condiciones de los créditos originales y los términos de la renegociación efectuada.

C. Importador mantiene dominio parcial de documentos aceptados por transportistas (en cobranza

□ Bases y operatoria del nuevo procedimiento dado a conocer por el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones

□ Pueden optar a él todos los propietarios de buses, camiones, taxis y taxis que mantengan compromisos impagos con importadores

como valor en garantía en instituciones financieras).

En este caso la institución financiera tiene control sobre el producto de la letra, ya que ésta está prestatada a su favor.

**MECANISMO:**

1. — Transportista e importador concurren a la institución financiera para aceptar el 1º y endosar el 2º un nuevo juego de letras.

2. — Esta nueva documentación tendrá las siguientes características:
 

- Un juego por el 70% de los montos de las letras originales, en los mismos términos de moneda, plazo y tasa de interés.
- Un juego por el 30% de los montos de los documentos originales en los siguientes términos:
  - Moneda: Si el crédito primitivo estaba expresado en moneda nacional, se transformará a UF; si estaba expresado en moneda extranjera se mantendrá sin alteraciones.
  - Interés: 7% anual sobre UF o sobre la moneda extranjera respectiva.
  - Plazo: Comenzarán a servirse mensualmente una vez que el transportista amortice el juego correspondiente al 70% o bien deberán pagarse en el plazo standard de 48 meses (a elección).

3. — Si las letras estaban expresadas en moneda extranjera y el importador ha traspasado el beneficio del dólar preferencial (Acdo. 1466), deberá dejarse constancia por escrito de esta situación en los nuevos documentos.

4. — Para efectos impositivos, estos nuevos documentos deberán atenerse a las disposiciones del artículo 2º transitorio de la Ley N° 18.219.

5. — El importador mantendrá en cartera el juego correspondiente al 70% o bien lo entregará en cobranza simple al Banco del Estado.

6. — El importador endosará con responsabilidad el juego correspondiente al 30% al Banco del Estado, intercambiándolo por un pagaré que emitirá este banco, el cual tendrá un régimen de rescate equivalente a la fracción del 30% que ha sido diferida, respetando las fechas de vencimiento y moneda de pago que queden establecidas para el juego de letras correspondientes al 70%.

7. — Cada importador certificará al Banco del Estado la nómina de los transportistas beneficiarios del sistema, las condiciones de los créditos originales y los términos de la renegociación efectuada.

C. Importador mantiene dominio parcial de documentos aceptados por transportistas (en cobranza

como valor en garantía en instituciones financieras).

En este caso la institución financiera tiene control sobre el producto de la letra, ya que ésta está prestatada a su favor.

MECANISMO:

1. — Transportista e importador concurren a la institución financiera para aceptar el 1º y endosar el 2º un nuevo juego de letras.

2. — Esta nueva documentación tendrá las siguientes características:
 

- Un juego por el 70% de los montos de las letras originales, en los mismos términos de moneda, plazo y tasa de interés.
- Un juego por el 30% de los montos de los documentos originales en los siguientes términos:
  - Moneda: Si el crédito primitivo estaba expresado en moneda nacional, se transformará a UF; si estaba expresado en moneda extranjera se mantendrá sin alteraciones.
  - Interés: 7% anual sobre UF o sobre la moneda extranjera respectiva.
  - Plazo: Comenzarán a servirse mensualmente una vez que el transportista amortice el juego correspondiente al 70% o bien deberán pagarse en el plazo standard de 48 meses (a elección).

3. — Si las letras estaban expresadas en moneda extranjera y el importador ha traspasado el beneficio del dólar preferencial (Acdo. 1466), deberá dejarse constancia por escrito de esta situación en los nuevos documentos.

4. — Para efectos impositivos, estos nuevos documentos deberán atenerse a las disposiciones del artículo 2º transitorio de la Ley N° 18.219.

5. — El importador mantendrá en cartera el juego correspondiente al 70% o bien lo entregará en cobranza simple al Banco del Estado.

6. — El importador endosará con responsabilidad el juego correspondiente al 30% al Banco del Estado, intercambiándolo por un pagaré que emitirá este banco, el cual tendrá un régimen de rescate equivalente a la fracción del 30% que ha sido diferida, respetando las fechas de vencimiento y moneda de pago que queden establecidas para el juego de letras correspondientes al 70%.

7. — Cada importador certificará al Banco del Estado la nómina de los transportistas beneficiarios del sistema, las condiciones de los créditos originales y los términos de la renegociación efectuada.

C. Importador mantiene dominio parcial de documentos aceptados por transportistas (en cobranza

como valor en garantía en instituciones financieras).

En este caso la institución financiera tiene control sobre el producto de la letra, ya que ésta está prestatada a su favor.

MECANISMO:

1. — Transportista e importador concurren a la institución financiera para aceptar el 1º y endosar el 2º un nuevo juego de letras.

2. — Esta nueva documentación tendrá las siguientes características:
 

- Un juego por el 70% de los montos de las letras originales, en los mismos términos de moneda, plazo y tasa de interés.
- Un juego por el 30% de los montos de los documentos originales en los siguientes términos:
  - Moneda: Si el crédito primitivo estaba expresado en moneda nacional, se transformará a UF; si estaba expresado en moneda extranjera se mantendrá sin alteraciones.
  - Interés: 7% anual sobre UF o sobre la moneda extranjera respectiva.
  - Plazo: Comenzarán a servirse mensualmente una vez que el transportista amortice el juego correspondiente al 70% o bien deberán pagarse en el plazo standard de 48 meses (a elección).

3. — Si las letras estaban expresadas en moneda extranjera y el importador ha traspasado el beneficio del dólar preferencial (Acdo. 1466), deberá dejarse constancia por escrito de esta situación en los nuevos documentos.

4. — Para efectos impositivos, estos nuevos documentos deberán atenerse a las disposiciones del artículo 2º transitorio de la Ley N° 18.219.

5. — El importador mantendrá en cartera el juego correspondiente al 70% o bien lo entregará en cobranza simple al Banco del Estado.

6. — El importador endosará con responsabilidad el juego correspondiente al 30% al Banco del Estado, intercambiándolo por un pagaré que emitirá este banco, el cual tendrá un régimen de rescate equivalente a la fracción del 30% que ha sido diferida, respetando las fechas de vencimiento y moneda de pago que queden establecidas para el juego de letras correspondientes al 70%.

7. — Cada importador certificará al Banco del Estado la nómina de los transportistas beneficiarios del sistema, las condiciones de los créditos originales y los términos de la renegociación efectuada.

C. Importador mantiene dominio parcial de documentos aceptados por transportistas (en cobranza

como valor en garantía en instituciones financieras).

En este caso la institución financiera tiene control sobre el producto de la letra, ya que ésta está prestatada a su favor.

MECANISMO:

1. — Transportista e importador concurren a la institución financiera para aceptar el 1º y endosar el 2º un nuevo juego de letras.

2. — Esta nueva documentación tendrá las siguientes características:
 

- Un juego por el 70% de los montos de las letras originales, en los mismos términos de moneda, plazo y tasa de interés.
- Un juego por el 30% de los montos de los documentos originales en los siguientes términos:
  - Moneda: Si el crédito primitivo estaba expresado en moneda nacional, se transformará a UF; si estaba expresado en moneda extranjera se mantendrá sin alteraciones.
  - Interés: 7% anual sobre UF o sobre la moneda extranjera respectiva.
  - Plazo: Comenzarán a servirse mensualmente una vez que el transportista amortice el juego correspondiente al 70% o bien deberán pagarse en el plazo standard de 48 meses (a elección).

3. — Si las letras estaban expresadas en moneda extranjera y el importador ha traspasado el beneficio del dólar preferencial (Acdo. 1466), deberá dejarse constancia por escrito de esta situación en los nuevos documentos.

4. — Para efectos impositivos, estos nuevos documentos deberán atenerse a las disposiciones del artículo 2º transitorio de la Ley N° 18.219.

5. — El importador mantendrá en cartera el juego correspondiente al 70% o bien lo entregará en cobranza simple al Banco del Estado.

6. — El importador endosará con responsabilidad el juego correspondiente al 30% al Banco del Estado, intercambiándolo por un pagaré que emitirá este banco, el cual tendrá un régimen de rescate equivalente a la fracción del 30% que ha sido diferida, respetando las fechas de vencimiento y moneda de pago que queden establecidas para el juego de letras correspondientes al 70%.

7. — Cada importador certificará al Banco del Estado la nómina de los transportistas beneficiarios del sistema, las condiciones de los créditos originales y los términos de la renegociación efectuada.



En primer trimestre

# Empresas filiales CORFO registraron utilidades

De las doce compañías principales, siete mostraron saldos excedentes en su resultado operacional

La utilidad de 2.340,9 millones de pesos se registró en el primer trimestre de 1983 en el conjunto de empresas filiales de la Corporación de Fomento de la Producción, lo que representa un significativo mejoramiento frente al período del ejercicio de 1982.

De las doce principales empresas filiales de CORFO, siete mostraron saldos excedentes en su resultado operacional del primer trimestre del presente año.

Las empresas con utilidades son: Compañía de Teléfonos de Chile, Entel Chile, Sonel, Química y Minera de Chile, Compañía Nacional de Explosivos y Compañía de Acero del Pacífico.

Las otras cinco filiales, mostraron resultados negativos en el período.

De acuerdo con antecedentes estadísticos de CORFO, la situación de sus empresas ha mejorado ostensiblemente en el período enero-marzo de este año, en relación a igual lapso de 1982.

Cabe hacer presente que su utilidad bruta aumentó en un 47,8 por ciento en el trimestre, en tanto que su utilidad operacional se incrementó en 86,2 por ciento.

Por su parte, la utilidad registrada por las doce filiales antes de la corrección monetaria creció en un 365,8 por ciento. Asimismo, el resultado del ejercicio pasó de 79,2 millones de pesos en enero-marzo de 1982 a 2.340,9 millones de pesos en igual lapso de este año.

A nivel de filiales, la Compañía de Teléfonos de Chile registró una variación de 47,6 por ciento en su resultado operacional correspondiente al trimestre respecto de igual período del año anterior, en tanto que la variación en el resultado del ejercicio fue de 235,7 por ciento.

La Sociedad Química y Minera de Chile registró una variación de 463 por ciento en su resultado operacional correspondiente al primer trimestre de este año, respecto de igual lapso de 1982 y de 4.937 por ciento en el resultado del ejercicio, en tanto que la Empresa Nacional de Explosivos experimentó una variación en su resultado operacional de 8,9 por ciento y de 61,2 por ciento en el resultado del ejercicio.

Por su parte, la Empresa Nacional de Electricidad, mejoró su resultado operacional en 62,5 por ciento y el resultado del ejercicio en 15,3 por ciento.

Según lo señalado por el tesoro general, Carlos Mackenna, al presidente de la Confederación del Comercio Detallista, Rafael Cumsille, durante una reunión efectuada ayer, la operación se llevará a cabo esta semana y se efectuará mediante un cheque certificado que se enviará a cada domicilio.

Cumsille manifestó que a los comerciantes les corresponde devolución de este excedente cuando los pagos provisionales mensuales efectuados durante el año hayan sido superiores al monto pagado por concepto de impuestos a la renta y Global Complementario.

El dirigente empresarial señaló —además— que en la reunión se tratarán problemas de índole general que preocupan al comercio detallista.

## Esta semana devuelven impuestos

Tesorería General inicia envío de los cheques respectivos a domicilios de los contribuyentes

La Tesorería General de la República iniciará esta semana la devolución de los excedentes de impuestos a aquellas personas que lo solicitaron en la reciente Operación Renta efectuada durante el mes de abril.

Según lo señalado por el tesoro general, Carlos Mackenna, al presidente de la Confederación del Comercio Detallista, Rafael Cumsille, durante una reunión efectuada ayer, la operación se llevará a cabo esta semana y se efectuará mediante un cheque certificado que se enviará a cada domicilio.

Cumsille manifestó que a los comerciantes les corresponde devolución de este excedente cuando los pagos provisionales mensuales efectuados durante el año hayan sido superiores al monto pagado por concepto de impuestos a la renta y Global Complementario.

El dirigente empresarial señaló —además— que en la reunión se tratarán problemas de índole general que preocupan al comercio detallista.

26 MIL MILLONES

Cabe señalar que —según informes dados a conocer con anterioridad— el monto total que se pagará por concepto de devolución de excedente de impuesto alcanza a alrededor de 26 mil millones de pesos, correspondiendo a aproximadamente unas 300 mil devoluciones.

En la reciente Operación Renta fueron presentadas aproximadamente 478 mil declaraciones, lo que significó un aumento de un 15 por ciento en relación a las presentadas durante el año pasado.

## ECONOMIA La Nación/7A

### SIDECO se entrevistó con Felipe Lamarca

Gremio calificó como "muy positiva" la reunión

El presidente de SIDECO, Manuel Catrón, calificó como "muy positiva y abierta" la entrevista sostenida ayer por la directiva de la entidad gremial con el director del Servicio de Impuestos Internos, Felipe Lamarca.

Catrón señaló que la reunión fue de carácter protocolar con el objeto de presentar a la autoridad la nueva directiva de SIDECO que se encuentra en funciones desde hace un mes.

El dirigente del comercio indicó que en la oportunidad se abordó el problema de las facturas falsas. Al respecto, puntualizó que "Impuestos Internos sólo persigue la simulación de operaciones y no a comerciantes que pudieran haber sido engañados por un contrato con proveedores".

Manuel Catrón expresó que el director del SII ofreció información estadística sobre ventas del sector y se mostró de acuerdo en dar a conocer las fallas que se producen en el comercio, "de modo que los asociados

puedan corregirlas", dijo el dirigente. Respecto al Día del Comercio que se conmemora el próximo 6 de junio, el dirigente informó que las celebraciones se llevarán a efecto en conjunto con la Cámara Nacional de Comercio.

Con el objeto de informar sobre esta materia se ofrecerá hoy una conferencia de prensa.

Catrón precisó que las ventas del sector han experimentado una baja. Sin embargo, hizo presente que esa situación no afecta a los supermercados pero sí en mayor medida al comercio de línea blanca y electrónicos.

Por último, el dirigente se refirió a la competencia desleal al comercio establecido y precisó que es uno de los sectores que otorga mayor empleo en el país. Reiteró nuevamente los positivos resultados de la entrevista con el director del Servicio de Impuestos Internos, Felipe Lamarca.

### Bancos agilizan proceso de repactación de deudas

Con el fin de agilizar el proceso de repactación de deudas, el Banco del Estado destacó a contar de ayer a ejecutivos y personal especializado en todas las regiones del país, con amplias atribuciones para finalizar dichas operaciones.

Según lo informado por la entidad financiera estatal, existe gran interés entre clientes de esa institución por iniciar el proceso de reprogramación a la brevedad, y es por ello que se adoptó esa determinación.

El programa de repactación de deudas implementado por el Gobierno favorece a más de cien mil medianos y pequeños deudores, los que pueden reprogramar el 30 por ciento

de sus compromisos inferiores a 25,5 millones de pesos, a diez años plazo y con 7 por ciento de interés real anual.

BORIS BLANCO

Por su parte, el superintendente de Bancos e Instituciones Financieras, Boris Blanco, dijo que en la presente semana se darán a conocer los resultados de las repactaciones de deudas que hasta el momento llevan a cabo las diversas instituciones financieras.

Cabe señalar que ayer venció el plazo para que los bancos informaran a la entidad fiscalizadora sobre la marcha del proceso de reprogramación.

### Modifican normas sobre expendio de combustibles

Ministerio de Economía prohíbe venta de gasolina en tambores, a excepción del suministro a industrias

El Ministerio de Economía modificó el reglamento de seguridad para almacenamiento, refinación, transporte y expendio al público de combustibles líquidos derivados del petróleo, contenido en el DL 278 de mayo de este año. La modificación publicada en el Diario Oficial de hoy.

El cuerpo legal establece que "se prohíbe el expendio de gasolina en tambores, excepto cuando se trate de suministro a industrias o faenas que requieran para su propio consumo, hecho que deberá ser debidamente comprobado por el Ministerio de Economía".

#### DECLARACION JURADA

Esta autorización deberá ser otorgada por la autoridad cuando se presente declaración jurada respectiva cumplimiento de los requisitos establecidos.

Además, sólo se permitirá la venta de gasolina en envases especialmente diseñados para ello, de cinco litros y que no sean de materiales frágiles.

El cuerpo legal publicado ayer, modifica el reglamento sobre expendio de combustibles al público, que complementa el DL N° 226 de 1979, que establece los requisitos de seguridad para instalaciones y locales de almacenamiento de combustibles, de febrero de este año.

Los decretos se dictaron en su conformidad con el objeto de establecer normas de seguridad en el expendio de combustibles líquidos al público.

#### BANCO SUDAMERIS

Por su parte, la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, en resolución publicada en el Diario Oficial, aprobó el aumento de capital de la agencia en Chile del Banco Sudameris.

El aumento de capital se aumentará de \$ 47.583,29 a \$ 652.411.583,29, a través de la emisión de acciones de \$ 100.000 cada una, en agosto de este año. Cualquier cantidad que resulte de esta conversión se incorporará al fondo de reserva.

El aumento de capital deberá efectuarse a más tardar el 15 de junio de 1983.

Recordar que el Banco Sudameris, autorizado para establecer sucursales en Chile, en agosto de 1982, mantiene vigente desde esa fecha un contrato de inversión suscrito con el Estado de Chile.

## BANCO INTERNACIONAL

ESTADO DE SITUACION AL 30 DE ABRIL DE 1983 PRATICADO A PETICION DE LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 75,00)	TOTAL	PASIVO Y SALDOS ACREEDORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 75,00)	TOTAL
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>			<b>PASIVO CIRCULANTE</b>		
Fondos Disponibles			Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones		
Caja	190.139.222,70		Exigible hasta 1 año plazo		
Depósitos en el Banco Central	303.000.246,15		Depósitos en cuentas corrientes	785.788.343,18	
Depósitos a cargo de otros Bancos (Canje)	497.589.228,65		Depósitos y captaciones a plazo	1.186.637.314,24	
Depósitos en Bancos en el país	14.440.185,90		Otros saldos acreedores vista y plazo	685.174.925,30	
Depósitos en el exterior	85.979.789,50		Cuentas y documentos por pagar	448.288,16	
Total Fondos Disponibles		1.086.181.783,10	Pagos recibidos por créditos vendidos al Banco Central	4.111.839,58	
Colocaciones			Exigible a más de 1 año plazo		
Con Recursos Propios			Depósitos y captaciones	396.617.702,86	
Hasta 1 año plazo	40.027.407,85		Documentos por pagar	130.934.512,30	
Deudores en cuentas corrientes	3.883.548.053,75		Bonos y Debitores de Propia Emisión		
Pagos y efectos de comercio adquiridos	435.475.629,59		Total Dep., Captaciones y otras Oblig.		5.169.769.693,12
Varios deudores	4.391.340.672,79		Intermediación de Documentos		
A más de 1 año plazo	8.756.370.196,98		Exigible hasta 1 año plazo	1.012.601.889,73	
Total Colocaciones con recursos propios		13.981.388.277,12	Exigible a más de 1 año plazo		
Por cuenta, con Recursos o Gta. del Banco Central			Total Intermediación de Documentos		1.012.601.889,73
Hasta 1 año plazo			Obligaciones Hipotecarias		
Préstamos	96.704.691,14		Obligaciones Contingentes		
A más de 1 año plazo	96.704.691,14		Obligaciones hasta 1 año plazo	333.699.562,89	
Total Coloc. por cta., rec. o gta. del Banco Central		193.409.382,28	Obligaciones a más de 1 año plazo	236.808.481,76	
Hipotecarias			Total Obligaciones Contingentes		590.508.044,65
Contingentes			Préstamos obtenidos en el país		
Hasta 1 año plazo	333.899.562,89		Exigible hasta 1 año plazo		
A más de 1 año plazo	256.808.481,76		Adeudado al Banco Central	5.760.286.987,30	
Total Colocaciones contingentes		590.708.044,65	Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras	512.000.000,00	
Vencidas	1.528.559.710,71		Exigible a más de 1 año plazo		
Total Colocaciones		10.972.342.643,48	Adeudado al Banco Central	286.906.167,72	
Inversiones Financieras			Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras	281.092.701,20	
Valores mobiliarios	4.012.185,85		Total préstamos obtenidos en el país		3.820.285.856,22
Debitos, emitidos por Banco Central	9.633,17		Préstamos y otras Oblig. contraídas en el Ext.		
Pagos de descuentos del Banco Central	374.915.597,44		Exigible hasta 1 año plazo	635.654.950,35	
Otras inversiones financieras	54.828.882,77		Exigible a más de 1 año plazo	2.766.040.585,12	
Total Inversiones Financieras		383.628.701,79	Total Pagos y otras Oblig. contraídas en el Ext.		3.401.695.535,70
<b>TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE</b>		12.442.183.128,37	<b>TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE</b>		13.965.061.019,42
<b>OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>			<b>OTRAS CUENTAS DEL PASIVO</b>		
Saldo con Suc. en el país	732.085,90		Saldo con Sucursales en el país	14.327.541,25	
Operaciones de Cambio	14.327.643,68		Operaciones de Cambio	483.692.034,85	
Letras del Banco Central por Venta de Cartera	1.097.290.913,41		Provisiones sobre colocaciones e inversiones financieras	784.917.325,19	
Operaciones Hipotecarias	949.903.917,22		Provisión para recate de Cartera Vendida al Banco Central	430.550.069,60	
Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras	37.576.834,59		Intereses por pagar	45.783.739,00	
Intereses por cobrar	802.539.737,09		Revalorización Provisional del Capital Propio	33.452.363,58	
Activo Transitorio			Pasivo Transitorio		
Bisnes recibidos en pago o adjudicados		2.900.925.520,89	<b>TOTAL OTRAS CUENTAS DEL PASIVO</b>		1.785.702.973,87
<b>TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>		1.257.555.948,78	<b>CAPITAL Y RESERVAS</b>		
<b>ACTIVO FIJO</b>			Capital autorizado		
Cuentas de Gastos			26.000.000 acciones de \$ 58,44	1.519.440.000,00	
Gastos de Operación	967.550.088,59		Capital Pagado	730.500.000,00	
Gastos Fijos	374.915.597,44		Reserva legal	93.874.243,65	
Otros Gastos	4.760.824,85		Otras reservas	398.060.978,01	
Corrección Monetaria		1.347.226.310,91	<b>TOTAL CAPITAL Y RESERVAS</b>		1.210.935.221,61
<b>TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS</b>		1.347.226.310,91	<b>PERDIDA DE ARRABASTRE</b>		(140.913.788,09)
<b>TOTAL GENERAL DE ACTIVO Y SALDOS DEUDORES</b>		17.947.860.902,95	<b>CUENTAS DE INGRESOS</b>		
			Ingresos de Operación	1.054.826.306,66	
			Otros Ingresos	10.814.711,48	
			Corrección Monetaria	22.634.447,00	
			<b>TOTAL DE CUENTAS DE INGRESOS</b>		1.088.075.465,14
			<b>TOTAL GENERAL DE PASIVO Y SALDOS ACREEDORES</b>		17.947.860.902,95

#### NOTAS ANEXAS AL ESTADO DE SITUACION

##### Garantías reales que amparan la Cartera Vencida

En el rubro Cartera Vencida se demuestran todas aquellas colocaciones impagadas una vez transcurrido el plazo de 90 días desde su vencimiento. Los montos registrados en dicho rubro se encuentran cubiertos con garantías reales en un 11,7 %.

IVAN ORTEGA BRIONES  
Contador General  
Registro N° 17.194 Licencia N° 5.756

LEON DOBBY FOLKMAN  
Administrador Provisional

##### Provisiones para la Cartera de Colocaciones

(Cifras en \$)

- Saldo Provisiones al 31.12.82
- Castigos efectuados sobre saldo provisiones
- Provisiones constituidas en el ejercicio
- Castigos efectuados sobre provisiones constituidas en el ejercicio

Saldo Provisiones al 30.04.83

\$ 344.429.270  
685.279  
139.947.343  
\$ 483.692.035



Cumpliendo un exhorto del juzgado de Antofagasta

## Bailarina declaró en torno al asesinato de peluquera

□ Asegura que Guido Cortés, ex boxeador amateur y presunto responsable del homicidio, es inocente

Una bailarina identificada como Nieves Elizabeth Véliz Pérez, de 23 años de edad, conocida en el ambiente artístico con el pseudónimo de "Pink", debió prestar declaraciones por espacio de casi dos horas ante el titular del Tercer Juzgado del Crimen de Santiago en relación al asesinato de la peluquera Juan Guajardo Burgos, hecho ocurrido en Antofagasta.

La bailarina debió realizarse dando cumplimiento a un exhorto del tribunal nortino a fin de aclarar plenamente la responsabilidad del ex boxeador amateur Guido Cortés, en el hecho de sangre que conmovió a esta ciudad.

De acuerdo a los antecedentes, la noche del 12 de febrero del año en curso Nieves Véliz Pérez, junto a Guido Cortés y un amigo de ambos, viajaron a la ciudad de Antofagasta para cumplir con un contrato en una noche. Previamente, se detuvieron en Copiapo donde ubicaron a una amiga y, los cuatro, siguieron juntos hasta el lugar del compromiso sin separarse un solo instante.

Días más tarde el grupo retornó a Santiago —según versión de la bailarina—. El hecho estaría evidenciando la inocencia del ex pugilista, pero la Brigada de Homicidios insiste

en que ésta protege al autor material del crimen, toda vez que les unen lazos sentimentales.

Guido Cortés, fue aprehendido por oficiales de Investigaciones en Copiapo, luego de dos meses de arduas diligencias y tras ser llevado a Antofagasta, fue entregado a la justicia ordinaria que lo declaró reo decretando su reclusión en la Cárcel local.

El asesinato de Juan Guajardo, más conocido como Sandra Le-Roy, quedó al descubierto la mañana del 21 de febrero del presente año, cuando trabajadores nortinos encontraron el cuerpo de la mujer flotando en el mar en el sector costanera de Antofagasta.

Los restos se encontraban atado a un voluminoso trozo de metal, especie de zapata de ferrocarril, por lo que algunos días impidió que éstos salieran a flote.

Aun cuando el ex boxeador y sus familiares continúan alegando inocencia, las pruebas acumuladas por los oficiales diligenciadores en su contra son abrumadoras.

Finalmente, se supo en esferas policiales, que no se descarta la posible detención de la bailarina, quien aparece encubriendo las actividades del presunto homicida Guido Cortés, su amigo íntimo.

También resultaron heridos 2 carabineros

## 46 detenidos en incidentes por saqueo de una barraca

CONCEPCION.— 46 personas fueron detenidas en las últimas horas por efectivos policiales que debieron intervenir para poner atajo al robo y saqueo de una barraca situada junto al paso nivel Prat, en esta ciudad.

Durante los incidentes, según informó Carabineros, se debió utilizar elementos disuasivos tales como bombas lacrimógenas, a fin de impedir la acción de una turba que pretendió resistir la acción de la policía.

También, en el curso de los incidentes, resultaron heridos leves dos funcionarios de Carabineros, el Comisario de la Primera Comisaría mayor Fernando Fuentes y el sargento segundo Humberto Rojas.

La acción de las personas que venían robando materiales desde la ex barraca Concepción se prolongaba desde la semana anterior, sin embargo hizo crisis cuando en horas de la madrugada de ayer se hicieron presentes en el lugar varias personas con el propósito de robar maderas y otros elementos.

Varios particulares detenidos en medio del operativo policial adujeron haber recibido dos castillos de maderas en donación por parte del dueño Dionisio González, situación que no estaba en conocimiento de Carabineros.

El grupo de arrestados quedó en poder del titular del Tercer Juzgado del Crimen de la ciudad, quien decretó su reclusión mientras se efectúan las diligencias destinadas al total esclarecimiento de los hechos.

## Un muerto y tres heridos en espectacular colisión

□ Motociclista impactó automóvil mientras corría a más de 100 kilómetros por hora

TALCA.— Una persona murió y tres resultaron gravemente heridas luego que una motocicleta embistió a un automóvil en la intersección de calles Dos Norte y Diez Oriente, en el sector céntrico de esta ciudad.

El informe de Carabineros señala que el accidente ocurrió cuando la motocicleta patente TC-062 de Talca, conducida a exceso de velocidad por Luis Alfonso Acevedo Núñez, de 38 años de edad, impactó en el costado al automóvil placa TJY-185 de la misma comuna gobernado por Emedin del Carmen Cofré Tapia, de 65 años.

El motorista, falleció en forma instantánea mientras que su acompañante y dos pasajeros del coche resultaron graves. Los heridos fueron individualizados como José Arco Lara, de 24 años, Etevelina Ibarra Rivera, de 49 y Marcelo Cofré Torres, de tres.

La policía enfatizó que el trágico accidente se produjo debido a la imprudencia del motociclista que corría a gran velocidad y quien no respetó un disco de freno existente en la intersección señalada. El chofer del automóvil fue detenido por la responsabilidad que pueda afectar.

Presidenta de CONAPRAN

## Hay que dar más vida a los años en trato al senescente

□ Señora de Matthei inauguró curso de post grado "La Vejez", patrocinado además por el Ministerio de Salud, Facultad de Medicina de la U. de Chile y Sociedad Médica de Santiago

La presidenta de la Corporación Nacional de Protección a la Ancianidad, CONAPRAN, señora Elida Fornet de Matthei, presidió la ceremonia de iniciación del curso de post grado "La Vejez", que se efectuó en la Sociedad Médica de Santiago.

El Seminario fue organizado por la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile y, específicamente, por la División Ciencias Médicas Occidente del Departamento de Psiquiatría y Antropología Médica, el Ministerio de Salud y CONAPRAN.

Por su parte, la esposa del General Matthei señaló la importancia que tiene el tema en la actualidad, dado el elevado porcentaje de ancianos que forman parte de la sociedad.

Más adelante recaló lo señalado en el último Congreso de Ancianidad en Ginebra, indicando que "no se trata de darle más años, la vida, sino que más vida a los años", y agregó que es fundamental conocer perfectamente bien la problemática que circunda a los ancianos en general, "ya que —dijo— una mala palabra o actitud de un familiar o un gesto que no corresponda puede dañar mucho la

sensibilidad de una persona en edad avanzada, por lo que requieren de mucho cariño y comprensión".

Luego intervino el director del curso, doctor Mario Varela, quien manifestó que, a través de los siglos, la humanidad ha logrado aumentar paulatinamente el promedio de vida, gracias a los cuidados de la Medicina y la comprensión por los problemas mayores que afectan a los ancianos, pero, dijo, aún falta mucho por hacer. "Por esta razón —acotó— es que la Facultad de Medicina, por medio de su Departamento de Psiquiatría organizó el curso para dar un pequeño paso más hacia el conocimiento y comprensión integral de los ancianos.

## CURSO

Por otra parte, María Teresa Caldera, miembro del Departamento de Psiquiatría de la Universidad de Chile, informó que el curso tendrá una duración de cuatro días y que a él asisten más de 80 especialistas que tratan, a diario, con los senescentes, para lograr una adecuada incorporación a la sociedad actual.

## SINTESIS POLICIAL



### PRESO PARRICIDA Y COMPLICE

LOS VILOS.— Efectivos de Carabineros e Investigaciones a través de su Brigada de Homicidios constataron en la localidad de Sotagui el parricidio cometido por Carlos Zambra Villalobos de 20 años en la persona de su padre Claudio Zambra Valle de 63 años, de profesión jornalero.

Los hechos ocurrieron cuando padre e hijo se encontraban bebiendo en el interior de la vivienda de ambos en esta localidad de la Cuarta Región. Producto de las libaciones se produjo un violento altercado atacando el joven a su padre con pies, manos y objetos contundentes causando la muerte.

En el hecho de sangre Zambra Villalobos fue ayudado por su amigo Juan Enrique Dubó Leiva con lo que se transformó en cómplice de homicidio. Ambos individuos fueron detenidos y puestos a disposición del Juzgado local.

### DETENIDO TRAFICANTE Y DROGADICTO

VALPARAISO.— Efectivos de la Comisión Civil de Carabineros capturaron al traficante habitual de marihuana Iván Rodríguez Carreño, de 25 años, domiciliado en el Cerro Santo Domingo cuando portaba un saco con cinco kilos de la yerba en las intersecciones de las calles Blest Gana y Capilla de este puerto.

En la oportunidad la policía capturó a los marihuaseros Moisés Espinoza Catalán, 21 años; Leonel Meza Soto y Luis Llanos Catalán de 25 años, los que junto al traficante fueron puestos a disposición del Primer Juzgado del Crimen de este puerto.

### NO RECUPERAN CADAVER DE UN BOTERO

VALDIVIA.— Carabineros y personal de la Gobernación Marítima trabajan en la búsqueda del cadáver de Ramón Florentino Jerez Medina, de 26 años de edad, quien pereció al caer del bote mientras se hallaba en manifiesto estado de ebriedad.

El accidente ocurrió en el río Tornagaleones cuando Ramón Florentino se puso de pie en un extremo de la embarcación que tripulaba su hermano, de 22 años, perdiendo el equilibrio y cayendo a las aguas.

### INTENSA BUSQUEDA DE HOMICIDAS

LINARES.— La policía busca a tres sujetos que ayer en la madrugada dieron muerte a cuchilladas a un obrero y dejaron gravemente herido a otro, en el sector de Avenida Presidente Ibáñez y Januario Espinoza, en el centro de esta ciudad.

La víctima fatal fue individualizada como Luis Jaime Peña Bahamondes, de 19 años de edad, y el herido como Luis Calderón Otaiza, de la misma edad del anterior.

Los hechos ocurrieron cuando Peña Bahamondes y Calderón Otaiza fueron interceptados por tres desconocidos, los que luego de trabarse en una violenta discusión los agredieron con armas blancas y se dieron a la fuga.

### CAYO CONDUCTOR QUE HUYO DE ACCIDENTE

CURANILAHUE.— Un camionero que atropelló y dio muerte a una persona que se encontraba ebria, fue detenido a 34 kms. del lugar del accidente luego que huyera en su vehículo sin prestar ayuda a la víctima.

Carabineros informó que se trata de Reinaldo Díaz Morales, de 33 años, chofer del camión patente ULZ-677 de Concepción, quien en calle Línea Férrea frente al número 419, atropelló a Juan Antonio Silva Monsalvez, de 32 años, obrero, que estaba parado allí en manifiesto estado de ebriedad.

Ocurrido el accidente, el camionero huyó del lugar dejando en grave estado a su víctima, quien murió posteriormente en el hospital local cuando recibía atención médica.

Mientras tanto, Carabineros daba aviso y encargaba el camión, siendo detenido una hora después por funcionarios uniformados de Larraquén, distante 34 kms. del sitio del suceso. Al mismo tiempo se comprobó que el conductor estaba en estado de ebriedad quedó a disposición de la justicia del crimen.

### FATAL ATROPELLAMIENTO

LAUTARO.— Dos personas que cruzaron la carretera en forma sorpresiva e imprudente, fueron atropelladas por un automóvil viajando a una velocidad de 100 kilómetros por hora y resultando gravemente herido su acompañante. La información proporcionada por Carabineros indica que en la Carretera Longitudinal sur, a 100 metros del cruce Lautaro, el automóvil conducido por el profesor básico Oscar Osvaldo Oliva Pino, de 37 años, dio muerte instantánea a Gabriela Gavilán Acuña, de 36 años.

Junto a la mujer cruzó el camino, Sebastián Villablanca Jeldres, de 37 años, quien resultó con lesiones de gravedad que lo mantienen internado en el hospital local.

El conductor fue detenido y puesto a disposición de la justicia del crimen.

Destacó Monseñor Tagle

# Mira del Gobierno es el bien nacional

□ Hizo un llamado a la juventud a desterrar las falsas ideologías y las confusiones del marxismo

Un llamado a la juventud a profundizar en la verdad cristiana, a desterrar la ignorancia y los errores, las falsas ideologías y las confusiones del marxismo, que "como lobo se disfrazaba con piel de oveja", dijo el arzobispo de Valparaíso, Monseñor Emilio Tagle Covarrubias en su última homilía.

Al mismo tiempo, exhortó a los hijos de este país "de mala memoria" a dar gracias por los bienes recibidos y a renovar el impulso para trabajar por la grandeza de Chile, que es el bien de todos.

Expresó que es hora de responsabilidades, de esfuerzo y de entrega para afrontar las dificultades internas y las intervenciones foráneas y llamó a vencer los obstáculos conjuntamente con el Gobierno y que es la patria misma la que está en juego.

Textualmente Monseñor Tagle expresó: "Celebramos este 21 de Mayo en el Año Santo de la Redención, en los días en que recordamos la ascensión de Jesús al cielo, después de su sufrimiento y resurrección, mientras sus discípulos enviados por El para llevar la salvación al mundo entero, unidos con María en ferviente plegaria, imploraban la luz y fortaleza del Espíritu Santo para cumplir su incomparable misión."

Su celebración, el Año Santo tiene un especial significado de entrega de las vidas, sobre lo que quisiera detenerme a reflexionar. ¿Qué es la vida? ¿De dónde venimos? ¿A dónde vamos? ¿Cuál es su destino y su sentido? Existimos porque en su amor eterno y personal y misericordioso, Dios nos la dio para que vivieramos con El eternamente. De El venimos, de El somos y hacia El vamos. El es nuestro Padre, somos sus hijos y herederos de su Reino.

La comenzamos algunos años acá abajo, para llegar a poseer la instantánea definitiva, que es la plenitud de la vida, el único sentido de la vida, es entregarnos con fidelidad a Dios, sin limitación alguna, buscando los caminos mejores que conduzcan a nosotros y a nuestros hermanos alcanzarla. Cada uno tiene en sus manos la conducción hacia su destino personal y social, terreno y eterno. Los jóvenes están en edad de las grandes decisiones que marcan para siempre: o despegan y toman altura, o rastrean tristemente.

A la orilla de este mismo mar, un joven oficial marino, al mando de un grupo de valientes, ofreció su vida a la patria, saltando al abordaje y entraron a la gloria. Ahora, a los 104 años, nos reunimos juntos a sus restos, queriendo ver en sus personas a todos los jóvenes chilenos. Lo hacemos en esta misa, en el altar del Señor, en el que todo Chile está presente.

Chile es un país de jóvenes. Los encontramos en las ciudades, en los campos y en los mares, en los colegios y universidades, en las Fuerzas Armadas, en el servicio militar, en los que están trabajando y en los que esperan hacerlo. Su desfile entusiasta, con paso decidido y valiente, es el Chile de hoy que avanza promisor hacia el mañana. Esa incontable juventud constituye nuestro orgullo y mayor tesoro. Encierra un potencial de grandeza inmensamente más valioso que las napas subterráneas, que el cobre y el oro de las montañas. Son las fuentes de agua viva, capaces de saltar hasta la vida eterna.

Arturo Prat es ejemplo. El entregó su vida en acción heroica, que atravesó el mundo y atravesó los tiempos. Los grandes cambios en la Historia, se han realizado con decisiones generosas que fueron capaces de dar jóvenes valientes.

### A LOS JOVENES

Ustedes, jóvenes, pueden de nuevo hacer lo mismo. Poseen intactas las fuerzas, con la plenitud del vigor y el entusiasmo, capaces de entrega total a los mismos grandes amores que forjaron héroes y que forjaron santos. Son hijos por el bautismo del Padre de los cielos y herederos de su Reino. El los ha hecho libres, para alcanzarlos con la fuerza de su gracia.

A ustedes jóvenes muy queridos, me dirijo hoy en nombre de la Iglesia, en este Año Santo de la Redención, con la mirada puesta en Cristo, muerto y resucitado por nuestro amor.

Quisiera llegar a sus almas, ya que lo hago por última vez, en este día, como Obispo de Valparaíso, próximo a salir al retiro de esta diócesis. Los llamo a abrirse a Cristo, a convertirse a El de corazón, a entregarse sin límites a su amor, y al amor de sus hermanos, para ir construyendo esta Patria grande, y el futuro de Chile en cada instante y cada día del Reino de Dios en esta tierra, y para eso llamo a muchos: allegados al sacerdocio.

Cristo, luz del mundo, ha querido que todos los cristianos lo irradien, siendo luz cada uno, personalmente. Hay que profundizar la verdad, desterrando ignorancia y errores, falsas ideologías y confusiones del marxismo, que como lobo se disfrazaba con piel de oveja. Se requiere una educación cristiana a fondo, donde brille con claridad meridiana la verdadera liberación de la absurda alteración de valores, en una pretendida libertad y progreso, que lleva al libertinaje y a todas las declaraciones. La fuerza moral constituye el baluarte funda-

mental de un pueblo, que al perderse lo hace sucumbir inexorablemente.

Por eso, debo reiterar en este momento solemne, el vivo reconocimiento al Supremo Gobierno, al dar a la educación cristiana de la juventud, el sitio que le corresponde.

Nadie tiene derecho a poner tropiezos que son una agresión, a una juventud que camina hacia la altura. Por eso es digno de todo elogio la actitud de la señorita Ministra de Educación por la elaboración de nuevas disposiciones acerca de la publicidad, que van a detener los desbordamientos de inmoralidad, pornografía y erotismo, velando con su corazón de mujer por los valores de la juventud, que son el alma de la Patria.

Que la luz de Cristo nos ilumine en este Año Santo para vivir en su amor. Amamos los unos a los otros, como yo os he amado, nos dice el Señor y El lo ha hecho hasta el fin. Este es el mandato Supremo que nadie puede eludir. Sólo cumpliendo en un crecimiento dinámico, tendremos la nación de hermanos en que los mayores sacrificios corresponden a los que más poseen, en una conversión de obras y verdad hacia el pobre y desamparado, al anciano, al enfermo y afligido, en que contemplamos al mismo Cristo.

Nadie puede sentirse dueño absoluto de lo propio. Hay que disponer de ello teniendo en cuenta el bien de los demás. Hay que buscar los medios más eficaces para que el hombre disponga de la cantidad de bienes de la tierra, que Dios creó para todos en abundancia, y se distribuyan en justicia y equidad, mediante un trabajo digno y una remuneración vital.

Este punto fundamental de las enseñanzas papales en esta hora solemne, junto con el deber de proclamarlo, cierto de encontrar en todos, desde el primero de los chilenos hasta el más desconocido de sus hijos, el inextinguible anhelo de que cada día sea una más viva realidad.

### A VENCER LOS OBSTACULOS

En este país de mala memoria, demos gracias al Señor por tantos bienes recibidos y por los males que en la hora más negra de la Historia nos libró el Señor. Levantemos nuestros corazones en ferviente acción de gracias, vengamos a entregarnos con renovado



**BECAS AGROPECUARIAS.** — El rector de la Universidad Católica de Chile, Jorge Swett, y el gerente general de la Sociedad Química y Minera de Chile, SOQUIMICH, suscribieron el convenio en virtud del cual se crea la "Beca Soquimich", que beneficiará a alumnos de los programas de Magister en Ciencias Agropecuarias de la Facultad de Agronomía de esa casa de estudios. La beca consistirá en un aporte de 20 mil pesos mensuales por un período de 18 meses y en el valor de la matrícula de un alumno durante tres semestres académicos, equivalente a 29 mil pesos.

## Boleto N°02349 ganó la Polla

El boleto cero-dos-tres-cuatro, nueve, vendido en Santiago, resultó favorecido con el premio mayor de 20 millones de pesos del concurso 901 de la Polla Chilena de Beneficencia.

El segundo número beneficiado fue el tres-cinco-seis-ocho-cero, vendido en la capital, y recibirá dos millones de pesos.

También se sortearon cinco premios de 200 mil pesos cada uno, recaudando sobre los siguientes enteros: —27781, de Arica. —40720, de Santiago. —14205, de Santiago. —11089, de Santiago. —27163, de Arica. Otros dos premios de 100 mil pesos,

se otorgaron a los números 25088 de Santiago y al 35045 también de la capital.

La primera terminación es nueve y la segunda ocho.

## BOLETAS

Todas las boletas emitidas entre el lunes 1 y domingo 22 de mayo, el número 567284, tienen un premio de 60.000 pesos según el sorteo efectuado en la Polla Chilena de Beneficencia.

De acuerdo a las normas, además se reembolsará el valor de la compra consignado en la respectiva boleta, hasta por un monto de 5.000 pesos.

## Alza en los cigarrillos

Un alza del 3,4 por ciento experimentaron los precios de los cigarrillos de más alto valor en el mercado, según informó la Compañía Chilena de Tabacos.

El reajuste de precios afecta a las marcas Viceroy, Lucky Strike con filtro, Advance, Belmont, Derby, Nevada y Kent.

Según se indicó el alza obedece a "razones de mercado" y es inferior a la inflación registrada desde el último reajuste en enero de este año hasta la fecha, que alcanza un porcentaje acumulado del 6,9 por ciento.

La empresa no subió los precios de los cigarrillos de mayor consumo, como Hilton, Life, Record y Liberty.







## Ciudades completas del noreste argentino están bajo las aguas

□ Las inundaciones también causan muertes y daños en Brasil

BUENOS AIRES, 23. (Latín-Reuters).— La crecida de los ríos Paraná y Paraguay amenazaba hoy con dejar bajo el agua a ciudades enteras del noreste argentino.

Los diarios de Resistencia, capital de la provincia del Chaco, publicaron hoy instrucciones del gobierno a los 220.000 pobladores de la ciudad acerca de lo que debían hacer si cedían las defensas y las aguas del Paraná inundaban por lo menos la mitad del área urbana. Se esperaba que el nivel de las aguas alcanzase un nuevo máximo el miércoles.

Se dijo a los habitantes que en caso de inundación debían abandonar sus hogares con todos sus documentos y

dinero en bolsas de plástico y la mayor cantidad de ropa posible, y encaminarse a una serie de puntos de reunión para refugiados.

También se les recordó que la ciudad estaba bajo control militar y que los saqueos serían castigados con severidad.

Ayer las autoridades comenzaron a evacuar a unos 3.000 niños desde Resistencia hacia colonias de vacaciones en otras partes del país, y el gobernador provincial del Chaco, José Ruiz Palacios, exhortó a dejar Resistencia a todos los que pudiesen hacerlo.

Más al norte, en la provincia de Formosa, las ciudades de Formosa y Clorinda también se encontraban ba-

jo la amenaza de verse totalmente anegadas.

Cinco provincias del noreste argentino se vieron severamente afectadas por inundaciones en los últimos seis meses, y el Presidente Reynaldo Bignone describió la situación como una catástrofe nacional.

### BRASIL

RIO DE JANEIRO, 23 Mayo (ANSA).— La persistencia de intensas lluvias provocaron en el estado de Santa Catarina nuevas inundaciones, desmoronamientos y deslizamientos de tierra, subiendo a 13 el número de muertos, a 32 el de desaparecidos y a 15 mil el de personas sin techo en dicho estado del sur de Brasil en la última semana.



Uno de los pocos médicos que quedan en servicio en los hospitales israelíes atiende a un enfermo en un centro asistencial de Jerusalén. Ocho mil médicos judíos se encuentran en huelga desde hace 82 días (Radiofoto AP).

## Al borde del colapso los servicios médicos en Israel

TEL AVIV, Mayo 23 (LATIN-REUTERS).— Los servicios médicos israelíes se encontraban hoy cerca del colapso, con los médicos huelguistas virtualmente ocultos para evitar una orden del gobierno de regresar al trabajo.

Una disputa salarial dejó a los grandes hospitales en manos de un pequeño grupo de agobiados médicos y varios informaron que no estarían en condiciones de recibir nuevos casos por mucho tiempo.

"Cualquier accidente de tránsito relativamente moderado podría desequilibrarnos totalmente", dijo un vocero del Hospital Rambam de 600 camas en Haifa. "Nuestros pocos médicos están a punto de caerse de fatiga", agregó.

Sólo unas pocas operaciones se han realizado en los hospitales gubernamentales desde que unos 7.000 médicos abandonaron sus lugares de trabajo en la mañana de ayer y se dispersaron en balnearios de todo el país.

La medida, cuidadosamente organizada, produjo un enfrentamiento entre el Gobierno y la Asociación Médica Israelí (AMI). Los profesionales han estado en disputa desde hace tres meses.

El Gabinete decidió emitir órdenes de retorno al trabajo. Inicialmente el AMI dijo que desafiaba los mandatos, pero hoy pidió al Ministerio de Salud que retrasara la emisión de las órdenes para dar tiempo a sus miembros a reconsiderar su posición.

Funcionarios del Ministerio dijeron que la petición del AMI había sido aceptada y que aún no se emitían las órdenes de retorno al trabajo.

## Japón desmiente presencia de espía ruso en su cancillería

TOKIO, 23 (UPI).— El gobierno de Japón dijo hoy que tras una investigación oficial no se pudo hallar evidencia sobre las afirmaciones de que la Unión Soviética logró colocar un espía en el Ministerio de Relaciones Exteriores, que hizo de las embajadas japonesas "autorizados informantes de la KGB".

Un vocero de la Cancillería dijo que el Ministerio decidió suspender toda investigación adicional debido a

que después de una extensa investigación interna no se pudo hallar evidencia sobre las afirmaciones de que el ex mayor de la KGB Stanislav Levchenko.

Entre tanto, la dirección de la policía nacional anunció hoy que no presentaría cargos contra ninguno de los 11 japoneses nombrados por Levchenko como personas que trabajan a sueldo soviético durante su presencia en Japón como reporteros soviéticos.

## Arafat acusó a Khadafy de intentar dividir a la OLP

BEIRUT, 23 (UPI).— Yasser Arafat amenazó hoy con "cortar" la lengua del gobernante libio Moammar Khadafy si éste trata de crear desacuerdos dentro de la Organización para la Liberación de Palestina, según informes divulgados hoy.

Arafat visitó la ciudad norteafricana de Trípoli ayer en la última de una serie de visitas por varias zonas de la Libia ocupadas por tropas sirias y sus guerrillas de la OLP. El jefe de la OLP había en los campos de refugiados alrededor de la ciudad.

Arafat dijo que Khadafy trata de crear un cisma en las filas de la OLP, y detalló varios incidentes con el gobernante libio.

El jefe de la OLP acusó a Khadafy de afirmar que el Consejo Nacional Palestino, el Parlamento palestino en exilio, que se reunió en Argel en febrero, no era "nacional".

"Juro cortar la lengua", dijo Arafat ante una manifestación.

En extractos de su discurso publicados en varios diarios de Beirut, Arafat dijo que los desacuerdos dentro de la OLP fueron causados por algunos gobiernos árabes.

"Estos intentos árabes a los que estamos acostumbrados", dijo, "no alterarán. Ningún régimen árabe puede minar con su dinero y sus armas la revolución palestina".

Arafat sin nombrar a ningún

## Un millón de personas celebran cien años del puente de Brooklyn

NUOVA YORK (UPI).— Se espera que un millón de personas asista mañana a la fiesta de cumpleaños del Puente de Brooklyn, una estructura de 1,5 kilómetros de largo hecha de piedra y acero, símbolo e inspiración de los neoyorquinos durante un siglo.

La celebración incluirá desfiles en las calles y en el río, ferias y el mayor espectáculo de fuegos de artificio que se haya visto en Nueva York.

Las festividades evocarán la inauguración del puente, un 24 de mayo de 1883, cuando el Presidente norteamericano Chester Arthur encabezó un desfile desde Manhattan a Brooklyn.

Nueva York tiene por lo menos otros 65 puentes, pero ninguno ha inspirado el mismo amor y odio. Un poeta lo ha calificado de "nuestro auténtico King Kong".

## Auguran...

(Viene de la Pág. 1A)

siones de las dos ramas del Parlamento.

El "New York Times" escribió esta mañana que para los representantes del Congreso esas "previsiones" "parecen anular las declaraciones de la administración Reagan según las cuales el apoyo de los Estados Unidos a los rebeldes tiene esencialmente el objetivo de bloquear el flujo de armas expedidas a los guerrilleros izquierdistas de El Salvador".

### FUERTES DERROTAS

MANAGUA, 23 Mayo (ANSA).— El Ministerio de Defensa de Nicaragua, comandante Humberto Ortega, aseguró hoy que la contrarrevolución ha sufrido fuertes derrotas, pero que no ha cesado en sus preparativos para realizar invasión a Nicaragua, al realizar la primera visita oficial a la zona norte donde se iniciaron las hostilidades a mediados de marzo.

### COMBATES

MANAGUA, 23 Mayo (ANSA).— Violentos combates entre el Ejército sandinista y las "Fuerzas de Tarea" rebeldes estallaron el domingo a corta distancia de donde estaban los miembros de la Junta de Gobierno de Nicaragua, dijo hoy el oficialista "Radio Sandino".

Los combates se produjeron cuando los miembros de la Junta visitaban la población de Jalapa, en la provincia de Nueva Segovia, a 400 kms., al norte de Managua y a 17 kms., de la frontera con Honduras.

## Premier de Surinam en Brasil

BRASILIA, 23 (ANSA).— El Primer Ministro de Surinam, Edem Alibux, inició hoy una visita oficial a Brasil para discutir con las autoridades de este país las nuevas formas de cooperación bilateral.

Alibux llegó al mediodía de hoy en un vuelo especial de Surinam Airways y sostuvo un encuentro a las 20 (GMT) con el Presidente João Figueiredo en el palacio presidencial del Planalto.

La visita del jefe del gobierno de Surinam se incluye dentro de una política de aproximación con Brasil después que Holanda y Estados Unidos retiraron su ayuda al pequeño país como una reacción frente a la represión desatada por el hombre fuerte del régimen, el coronel Dési Bouterse.

## Siete muertos tras ataque de rebeldes salvadoreños

SAN SALVADOR, 23 (ANSA).— Un oficial y siete efectivos habrían muerto en un ataque insurgente contra guardias nacionales que custodiaban los trabajos de reconstrucción del puente "Aguila Caliente" en el oriental departamento de La Unión informó "Radio Venceremos" vocero de la guerrilla.

Detallaron que el ataque ocurrió ayer en el tramo de carretera que une Santa Rosa de Lima con puesto fronterizo de El Amatillo, colindante con Honduras.

Dijeron que habían recuperado tres fusiles "G-3", un lanzagranadas "M-97", doce proyectiles para esa arma, una pistola "Browning" de 9 milímetros y una 38.

## Secuestran a arzobispo en Líbano

BEIRUT, Mayo 23 (UPI).— Milicianos drusos secuestraron hoy a un arzobispo cristiano y posteriormente lo liberaron en la carretera costera libanesa, controlada por Israel.

La televisión estatal libanesa dijo que el arzobispo cristiano maronita de Tiro, Youssef Al Khoury, fue liberado en la tarde por los drusos, una secta musulmana, horas después de haber sido secuestrado junto con su chofer y un sacerdote.

El secuestro aumentó los temores de un resurgimiento de la violencia sectaria que cobró la vida de por lo menos 23 personas la semana pasada.

Radio Beirut dijo que el cardenal maronita Butros Khoreish llamó por teléfono al Presidente Amin Gemayel después del secuestro y le urgó "a hacer lo que pudiera para la liberación del arzobispo y sus dos colegas".

Por otra parte, un vocero de los infantes de Marina estadounidenses dijo que no hubo heridos cuando la milicia drusa lanzó hoy granadas de mano contra un puesto de los infantes.

Las autoridades responsabilizaron del ataque a las milicias drusas, que han estado luchando contra las milicias cristianas en las colinas y suburbios de Beirut.

"Se lanzaron cuatro granadas de mano en las inmediaciones del puesto de control número 76, manejado conjuntamente por soldados del Ejército libanés y marines estadounidenses", dijo el vocero.

Tres de las granadas no estallaron, la otra lo hizo, pero no hubo heridos", agregó.

El ataque se produjo mientras el enviado estadounidense Philip Habib informaba al Primer Ministro libanés Cheifek Wazzan del resultado de sus conversaciones en Egipto sobre el acuerdo para el retiro de tropas israelíes del Líbano, informó Radio Beirut.

"Estados Unidos está realizando contactos tras bambalinas para facilitar la implementación del acuerdo", añadió la radio. "La nueva acción estadounidense incluye a algunos estados árabes, Europa e incluso la Unión Soviética".

Siria ha rechazado decididamente el acuerdo, diciendo que compromete la soberanía de Líbano y amenaza la seguridad siria.

El Ministro de Relaciones Exteriores de Líbano, El Salem señaló ayer que su país iniciará pronto conversaciones con Siria y que "la nublada atmósfera sería aclarada".

En Damasco, el dirigente de una facción palestina dijo que los guerrilleros de la Organización para la Liberación de Palestina no abandonarían el Líbano hasta que el último soldado israelí se retire y los civiles palestinos tengan garantías internacionales de protección.



El enviado especial norteamericano, Philip Habib (derecha), se reúne en Jerusalén con el Ministro de Relaciones Exteriores, Yisak Shamir, para ponerle al tanto de las últimas negociaciones llevadas a cabo en Líbano (Radiofoto UPI).

### Líbano

## Continúan enfrentamientos entre drusos y cristianos

BEIRUT, 23 (ANSA).— Se continúa hoy combatiendo en la provincia de Chouf donde el ejército libanés intervino contra los drusos del partido "Social Progresista" de Walid Jumblatt, aventurándose por primera vez en el territorio donde se encuentran las tropas israelíes.

La cadena de venganzas entre cristianos y drusos en las montañas del Líbano se había reanudado en los últimos días con mayor intensidad. Ayer la policía libanesa recuperó los cuerpos de 23 civiles masacrados por los milicianos de ambas partes.

Una bomba de mano cayó a doscientos metros de la posición de los marines norteamericanos de la fuerza multinacional. El general israelí Amnon Lipkin, comandante del frente norte, tomó contacto con los notables de ambas comunidades rivales y logró obtener un intercambio de prisioneros. Pero aún hay decenas de rehenes de los cuales no se conoce el destino. La mayor parte de los caminos al este de Beirut están bloqueados, incluida la autopista del Líbano a Damasco, atravesando las líneas israelíes en Alep y las sirias en Sofar.

## Washington no enviará tropas a Centroamérica

WASHINGTON, 23 (Latin-Reuters).— La Casa Blanca dijo hoy que el Presidente Ronald Reagan no tenía previsto enviar tropas estadounidenses de combate a Centroamérica.

Un alto general citado por el "Washington Post" había dicho que eventualmente se necesitarían soldados para aplastar la insurgencia izquierdista en la región.

Al ser consultado sobre el informe, el Subsecretario de Prensa, Mort Allin, respondió: "El Presidente ha dicho que si se nos han pedido ni tenemos pensado enviarlos".

El "Washington Post" citó al general Wallace Nutting, comandante del Comando Austral estadounidense con asiento en Panamá, quien dijo en una entrevista que se necesitarían tropas de combate estadounidenses, además de los actuales programas de asistencia militar y económica.

## DEFUNCIONES

Ha dejado de existir nuestra querida hermana y tía, señora

**LUISA ALBORNOZ CALDERON**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Recoleta. La Paz, después de una misa que se oficiará a las 15.00 horas en la Parroquia San Juan Evangelista (Lira con Santa Victoria).

La familia

Ha dejado de existir don

**JUAN FRANCISCO ALVAREZ ALVAREZ**  
(Q.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en Cuatro de Octubre 2770 - Concepción, desde donde partirá el cortejo luego de una misa a las 16.00 horas hacia el Cementerio General por Recoleta.

La familia

Ha fallecido nuestro querido deudo, doctor

**FELIPE CAMPERO QUIJARRO**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Recoleta, después de una misa que se oficiará a las 15.00 horas en la Basílica El Salvador (Huérfanos esq. Almirante Barroso).

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, tía y abuelita, señora

**MARIA LUISA CORREA GAMBOA VDA. DE GARRIDO**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuaron ayer en el Cementerio General.

La familia

Ha fallecido don

**OCTAVIO ERRAZURIZ LETELIER**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Avda. La Paz), después de una misa que se oficiará a las 15.00 horas en la Parroquia San Ramón (Marqueño Fernández 100).

La familia

Ha dejado de existir doña

**ZUNILDA ESPINDOLA REYES**  
(Q.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en la Parroquia Jesús Nazaret de Maipú, desde donde partirá el cortejo luego de una misa a las 13.30 horas, hacia el Cementerio General por Recoleta.

La familia

Ha dejado de existir don

**EDUARDO FERNANDEZ VILASPAZ**  
(Q.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en la Parroquia Juan XXIII, ubicada en Luis Carrera con Luis Pasteur, desde donde partirá el cortejo luego de una misa a las 12.00 horas, hacia el Cementerio General por Recoleta.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre y tío, señor

**LUIS FREDES GARCIA**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Avda. La Paz, después de una misa que se oficiará a las 15.00 horas en la Parroquia San Antonio María Claret (Parad. 9 Gran Avenida).

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

**ELENA FUENTES VDA. DE FRAGA**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Avda. Recoleta, saliendo el cortejo a las 14.00 horas, desde la Parroquia ubicada en Villa San Rafael (La Florida, Macul).

La familia

Ha dejado de existir don

**JOSE TOMAS GONZALEZ HEVIA**  
(Q.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en la Capilla Velatoria Carrasco Hnos., desde donde partirá el cortejo a las 16.00 horas, hacia el Cementerio General por Avda. La Paz.

La familia

Ha dejado de existir doña

**MACDALENA HERRERA BURGOS**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy privadamente en el Cementerio General.

La familia

Ha dejado de existir don

**FRUCTUOSO LAGOS LAGOS**  
(Q.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en Valle Hermoso 812 Peñalolén, desde donde partirá el cortejo luego de una misa a las 15.30 horas hacia el Cementerio General por Recoleta.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hijo, nieto y sobrino

**CHRISTOPHER JULIAN MARSH BERGER**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Parque del Recuerdo, después de una misa que se oficiará a las 10.00 horas en la Parroquia El Redentor (Avda. Lota N° 2330).

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre y abuelo, señor

**GERALD ARTURO MARSH MATELUNA**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Parque del Recuerdo, después de una misa que se oficiará a las 10.00 horas en la Parroquia El Redentor (Lota N° 2330).

La familia

Ha dejado de existir doña

**MERCEDES MELLA SAN MARTIN**  
(Q.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en la Capilla Velatoria Carrasco Hnos. Independencia, desde donde partirá el cortejo a

las 10.00 horas, hacia el Cementerio General por Recoleta.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, madre y abuelita, señora

**LUCILA MORALES DE STUARDO**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, después de una misa que se oficiará a las 15.00 horas en la Parroquia San Antonio María Claret (Gran Avenida N° 4160).

Rubén Stuardo y familia

Ha dejado de existir doña

**YOLANDA PAREDES PALMA**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán a las 11.00 horas en el Cementerio General por Recoleta.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, hermana, tía, suegra y abuelita, señora

**MILDA OLGA REIDENBACH HILLA VDA. DE BAHAMONDES**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Recoleta, después de una misa que se oficiará a las 15.00 horas en la Parroquia Santa Clara (Santa Eli N° 50).

La familia

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre y abuelito, señor

**JULIO SACREDO CERMEÑO**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), después de una misa que se oficiará a las 10.00 horas en su casa habitación ubicada en calle Pedro de Villagra 2390 (lado Antifoneo 100 Castillo).

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, madre, suegra, abuelita, hermana, cuñada y tía, señora

**AIDA SEPULVEDA DE ACUNA**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), después de una misa que se oficiará a las 11.00 horas en la Parroquia El Buen Pastor (Macul con Rodrigo de Araya).

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

**ADRIANA UTEAU VERDUGO**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 15.00 horas en la Capilla de la Escuela Francisco de Borja (Bernal del Mercado N° 917).

La familia

Ha dejado de existir don

**ANTONIO VILLAR RAMOS**  
(Q.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en la Población El Castillo, Pasaje 15 La Grana, desde donde partirá el cortejo a las 15.00 horas hacia el Cementerio General por Recoleta.

La familia



Santiago de Chile,  
viernes 24 de Mayo de 1983Ganado y animales  
domésticos envía  
Londres a las Malvinas

LONDRES, 23 (AP). — Un cargamento de ejemplares de ganado y animales domésticos partirá hacia las islas Falkland (Malvinas) en julio para contribuir a la repoblación animal de la colonia británica.

Alan Mills, director de un fondo de rescate para los 1.800 colonos de las islas, anunció que serían enviados 200 vacas y entegados o vendidos a los colonos.

El fondo cubrió el costo equivalente a unos 156.000 dólares, del cual los colonos pagaron el resto.

Las pérdidas animales más importantes durante la guerra del año pasado fueron de ganado lechero, explicó. Los animales de reemplazo serán enviados después de julio, una vez instalada una nueva granja.

La mayor parte de las 600.000 ovejas de las islas, principal sostén de su economía, sobrevivieron a la guerra, dijo Mills.

Aceite tóxico mató a  
una menor en España

MADRID, 23 de Mayo (DPA). — El síndrome del aceite tóxico cobró una nueva víctima mortal en España: una niña de nueve años falleció en la clínica madrileña Ramón y Cajal, al intentar conocer hoy las autoridades sanitarias.

El número de víctimas mortales asociadas al síndrome del aceite tóxico en España es de 342. La niña estaba internada en un departamento especial de la clínica desde agosto del año pasado.

Hay que contar con nuevas víctimas mortales, dado que hasta ahora no se ha podido establecer la causa exacta del síndrome ni por tanto la terapéutica adecuada. La mezcla de aceite en el aceite envenenado destruye las paredes de las células en los pulmones y órganos.

Unas 21.000 personas hay en España afectadas del síndrome tóxico. Recientemente se manifestaron cientos de personas en Madrid, pidiendo más información, dado que muchos de los afectados están incapacitados para trabajar.

muevan instalaciones  
telefónicas en Burgos

BURGOS, ESPAÑA, Mayo 23 (AP). — Dos poderosas explosiones estallaron hoy en instalaciones telefónicas ubicadas cerca de la ciudad, originando un corte en las comunicaciones de la provincia de Burgos, pero sin provocar víctimas, según el gobernador civil.

David León Blanco informó a los periodistas que los atentados dinamitantes fueron perpetrados para coincidir con la iniciación de los desfiles de activos de las Fuerzas Armadas y de las Fuerzas Armadas de España.

Las comunicaciones fueron resbaleadas pocas horas después de los atentados, informaron funcionarios de la empresa telefónica.

Murió Nobel de  
Medicina

BRUSELAS, 23 (AP). — Albert Claude, uno de los tres científicos belgas que recibieron el Premio Nobel de Medicina en 1974, murió anoche a los 84 años, se informó hoy.

Claude, belga naturalizado norteamericano, fue un especialista en citología, el estudio de la estructura y funcionamiento de las células.

Como parte de su obra, promovió el uso del microscopio electrónico en la investigación del cáncer y aisló el primer virus cancerígeno en 1933.

Compartió el Premio Nobel de 1974 con los investigadores belgas Christian de Duve y el norteamericano George Palade.

No cursó estudios secundarios y en la adolescencia fue aprendiz de herrero. Pero debido a su desempeño en la guerra, el gobierno belga le permitió cursar estudios universitarios en 1922.

Se graduó en 1928 e ingresó en el Instituto Rockefeller de Nueva York para trabajar en la investigación de la estructura de las células, hasta 1950, cuando viajó a Bélgica para encabezar el Laboratorio de Citología de la Universidad Libre de Bruselas y luego trasladó en la Universidad de Lieja.

## rayo mató a 4 personas

VIENNA, 23 (DPA). — Cuatro personas murieron hoy al ser alcanzadas por un rayo, mientras participaban en un encuentro internacional de caminantes en Austria.

El hecho ocurrió en la localidad austriaca de Neckenmarkt. Las víctimas son cuatro hombres de edades comprendidas entre los 20 y 30 años. Un médico, que llegó a los pocos minutos al lugar, sólo pudo comprobar la muerte de las cuatro personas.

Papandreou viajó  
a Budapest

ATENAS, 23 (DPA). — El jefe del gobierno socialista de Grecia, Andreas Papandreou, viajó hoy a Budapest para celebrar conversaciones con el primer ministro húngaro, se informó en Atenas.

Durante la visita oficial de Papandreou no se firmará ningún acuerdo económico, técnico o científico, se anunció desde la capital griega.

En Budapest, la prensa húngara anunció la iniciativa del jefe de gobierno griego de crear una zona desmilitarizada en la península balcánica.

Papandreou retornará a Atenas el próximo día.



FRANCFORT. — El alcalde de Francfort, Walter Wallman, inspecciona los restos de un avión canadiense F-104G "Tarfighter", que se estrelló en las inmediaciones de donde se celebra una exposición aérea. Cinco personas murieron en el accidente. (Radiofoto AP).

Pájaros pudieron causar caída  
de avión canadiense en la RFA

FRANCFORT, ALEMANIA OCCIDENTAL, Mayo 23 (UPI). — Pájaros pueden haber causado el accidente que sufrió ayer un jet de la Fuerza Aérea de Canadá, que al estrellarse durante maniobras acrobáticas mató a una familia alemana de cinco personas, dijo hoy un oficial canadiense.

"El accidente pudo haber sido causado por pájaros", indicó el vocero.

"Esa es una de las posibilidades". Agregó que la causa real del accidente del jet de combate, probable no se conocerá hasta que finalice la investigación de un equipo de 30 técnicos de la Fuerza Aérea de Canadá.

Los investigadores estaban trabajando hoy en el lugar en que se estrelló la máquina cerca de la base Rhein Main de la Fuerza Aérea de Estados Unidos.

El piloto del aparato, capitán Alan Stephenson, estaba haciendo el pase final a baja altura sobre la base, durante un festival aéreo, cuando perdió el control del avión.

## TRACTOR

FUERSTENFELDBRUCK, ALEMANIA OCCIDENTAL, Mayo 23 (UPI). — Un niño de dos años que quedó solo en un tractor lo puso en marcha matando a su abuela y dejando herido a su abuelo, informó hoy la policía.

La pareja se bajó del tractor ayer y dejó el motor funcionando mientras acoplaba al vehículo una máquina agrícola. Sin embargo, el niño puso la palanca de cambios marcha atrás y atropelló a sus abuelos, informó la policía.

Protestas estudiantiles  
anuncian hoy en Francia

PARIS, Mayo 23 (AP). — Tres grupos de estudiantes y profesores, algunos con objetivos opuestos, proyectan protestas para mañana cuando la asamblea nacional inicie el debate de un controvertido proyecto de reforma universitaria.

La reforma, elaborada por el Ministro de Educación Alain Savary, ha provocado manifestaciones en todo el país en las últimas semanas, muchas de ellas violentas. Savary ha rechazado demandas para que el debate parlamentario sea aplazado hasta el otoño para permitir consultas con los estudiantes.

Las protestas han involucrado a estudiantes de 30 de las 69 universidades francesas. Los numerosos actos de violencia han sido atribuidos a grupos de extrema derecha, una minoría en el sistema universitario francés, y fueron rechazados por los organizadores de las manifestaciones.

Al frente de las protestas que se iniciaron el mes pasado se encuentra la llamada coordinadora nacional de estudiantes y profesores, integrada por cinco organizaciones cercanas a la oposición conservadora.

Esta coordinadora rechaza totalmente la "Ley Savary", porque considera que es una interferencia de gobierno en la universidad que habrá de reducir el nivel de educación y el valor de los diplomas.

Un segundo grupo, conducido mayormente por organizaciones socialistas y trozkistas, aprueba las reformas del gobierno, pero se opone a los planes para controlar los estudios especializados que los estudiantes pueden realizar después de un "primer ciclo" de dos años.

Treinta atentados con  
explosivos en Córcega

PARIS, 23 (DPA). — La isla mediterránea francesa de Córcega, fue escenario esta madrugada de numerosos atentados con explosivos, según informaron las autoridades isleñas en Ajaccio.

De acuerdo a las informaciones, unas 30 violentas detonaciones causaron daños materiales a comercios e inmuebles privados en la isla.

En una de las explosiones, ocurrida en Corte, resultó herida una persona, presumiblemente el autor del atentado.

Poco después de las explosiones asumió la autoría de las mismas el Frente de Liberación Nacional de Córcega (FLNC).

Por otra parte, en un atentado llevado a cabo en París resultó seriamente dañada la sede de la organización derechista "Partido de las Fuerzas Nuevas" (PFN). Miembros de dos familias que habitaban uno de los pisos altos del edificio tuvieron que ser internados en hospitales con principios de intoxicación.

## TRANSBORDADOR

PARIS, 23 (AP). — El gobierno francés rechazó un pedido de Estados Unidos para que un transbordador espacial sobrevolara París adosado a su transportador un avión Boeing 747, durante el desarrollo de la exposición aérea que se inaugurará el jueves.

Un vocero de la Embajada de Estados Unidos dijo hoy que el sábado se comunicó verbalmente la decisión francesa a un representante de la Administración Nacional de la Aeronáutica y el Espacio (NASA).

Ataque aéreo sudafricano  
contra bases de Mozambique

JOHANNESBURGO-Lisboa, 23 (DPA). — La Fuerza Aérea Sudafricana bombardeó hoy masivamente objetivos en territorio de Mozambique, donde según las autoridades sudafricanas, están instaladas bases y campos de entrenamiento del movimiento de liberación "Congreso Nacional Africano" (ANC), reportó en ciudad del Cabo el Ministro de Defensa sudafricano general Magnus Malan.

Los ataques son una represalia por el atentado llevado a cabo el viernes pasado en Pretoria que costó la vida a 17 personas y heridas a 217 y del que se hizo responsable el ANC, el más activo entre los movimientos guerrilleros de liberación para el derrocamiento del gobierno minoritario blanco de Sudafrica y el establecimiento de derechos plenos para la población mayoritaria negra de Sudafrica.

Al informar sobre los ataques, el general Malan destacó que Angola y Mozambique habían permitido que desde su territorio se lleven a cabo ataques contra Sudafrica.

Ya inmediatamente después de la explosión en Pretoria, tanto Malan como otros ministros sudafricanos anunciaron la determinación del gobierno sudafricano de llevar a cabo ataques contra bases guerrilleras en los países vecinos.

Sudafrica no dio detalles sobre los efectos de la represalia aérea, limitándose a reportar que todos los aparatos retornaron a sus lugares de partida.

Radio Maputo no mencionó este mediodía con una sola palabra el ataque aéreo, por lo que no se sabe si hubo víctimas ni el grado de los destrozos.

Soviéticos entrenan  
a terroristas italianos

ROMA Mayo 23 (AP). — Un diario italiano publicó hoy lo que afirma es un informe secreto del gobierno, donde se establece que la Unión Soviética y otros gobiernos comunistas suministran dinero y entrenamiento a terroristas italianos.

El diario conservador "La Nazione" de Florencia dice haber obtenido una copia del informe elaborado para dos comisiones parlamentarias.

Ermínio Pennacchini, presidente de la comisión parlamentaria de servicios de seguridad e información, confirmó que el cuerpo recibió recientemente un informe del gobierno sobre terrorismo, pero dijo que no podía discutirlo porque el documento es secreto.

Funcionarios de la oficina del Primer Ministro Amintore Fanfani dijeron no poseer ningún comentario sobre la versión.

El informe publicado por La Nazione traza una historia del terrorismo en Italia desde la década pasada.

Concluye que, pese a la "interferencia, infiltración y operaciones a nivel europeo y mediterráneo anti-occidentales y anti-OTAN", los orígenes del terrorismo italiano son "esencialmente endógenos".

El informe dice que en 1978 se confeccionó una lista de italianos que recibieron entrenamiento en política y terrorismo en la Unión Soviética, Checoslovaquia, Cuba y Albania.

Dice que en 1979, Checoslovaquia envió 70 millones de liras (50.000 dólares) al grupo de trabajadores autónomos de extrema izquierda, a través de los trabajadores de la empresa automotriz Skoda.

Gran parte del contenido del informe publicado por el diario ya había sido divulgado, particularmente las porciones referentes a informaciones proporcionadas por terroristas de las Brigadas Rojas convertidos en informantes de la policía.

Basado en información de presun-

tos terroristas arrepentidos el informe dice que la Escuela de Idiomas Hiperion de París es en realidad una fachada de la policía secreta soviética KGB donde se coordinan las actividades de varios grupos terroristas europeos, incluyendo las Brigadas Rojas, los extremistas vascos y el Ejército Rojo de Alemania Occidental.

El informe también sugiere vínculos entre los terroristas italianos y los extremistas palestinos, pero dice que no se encontraron evidencias de apoyo a declaraciones de ex terroristas según las cuales el servicio secreto israelí había intentado infiltrar los grupos italianos.

Sobre el terrorismo de extrema derecha, el informe dice que Gran Bretaña, sin conocimiento de sus autoridades, se ha convertido en refugio de extremistas neofascistas tras el retorno a la democracia en Portugal y España, aunque Sudamérica es un escondite favorito.

Inglaterra culpa a Argentina  
por tensión en Atlántico Sur

NACIONES UNIDAS, Mayo 23

(UPI). — Gran Bretaña afirmó hoy que la tensión creada en torno a las Islas Malvinas se debe a la negativa argentina de "declarar una cesación definitiva de las hostilidades y a renunciar al uso de la fuerza como medio de resolver la disputa entre ambas naciones".

El embajador británico, Sir John Thompson elevó su nota al Consejo de Seguridad y a la Asamblea General de las Naciones Unidas, respondiendo así a una carta argentina del 31 de marzo.

En aquella ocasión Argentina citó una serie de declaraciones de altos funcionarios británicos, quienes destacaban que Londres no está dispuesto a negociar una solución, según señaló la nota argentina.

El embajador argentino Carlos Manuel Muniz, dijo entonces que "la militarización de las islas y la zona ilegal de exclusión están contribuyendo al agravamiento de la tensión".

Por su parte, el embajador británico en su última nota indicó que su país ha tomado "medidas de defensa legítimas y necesarias" en torno a las islas, ante las "continuas amenazas".

Agregó que la negativa argentina a renunciar al uso de la fuerza "no puede sino llevar las implicaciones de que Argentina puede tener intenciones de reiniciar actividades hostiles. En este y otros aspectos es Argentina y no el Reino Unido, quien continúa bloqueando los movimientos hacia una normalización de las relaciones entre ambas naciones".

Esta nota británica coincide con la reanudación de las sesiones del comité de descolonización de la ONU, que entre los temas a estudiar tiene ante sí la cuestión de las Malvinas. El comité debe presentar un informe a la asamblea general, que en septiembre inicia sus deliberaciones.

Fuentes diplomáticas aseguran que habrá un nuevo debate sobre la cuestión de las islas, ya que el año pasado la asamblea aprobó un pedido latinoamericano instando a ambas partes a negociar.

Medios latinoamericanos dijeron que no sólo se tratará la cuestión de la soberanía sino también la preocupación por la creciente militarización de las islas.

Teresa de Calcuta se opone al aborto

MADRID, 23 (AP). — La Madre Teresa de Calcuta, ganadora del Premio Nobel de la Paz, expresó hoy su oposición al aborto en la víspera de la iniciación del debate parlamentario sobre legalización del aborto.

La Madre Teresa, que llegó ayer a la capital española para la sesión de clausura de una reunión de la comisión nacional en pro de la vida, dijo por la radio estatal que era "injusto legalizar la destrucción de una vida".

Señaló que su orden religiosa, las misioneras de caridad, instrúan al público sobre los métodos de control natural de la natalidad.

El aborto es legal en España, pero el Ministerio de Sanidad calcula que se practican ilegalmente unos 300.000 anuales en el país. Otras 20.000 mujeres viajan anualmente para ello a Holanda o Gran Bretaña.

El Gobierno de mayoría socialista del Primer Ministro Felipe González presentó en la Cámara Baja una ley que permitiría el aborto en caso de que estuviera en peligro la vida de la madre, cuando el feto presentara serias malformaciones y en los casos de violación.

MARGARET THATCHER hizo a un lado hoy los interrogantes sobre el futuro del Canciller Francis Pym tras versiones de que podría separarlo del gabinete si resulta reelecta.

"Primero me ocupo de ganar", dijo en conferencia de prensa mientras la campaña para la elección general británica del 9 de junio ingresaba en su segunda semana y los conservadores continuaban a la cabeza en las encuestas de opinión pública.

"Después, como es costumbre, haré una revisión de los cargos que habrán de ocuparse en el gabinete y otras partes", dijo.

Thatcher, que busca un nuevo mandato un año antes de que expire su periodo de cinco años, dijo a los periodistas que las versiones de que Pym había amenazado con abandonar el gobierno si ella trataba de separarlo en la cancillería eran total y absolutamente falsas.

El diario The Observer dijo ayer que las relaciones entre Thatcher y Pym, nunca fluidas, estaban a un tris de quebrarse tras una tensa semana en la que el Secretario de Asuntos Exteriores fue desairado dos veces en público de manera humillante por la Primera Ministra.

Thatcher dijo ayer en una entrevista radial que Pym no le había hablado de un ultimátum y que estaba muy molesto por la versión.

El propio Pym, a veces mencionado como posible sucesor de Thatcher no estuvo hoy presente en la conferencia de prensa conservadora.

La Secretaría de Asuntos Exteriores fue el cargo que siempre deso, dijeron fuentes políticas, aunque debió esperar hasta la renuncia de Lord Carrington al comienzo de la crisis de las Malvinas el año pasado para conseguirlo.

Dijeron que Pym no estaba interesado en las sugerencias formuladas por la prensa acerca de que sería un excelente presidente de la Cámara de los Comunes en el nuevo Parlamento.

Liberado industrial italiano

ROMA, 23 (DPA). — Fue puesto esta mañana en libertad por sus captores cerca de Modena, Marco Padovani, de 26 años, hijo de un industrial de la ciudad de Vicenza, cercana a Venecia, que había sido secuestrado el 13 de diciembre pasado. Los padres del secuestrado habían pagado antes por lo menos mil millones de liras (unos 700.000 dólares).

Un hombre de 65 años, el industrial tabacalero Vittorio Garinei, de Castello, cerca de Perugia, secuestrado hace ocho días, logró la noche pasada escapar a sus captores. Con saliva logró deslizar sus manos de las esposas y luego desatar la soga que lo amarraba a un árbol.

También la noche pasada fue secuestrada en Roma por desconocidos una joven de 14 años, Antonella Vitale, hija de un oficial de las fuerzas aéreas del sur de Italia. No está claro si se trata de un secuestro o de un rapto.



MADRID. — La Madre Teresa de Calcuta, Premio Nobel de la Paz, recibe la bienvenida de parte del alcalde de Madrid, Tierno Galván, a su llegada a esta capital. (Radiofoto UPI).



## Comités...

(Viene de la Pág. 1A)

ha estado abierto a las críticas, siempre que éstas sean constructivas.

## REUNION

La reunión con 17 dirigentes sindicales, en la cual se plantearon diferentes aspectos, se realizó en el Palacio de la Moneda, prolongándose durante dos horas.

En ella participaron, junto a los representantes laborales, los Ministros Secretario General de la Presidencia, Secretario General de Gobierno y del Trabajo y Previsión Social. Asimismo, los subsecretarios de Previsión Social y General de Gobierno, como también el Director de Organizaciones Civiles y Secretario Nacional de los Gremios.

En cuanto a los dirigentes sindicales que se reunieron con S.E., estuvieron presentes Guillermo Medina, del Sindicato Rancagua de Zonal El Teniente; Fernando Cabrera, presidente de la Federación del Hierro y el Acero, CAP Romeral; Andrés Acevedo, presidente de la Federación Bancaria; Raúl Orrego, presidente de la Confederación de Provincias Agrarias Unidas; Pedro Briceño, presidente del Sindicato Unico CAP Huachipato; Juan Castillo, presidente de la Federación de Tripulantes de Chile; Ramón de Gregorio, presidente del Sindicato N° 2 de Lota; José Valladares, Secretario General de la Asociación de Trabajadores Fiscales, AFTA; Humberto Barrera, Director del Sindicato N° 5 de CODECO Chile, División El Teniente; Mario Torrealba, presidente del Sindicato N° 4 de SOQUIMICH; Mario Santander, Secretario General de la Federación Marítima de Chile; Walter Toro, presidente del Sindicato N° 2 CAP Santa Fe; José Domínguez, presidente del Sindicato N° 1 de Lota; Alfredo Valdivia, presidente del Sindicato Cemento Polpaico; Manuel Contreras, presidente de la Confederación de Trabajadores Privados, CTP; Aquiles Petit, Director de la Federación Bancaria; Carlos Piccard, Director de la Federación de Choferes de Chile.

## APOYO Y ADHESION

"Nosotros vinimos aquí a reiterar nuestro apoyo a S.E., porque nosotros fuimos los responsables, los dirigentes gremiales, las mujeres, la juventud, los trabajadores, de que las Fuerzas Armadas y de Orden asumieran la conducción del país en septiembre de 1973. Hemos caminado casi diez años e inudablemente junto a los éxitos también hay problemas. Sin embargo, yo diría que estos son consecuencia de la recesión de la crisis económica mundial", señaló Raúl Orrego.

Por su parte, Manuel Contreras, consultado acerca del motivo de la reunión, indicó que "vinimos a manifestar nuestra solidaridad al Presidente Pinochet por los ataques organizados desde el exterior y, especialmente, por los del Canciller francés."

Al respecto, Pedro Briceño señaló: "hubo una intervención masiva de los dirigentes sindicales para manifestar su apoyo a S.E. por los atropellos de algunos gobiernos que, sin tener antecedentes, están dando opiniones". Por su parte, Mario Santander indicó que el objeto de la reunión fue demostrarle al Presidente "que cuenta con nuestro apoyo para desbaratar lo que están haciendo las cúpulas de federaciones que no tienen representación. Igualmente, le demostramos nuestra solidaridad y le manifestamos que los trabajadores estamos agradecidos de lo que está haciendo por el país, pidiéndole que siga adelante". Igualmente, junto con manifestarle su adhesión, los trabajadores plantearon la formación de un movimiento cívico-militar de apoyo al Gobierno.

## REVISION DE LEYES LABORALES

Afirmaron los dirigentes laborales que otro de los motivos por los cuales solicitaron la reunión a S.E. fue efectuar un análisis de las palabras que pronunció S.E. el viernes último.

Junto con calificar el encuentro como "muy positivo y uno de los más importantes efectuados con el Gobierno", expresaron que se conversó ampliamente sobre las leyes laborales. "Se analizaron las actuales leyes y se tocó reiteradamente el tema de las futuras reuniones que va a haber entre sindicatos y empresarios."

El Presidente de la República expresó que continuará con este tipo de diálogos y que va a hacer todo tipo de ajustes para el provecho de estas mismas reuniones.

También el Primer Mandatario ordenó al Ministro del Trabajo que se formará un comité por áreas de producción para estudiar la legislación laboral en forma total y completa. Este último ha sido uno de los objetivos más importantes para nosotros —dijo Manuel Contreras—. Igualmente, que éstas fueran estudiadas por ramas industriales.

## RAUL ORREGO

Consultado acerca de lo tratado en la reunión con el Jefe del Estado, Raúl Orrego manifestó que "se habló de todo. Se analizó en general la situación del país, los aspectos laborales y sociales, así como la situación de las organizaciones gremiales en todos los niveles".

Luego de manifestar que el objetivo de la reunión con S.E. fue otorgarle todo el apoyo de los trabajadores, indicó que los problemas obedecen a una crisis mundial.

"La gente en Chile debe aquietar que se trata de una crisis mundial. El problema de la recesión —la tercera— pues antes tuvimos una en el año 1930, otra entre 1946 y 1951 y la actual".

Antes, agregó, nadie reclamaba, por ello, insistimos en que los medios de comunicación deben dar a conocer "la real situación por la que atraviesa el país y el significado de las consecuencias de una recesión mundial".



El Primer Mandatario saluda al presidente de la Confederación de Trabajadores Privados, CTP, Manuel Contreras, uno de los 17 dirigentes que llegó hasta la Moneda a manifestar su apoyo a S.E. Expresó que planteó al Jefe del Estado la formación de un movimiento cívico militar. Igualmente que él y un grupo de dirigentes del Frente Nacional de Organizaciones Autónomas, recorrerá el país dando a conocer los últimos acuerdos en materia laboral.

También, es necesario que se conozca a fondo una serie de leyes que favorecen a los trabajadores, la juventud, las mujeres y los niños, dijo Orrego, y en ello tienen gran responsabilidad los secretarios regionales ministeriales. Ellos son los responsables de dar a conocer lo que se está realizando en los diferentes niveles y materias. Hay desinformación en la base e inudablemente la gente empieza a tener inquietudes y a plantear problemas.

Consultada su opinión sobre organismos que se atribuyen representatividad de los trabajadores, manifestó que "ellos están hablando a título personal. Todos los conocemos en este país —dijo— y no nos podemos ver la suerte entre dirigentes sindicales. De manera que aquellos que están jubilados deberían darles una pasadita a otros dirigentes que vienen desde abajo".

## PEDRO BRICEÑO

Por su parte, Pedro Briceño, luego de referirse a las leyes laborales y al respaldo que llegaron a dar al Primer Mandatario, anunció que el Jefe del Estado recorrerá distintos puntos del país.

"En el caso de Huachipato —dijo— va a visitar las industrias, seguramente en los meses de junio."

También —agregó— se habló sobre los planes habitacionales, que es una de las cosas que se va a llevar a la práctica en breve plazo.

Nos vamos satisfechos, continuó. El Presidente de la República ha recibido el respaldo de un importante número de dirigentes sindicales que representan a una importante base dentro del país. Esta realidad es un mérito hacia aquellos dirigentes que han estado muy de moda últimamente."

Indicó, finalmente, que lo más positivo del encuentro es el hecho de haberse planteado "una reunión ampliada en que tanto los empresarios como los dirigentes sindicales nos juntemos con el Gobierno y analicemos en profundidad las leyes. Esto es bastante importante, porque de esas reuniones van a salir las leyes por las cuales se van a regir los sindicatos y los empresarios. Creo que el resultado lo vamos a ver dentro de los próximos meses".

Mario Santander informó también que S.E. había dado diferentes instrucciones a sus Ministros. Además de destacar el apoyo brindado al Primer Mandatario por los "auténticos dirigentes", indicó que se había conversado sobre la entrevista que sostuvo el Ministro del Interior con los dirigentes Federico Mujica, Hernol Flores y Eduardo Ríos.

Asimismo, anunció que viajará a Ginebra en los próximos días. En cuanto a un apoyo concreto al Jefe del Estado, señaló que "habrá el apoyo de las bases, de la gente que representamos, no solamente del dirigente en sí".

## JOSE VALLADARES

Calificó la reunión como "maciza y sólida", en la cual "los dirigentes sindicales pudimos plantear todas las inquietudes que nos afectan".

En este sentido —agregó— se han adoptado algunas resoluciones y se dieron instrucciones al Ministro del Trabajo para que se formen comisiones de estudio de análisis de una serie de situaciones.

También, dijo, el Jefe del Estado va a viajar a las zonas del cobre y el carbón y nosotros, los dirigentes, iremos a ver a nuestras bases para decirles "que Chile está primero, que no hay problemas, que la gente debe quedarse tranquila porque en este momento el gobierno está respaldado por todos los dirigentes que trabajan a diario en sus fuentes de trabajo".

Manuel Contreras, por su parte, anunció que tanto él como el grupo de dirigentes que conforman el Frente Nacional de Organizaciones Autónomas, "vamos a recorrer todo el país. Ya tenemos algo en concreto para darles a conocer a los trabajadores, como es el estudio completo y revisión de las leyes laborales. Esto va a caer bien en todo el pueblo chileno".

## GUILLERMO MEDINA

Guillermo Medina indicó que la dis-

posición relativa a una revisión de la legislación laboral es una positiva medida.

Pienso, dijo, que una vez revisado su articulado acuciosamente y en forma tripartita, va a mejorarse. También estamos seguros, expresó, que la formación de una Comisión Ad hoc, presidida por el profesor Ramón Rivas Guzmán, "es nuestra gran posibilidad de tener un nuevo Código del Trabajo en que realmente estén sintetizados los sentimientos del sector de trabajadores".

## LLAMADO

Consultada su opinión sobre el denominado Comando Nacional de Trabajadores, CNT, la calificó como de "tomates", que emplezan "verdes pero terminan rojos y éstos, dijo, emplezan a enrojecer en una forma que me tiene inquieto".

De tal forma, añadió, que hago un llamado de reflexión a los dirigentes sindicales y, en especial a los dirigentes democráticos, para que mediten y reflexionen. Nosotros no podemos sufrir de daltonismo y olvidar el pasado. Tenemos que buscar un cauce legal, normal y constitucional para resolver nuestros problemas, para mejorar la legislación que afecta al sector laboral. Esta se puede mejorar, señaló, reconociendo que si bien "muchos la criticamos, también nos ha servido para mantener vivo el sindicalismo en nuestro país."

## MOVIMIENTO CIVICO MILITAR

La necesidad de echar a andar un gran movimiento cívico militar destinado a defender la estabilidad del país ante cualquier agresión tanto nacional como internacional, le planteó al Primer Mandatario el presidente de la Confederación de Trabajadores Metalúrgicos y del Sector Privado, Manuel Contreras. El dirigente señaló a LA NACIÓN que la idea había surgido a raíz del planteamiento de S.E. en el último mensaje donde señalaba que "las fuerzas de Gobierno se achataban cuando había problemas".

Contreras agregó que el Presidente había dado a conocer en la oportunidad de que va a realizar giras a lo largo del país. "Yo le solicité que visitara las pesqueras del norte donde se batió el record mundial de la producción de harina de pescado". Agregó que el Primer Mandatario había manifestado su deseo de hacer estas giras sin previo aviso y dialogar directamente con los pobladores.

El dirigente añadió que después de la visita que efectuará el Presidente Pinochet al norte, se hará un llamado a los trabajadores para apoyar al Gobierno. Añadió que este movimiento se realizará a nivel nacional y que se pedirá al Gobierno el permiso correspondiente.

Por su parte, el vicepresidente de la Confederación de Trabajadores Bancarios, Aquiles Petit, señaló a LA NACIÓN que el Presidente dio instrucciones para que se estudie el pago de dividendos en UF, al Ministerio de Vivienda. Añadió que se le dio a conocer la situación de los trabajadores bancarios, sector donde se sigue, a juicio del dirigente, burlando la negociación colectiva y produciéndose despidos masivos. Dijo que el Presidente quedó en estudiar la situación y reforzar la estabilidad laboral en los centros bancarios.

## UNION

Mientras en Chile haya unión de los trabajadores libres y de las Fuerzas Armadas seremos capaces de recuperar nuestro país, señaló José Valladares. Añadió que el pueblo chileno va a no quiere políticas que lo conduzcan nuevamente al marxismo. "Nosotros le expresamos al Presidente que antes entregaríamos nuestra vida a permitir que el marxismo llegue a Chile".

El presidente del Sindicato de Choferes de Taxibuses Renca-Paradero 15, Carlos Piccard, manifestó su acuerdo con lo expresado por sus colegas, señalando que entregarían todo su apoyo al Gobierno en la lucha en contra de algunos sectores y antipatrióticos que sólo desean convertir al país en pasto de los comunistas.

Embajador José Montes

## El diferendo austral entró posibilidades de una integración

El embajador de Argentina en Chile, General de División (R) José Montes, expresó que el diferendo austral entre los dos países desde hace años ha enfriado las posibilidades de integración y que un mejoramiento en las conversaciones en torno a la mediación papal facilitaría la tarea enormemente.

Montes formuló un llamado para que, en paz y concordia, se encuentre la mejor solución a las diferencias entre ambas naciones.

El embajador hizo las declaraciones al término de una ceremonia en la cual el Gobierno concedió a cuatro diplomáticos chilenos que sirvieron en la embajada de nuestro país en Buenos Aires. El acto tuvo lugar al mediodía de ayer en la sede diplomática trasandina y contó con la presencia de altas autoridades de la Cancillería.

## HABLA MONTES

En conversación con los periodistas, el jefe de misión dijo que las relaciones bilaterales "son buenas".

Refiriéndose a la mediación del Papa Juan Pablo II iniciada a principios de 1979, José Montes expresó que —a su juicio— hay que dejar de lado el problema "tan menedado de la mediación".

"Yo creo que estamos haciendo un poco de daño al menearlo tanto. Hay que dejar al Papa con su sabiduría, su paciencia y con todo lo bueno que él tiene, y que los negociadores negocien el tema y tratemos, los funcionarios, los periodistas y todos, de no armar un esquema a veces tremendista".

"Estoy haciendo un llamado a todo el mundo, de un lado a otros, de arriba abajo, porque en paz y en concordia encontraremos la mejor solución para ambos países".

## TRASCENDIDOS

Se le planteó al embajador de la totalidad de los trascendidos han llegado a través de versiones publicadas en la prensa argentina. Al respecto, respondió que "en ese tema no entro".

"¿Cuál es su opinión sobre el hecho que la prensa argentina publique documentos que, se supone, son de carácter reservado?"

"Eso tampoco se lo voy a contestar".

Más adelante se le preguntó si cree posible que en estos momentos se trabaje por la paz. Sobre este punto in-

sistió en que "lo mejor es dejar tranquilos a los negociadores, junto con el Santo Padre, que seguramente ellos van a encontrar una solución. Dejémoslos de tanto trascendido, de tanto comentario, tantas declaraciones. Creo que tenemos que aprender un poco a callarnos la boca y dejar de inflar el globo, como se dice comúnmente".

"¿Por qué cree usted que se ha inflado tanto? ¿Hay algún interesado en esa materia?"

"Tampoco le quiero contestar esa pregunta. Señores, yo quiero que me hagan preguntas no irritativas. Usted me hizo una pregunta irritativa".

Entonces, ¿qué opina de la integración entre los dos países?

"Bueno, es un tema interesante sobre el cual sí hay que hablar. Las perspectivas de futuro que tienen los dos países, ese es un tema que a mí me apasiona, lo otro dejémoslo —volvulva a insistir— en manos de los negociadores, en manos del Santo Padre y no le echemos más proyectos y es cuestión de ponerlos en práctica y nosotros estamos interesados en hacerlo y creo que el Gobierno chileno también."

Hay integraciones viables, de pasos de abastecimiento de gas, en el campo nuclear hay un amplio espectro para que colaboremos ambos países, tanto de allá para acá y de acá para allá."

Dijo que sobre la integración se han lanzado ya algunas ideas. "Ustedes saben que ha sido muy útil la visita del Ministro Herman Brady (Ministro Nacional de Energía) a Argentina que ha tenido conversaciones con nuestro Almirante (Carlos) Castro Madero. El ha traído algunas ideas acá y vamos a ver si, de hecho, surge algo concreto. Yo estoy esperando que surja algo concreto para el bien de los dos países".

Sobre las relaciones comerciales, el Embajador Montes manifestó que en los primeros meses del año se ha incrementado bastante las cifras "por lo menos de los productos argentinos que vienen a Chile, que es lo que a mí me importa".

"¿Qué opina de las reuniones que viene sosteniendo el Embajador chileno Sergio Onofre Jarpa con agentes comerciales argentinos, con el fin de promover la integración?"

"Por qué no le preguntan al Embajador Jarpa, a mí no. Yo digo que toda integración tiene que realizarse desde abajo. Tienen que ser los pro-

prios interesados los que se pongan de acuerdo y, cuando lleguen a un acuerdo, los gobiernos deben apoyar y prestarles los medios, para que puedan tener un estado para que sea materialice; pero si no existe el interés de la gente de abajo, comerciantes, industriales, el vecino, yo creo que es falso".

Preguntado si existen las condiciones para la integración, Montes dijo creer que "todavía no estamos muy a punto para esa integración". Añadió que un mejoramiento en las negociaciones de la mediación nos facilitaría enormemente."

Finalmente, dijo que el proceso de la diferencia austral ha enfriado las posibilidades de integración desde hace años y "por eso tenemos que hacer todos los esfuerzos posibles para que esa integración, independientemente y a caballo de que la mediación siga funcionando y avanzando, nos vaya integrando".

## CONDECORACIONES

Con la presencia de altas autoridades de la Cancillería, la Embajada argentina condecoró ayer a cuatro funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores que sirvieron en la Embajada de nuestro país en Buenos Aires.

El Ministro Consejero Jorge Bustos Franco y el Primer Secretario de Embajada, Roberto Ibarra García, recibieron la "Orden del Libertador San Martín, en tanto que el Ministro Consejero Juan Salazar Sparks y el Consejero Alvaro Bazán, se hicieron acreedores de la "Orden de Mayo al Mérito".

El Consejero Bazán y el Secretario Ibarra recibieron personalmente las insignias ya que actualmente prestan servicios en Santiago. Los dos funcionarios restantes estuvieron ausentes ya que se desempeñan en el exterior.

Por otra Parte, la Embajada Argentina informó que se organizarán diversas actividades para celebrar el Día de la Independencia de ese país que se conmemora mañana 25 de mayo.

Entre las actividades se cuenta la misa cívica y la colocación de ofrendas florales ante los monumentos a los Libertadores O'Higgins y San Martín, con la presencia de cuatro Guaraníes (un oficial, un sargento y dos soldados) venidos desde Argentina especialmente para la ocasión.

## Mujeres...

(Viene de la Pág. 1A)



Raquel Troncoso asegura que nunca hubo en Chile una Primera Dama que llegase tanto al pueblo. "Me alegro su sencillez y franqueza", afirmó.

## Levantant... (Viene de la Pág. 1A)

quien, acompañado de Manuel Contreras, se reunió con el Jefe del Estado al término de un encuentro que S.E. sostuvo con 17 dirigentes sindicales, con el objeto de plantearle estas "dos inquietudes".

Respecto de la Radio Cooperativa, Guillermo Medina señaló que el Primer Mandatario "después de escuchar nuestros planteamientos, indicó que daría las instrucciones pertinentes para que ésta siga funcionando normalmente."

"Yo creo, agregó, que esta es una buena y positiva medida, una medida de apertura".

En cuanto a la posibilidad de que el Gobierno se desista de las querrelas contra dirigentes de la CTC, "el Presidente de la República quedó de estudiar la situación".

Quiero dejar muy en claro, añadió Medina, que el Jefe del Estado no se comprometió a nada, porque tiene mucha confianza en la justicia. Sin embargo, quedó de estudiar el planteamiento.

## DECRETO

En cuanto la Contraloría tome razón del decreto correspondiente, lo que ocurrirá hoy en la mañana, Radio Co-

operativa podrá reanudar sus transmisiones en lo que se refiere a noticiarios.

Así lo informó el Ministro Secretario General de Gobierno, Ramón Suárez, luego de reunirse con el Presidente de la República y el Subsecretario de Interior. Indicó, también, que en ese momento el decreto que revoca la medida contra Radio Cooperativa: se estaba implementando.

Con anterioridad, el Jefe del Estado, recibió en su Gabinete al presidente de la Asociación de Radiodifusores de Chile, Ricardo Bezanilla, quien llegó a la Moneda a agradecer a S.E. la medida que adoptó en orden a terminar con la sanción impuesta a Radio Cooperativa de Santiago, Valparaíso y Temuco. "En el fondo, dijo Bezanilla, vine a manifestar mis agradecimientos al Jefe del Estado. A su vez, él me manifestó que había adoptado esta medida, en primer lugar, en atención a la solicitud de la ARCH y, también, a la de otros dirigentes gremiales que le pidieron lo mismo en la mañana de ayer. Dijo que S.E. con sumo agrado, tomaba esta medida".

En cuanto a si se tratará el tema de esta radio en la próxima asamblea de la ARCH, indicó que sólo en lo que

operativa podrá reanudar sus transmisiones en lo que se refiere a noticiarios.

Así lo informó el Ministro Secretario General de Gobierno, Ramón Suárez, luego de reunirse con el Presidente de la República y el Subsecretario de Interior. Indicó, también, que en ese momento el decreto que revoca la medida contra Radio Cooperativa: se estaba implementando.

Con anterioridad, el Jefe del Estado, recibió en su Gabinete al presidente de la Asociación de Radiodifusores de Chile, Ricardo Bezanilla, quien llegó a la Moneda a agradecer a S.E. la medida que adoptó en orden a terminar con la sanción impuesta a Radio Cooperativa de Santiago, Valparaíso y Temuco. "En el fondo, dijo Bezanilla, vine a manifestar mis agradecimientos al Jefe del Estado. A su vez, él me manifestó que había adoptado esta medida, en primer lugar, en atención a la solicitud de la ARCH y, también, a la de otros dirigentes gremiales que le pidieron lo mismo en la mañana de ayer. Dijo que S.E. con sumo agrado, tomaba esta medida".

En cuanto a si se tratará el tema de esta radio en la próxima asamblea de la ARCH, indicó que sólo en lo que

respecta a la parte doctrinaria, "ya es como asunto práctico y puntual que superado, porque la medida al respecto se ha terminado con el problema".

Reiteró que el Presidente de la República le había dicho que esa situación ya había terminado y "yo creo en lo que S.E. dice".

## COMUNICADO DE PRENSA

La División de Comunicación Social del Gobierno informó al respecto lo siguiente:

El Presidente de la República ha recibido la solicitud de los dirigentes sindicales Sres. Guillermo Medina Guzmán y Manuel Contreras Loyola, a través de su presidente don Ricardo Bezanilla, en orden a levantar las sanciones adoptadas contra Radio Cooperativa Vitalicia.

Oídas las razones de los ciudadanos y con miras a progresar en el camino de reunificación nacional planteado por Su Excelencia en su reciente intervención pública, el Presidente de la República ha resuelto acoger la solicitud señalada a contar de la notificación del acto que así lo dispone.

cieras por graves irregularidades en la administración.

Posteriormente, tanto el delegado del Estado como el Consejo de Defensa del Estado presentaron querrelas criminales ante la justicia por presuntos delitos cometidos. La Corte de Apelaciones designó al ministro Faúndez Vallejos para que sustanciar el caso a fines del año pasado.

La excarcelación de Poniachik Grinspun fue apelada tanto por los abogados de la Fomento del Bío Bío como por el Consejo de Defensa del Estado.

Raúl Poniachik Grinspun

## Libertad bajo fianza a ex ejecutivo bancario

El ministro Osvaldo Faúndez Vallejos, en visita extraordinaria en el Seguro, señaló que reo por el presunto delito de estafa en perjuicio de la entidad que fue declarada en liquidación el 2 de noviembre de 1981 por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.



Santiago de Chile.  
Martes 24 de Mayo de 1983

Cuerpo B

La Nación

Para ocupar los últimos cupos en ambos grupos

## Magallanes y la "U", con la primera opción



Tres clasificados — Colo Colo, Rangers y O'Higgins — en el Grupo B y sólo uno — Universidad Católica — en el otro, configuran el panorama actual, cuando los "actores" con posibilidades entran en "tierra derecha" en la fase clasificatoria con disímiles opciones, porque mientras unos dependen de ellos, otros esperan la ayuda desinteresada de otros como sucedió con el caso de la U. de Chile.

En efecto, gracias a los resultados de la penúltima fecha, la situación tendió a clarificarse, en parte. La derrota de Everton y el empate de Naval permitieron que la opción se tiñera absolutamente de azul, ya que la "U" —este fin de semana— necesita ganar a Unión Española para adjudicarse el último cupo del Grupo B, independientemente de la suerte de Naval y Everton, equipos que figuran con un punto menos que los universitarios.

Y anticipadamente nadie duda en la clasificación de la "U", porque en Valparaíso demostraron que cuando los puntos se pesan en oro, ellos no los desperdician, como sucedió con sus "enemigos" ocasionales. Ahí, ante un Wanderers que necesitaba ganar para mantener la ilusión, Universidad de Chile sacó a relucir toda su mística y regresó con la paridad de puntos para reforzar mercedemente su opción a acompañar a Colo Colo, Rangers y O'Higgins como representantes del grupo B.

Si la situación en el grupo B está clara y con un equipo ya favorito para clasificar, en el otro, el panorama no tiene claridad, porque sólo Universidad Católica puede respirar tranquilo, mientras que el resto de los actores —cinco que pelean los tres cupos disponibles— se jugarán la vida en la última fecha.

Sin embargo, la situación puede quedar ciertamente definida al menos para dos equipos —cuando mañana, en Sta. Laura, Magallanes reciba a Cobresal, en un partido clave para las pretensiones de ambos. Si gana Magallanes sumaría 21 puntos y, en la fecha final, ante el colista Unión San Felipe necesitaría sólo un punto para "tocar el cielo". Ahora, si el triunfo pertenece a Cobresal alcanzaría 22 puntos y alcanzaría, de inmediato, la clasificación, dejando en pelea a Palestino, Magallanes y Deportes Arica, tres equipos que jugarán próximamente ante rivales diferentes.

Teóricamente, Magallanes y Palestino no deberían tener problemas cuando, como locales, reciban a San Felipe y Regional Atacama, dos equipos más que ganables. Ahora, el problema es para Arica que recibe a su rival de siempre: Deportes Iquique, en una nueva versión del siempre atrayente clásico norteño.

En resumen, tal como lo señala el título de esta nota, creemos que Universidad de Chile y Magallanes tienen la primera opción, porque juegan como locales ante planteles que futbolísticamente son ganables. Unión Española sólo actúa por el reglamento, mientras que Cobresal ya no es el equipo temido por todos: Regional Atacama y Deportes Iquique, al menos, así lo comprobamos...

Albicelestes juegan mañana con Cobresal y un nuevo triunfo los dejaría a un punto de la clasificación, mientras que la posibilidad loña quedaría en un terreno incierto. Por su parte, los azules están obligados a ganar a Unión Española para respirar tranquilos.



AL GANAR a Santiago Wanderers, Universidad de Chile quedó con la primera opción para clasificar como cuarto finalista del Grupo B. En la fotografía, Patricio Reyes se eleva ante la presencia de Bruno Morales, mientras Sandrino Castec no puede intervenir.

Después de su espectacular victoria ante Coquimbo

## Cobresal pasó a comandar grupo norte del Ascenso



Con la "polvora" muy mojada estuvieron los "artilleros" del ascenso en la penúltima fecha del certamen Polla Gol. Sólo se marcaron catorce goles para un total de ocho partidos, lo que da un promedio de menos de dos goles por partido, que es muy poco mirado desde el punto de vista del espectador que va a los estadios a sentir en "vivo y en directo" la emoción de los goles...

Deportes Laja, está a una fecha de lograr un record de categoría mundial... Habría que revisar acuciosamente estadísticas mundiales para encontrar una campaña tan feble como la cumplida por el cuadro sureño en una competencia profesional... en quince fechas jugadas aún no logran ganar ningún partido, pese a actuar en varias ocasiones como locales... Una "pesadilla" para los lajinos que esperan olvidar con una buena campaña en el torneo oficial...

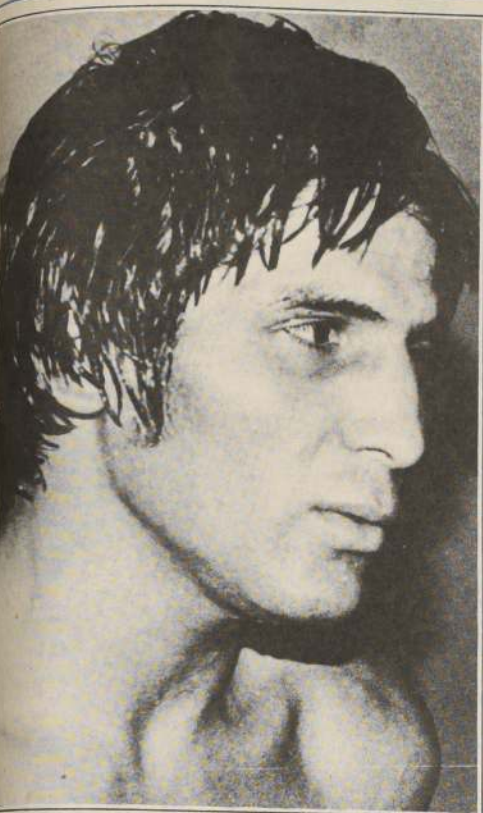
Con un silencioso trabajo, Aicel Belmar está sacando "trote" a San Luis y tiene a los "canarios" en la tercera posición del grupo y con la delantera más goleadora del certamen. En la última fecha, se dieron un "festín" a costa de la lenta defensa ovalina y golpearon cuatro a cero, con una tarde inspirada del ex portero Arancibia.

Parece que la razón de la baja campaña de La Serena no era la parte técnica y menos Dante Pesce, porque las cifras revelan que los "papaveros" no tienen "llegada" y sus atacantes se olvidaron de hacer goles (al igual que Cobresal)... De otra manera, no se explica que en las últimas cinco fechas hayan marcado solamente un gol (Castro, el zaguero central) a Santiago Morning. Dicen que el meta Enoch jugó un gran partido, de lo contrario el cero a cero con San Antonio se hubiera transformado en otra derrota...

La mejor campaña de la última década en el fútbol profesional está cumpliendo Iberia Bio Bio en la competencia Polla Gol. Ganaron en un partido muy disputado a Concepción por la cuenta mínima y se mantienen como punteros del grupo sureño. Pareciera ser esta campaña un homenaje al cura Gilberto Lizana (Q.E.P.D.), quien fue fundador de Iberia y su más acérrimo hinchas.

A propósito de Iberia, están batiendo todos los records en materia de recaudación. En el pleito con los penquistas, se batió el record de asistencia al controlarse 5.125 espectadores, con nada menos que 1.550 socios... No hay dudas que las campañas del equipo "levantan" a las hinchadas. Ojalá que no se les corte el "hilito" tan pronto por el bien del fútbol sureño.

(Jorge Abufhele)



Ante la resolución judicial que le favorece, al extremo que le ha dado la opción a disputar nuevamente el título de los livianos juvéniles, Villablanca ha contestado que "está listo".

## Aseguran en Puerto Rico Villablanca contestó que "está listo"



SAN JUAN, PUERTO RICO, Mayo 23 (AP) (Por Luis R. Varela). — El boxeador chileno Benedito Villablanca informó al Tribunal Federal de San Juan "que está listo" para pelear por el campeonato liviano junior de la Asociación Mundial de Boxeo (AMB) ante el norteamericano Roger Mayweather.

Gabriel Peñafiguero, asesor legal de Villablanca, anunció que de esta forma se cumple con el requisito legal establecido al determinar el juez del Tribunal Federal de Estados Unidos aquí, Juan Pérez Jiménez, que Mayweather no puede exponer su título ante otro peleador que no sea el chileno.

Peñafiguero anunció también que funcionarios de la empresa que dirige el promotor norteamericano Don King le comunicaron que están disponibles para presentar este combate en julio, pero no se ha precisado la fecha.

"Mayweather no tiene ninguna otra alternativa y la Asociación tampoco, o cumplen con la orden judicial o son procesados por desacato", dijo Peñafiguero, que es también asesor legal en esta isla del Consejo Mundial de Boxeo.

El juez Pérez Jiménez, tras un largo proceso, falló en favor de Villablanca para que combata por el título que mantuvo durante 19 días y se retiró la Asociación al determinar que lo ganó por golpes ilegales al puertorriqueño Samuel Serrano.

Mayweather destronó, posteriormente, a Serrano y defendió por primera vez con éxito la corona ante el panameño Jorge Alvarado.

Peñafiguero aseguró que el actual monarca, según el fallo judicial, tiene que darle la oportunidad a Villablanca y éste notificó ayer al juez Pérez Jiménez, a través de su abogado, "que está listo para aceptar una oferta razonable para este encuentro".

Villablanca venció el sábado por nocaut técnico en el quinto asalto al argentino Danta Serradilla.

"Esperaré la respuesta de la Asociación y de King", concluyó Peñafiguero.



El médico del fútbol, Sócrates, podría realizar estudios de post grado en Medicina, si firma con un club italiano. El Juventus lo quiere en sus filas.

## Al jugador "le gustaría" Juventus también quiere a Sócrates

El crack brasileño aprovecharía de realizar estudios de medicina de post grado

TURIN, ITALIA, 23 (AP). — El prestigioso club Juventus, de Turín, está negociando la transferencia del astro brasileño Sócrates para la temporada que viene, informan aquí los periódicos deportivos.

Sócrates, de 29 años, es delantero del club Corinthians y del seleccionado nacional brasileño.

Juventus necesita un jugador fogueado y experimentado para sustituir al veterano italiano Roberto Bettega, quien ha decidido jugar en Canadá para los Blizzards de Toronto.

En reciente entrevista que publicó la revista "Tuttosport" de Turín, Sócrates fue citado como diciendo: "Me gustaría una experiencia profesional en Italia, especialmente si puedo especializarme en medicina". Sócrates es médico aparte de jugador de fútbol.

URUGUAY GRAFIGNA, colaboró con un gol en goleada de San Luis sobre Ovalle, en partido jugado en el estadio de los "canarios".



Mañana Juventus y Hamburgo

# Cita de mundialistas en la "Finalíssima" de Atenas

□ Otra vez frente a frente Zoff, Gentile, Tardelli y Paolo Rossi, contra Kaltz y Hrubesch

ATENAS, 23 (AP). Por Enrico Jacomini. — Miles de aficionados italianos y alemanes comenzaron a llegar aquí para asistir el miércoles a la final del campeonato de fútbol por la Copa de Campeones de Europa entre Juventus de Turín y Hamburgo, que algunos califican como una revancha de la final del Mundial del año pasado.

Los dos equipos, en cambio, sólo llegarán pocas horas antes del partido.

Varios jugadores que estuvieron en la cancha en el triunfo de Italia por 3-2 sobre Alemania Occidental, en la final del Mundial en España, estarán otra vez frente a frente el miércoles: en Juventus alinearán Zoff, Gentile,

Tardelli y Paolo Rossi, y en Hamburgo lo harán Kaltz y Hrubesch.

## PREOCUPADOS LOS "DT"

Pese a que se trata de dos de los clubes más populares y poderosos de Europa, para ambos sólo la segunda vez que llegan a la final de la Copa de Campeones, y ambos fueron derrotados en su intento anterior. Juventus perdió 1-0 ante Ajax de Holanda en 1973 y Hamburgo por el mismo marcador ante Nottingham Forest en 1980.

Hamburgo llegará a Grecia mañana desde Alemania, donde ayer jugó un partido por el campeonato local, contra Kaiserslautern. El equipo se alojará en un hotel en las afueras de Atenas, desde donde viajará por tren al estadio mañana por la noche para entrenar.

Juventus está desde hace algunos días en un hotel de playa en Vouglameni, desde donde se trasladará a Atenas pocas horas antes del partido.

El entrenador de Hamburgo, el austriaco Ernst Happel, tiene un problema serio en la alineación, debido a la suspensión del mediocampista William Hertwig.

Y el entrenador del Juventus, Giovanni Trapattoni, está preocupado por la lesión que afecta al zaguero Sergio Brió, aunque dijo que cree que podrá jugar.

Alineaciones probables:  
Juventus: Zoff, Gentile, Cabrini, Bonini, Brió, Scirea, Bettiga, Tardelli, Rossi, Platini, Boniek.  
Hamburgo: Stein, Kaltz, Wehnemer, Hieronymus, Jakobs, Groh, Roff, Milewski, Magath, Hrubesch, Von Heesen.

Árbitro: Nicolae Rainea, de Rumania.

## ENCUESTA FAVORABLE A "JUVE"

MILAN, Italia, 23 (AP). — Juventus es gran favorito para ganar el miércoles el partido final de la Copa Europea de Campeones que debe disputar en Atenas con el Club Hamburgo, de Alemania Occidental.

Tal cosa revela una encuesta lleva-

da a cabo entre varios prominentes futbolistas y adiestradores de fútbol en Europa por el principal diario deportivo italiano "Gazzetta dello Sport".

Diez jugadores y adiestradores eligieron sin la menor duda a Juventus como ganador de la confrontación. Siete se manifestaron en duda, pero el Club Hamburgo no recibió en definitiva ningún voto concreto.

Tony Barton, administrador del club inglés Aston Villa; Bob Paisley, administrador del Liverpool y los delanteros británicos Gary Shaw y Bobby se contaron entre los que pronosticaron la victoria del conjunto italiano.

## CLIMA PSICOLÓGICO FAVORABLE

BONN, 23 (ANSA). — "Hamburgo" se prepara a disputarle a "Juventus" la copa de campeones en un clima psicológico favorable.

En el partido del año, que para los alemanes significa la revancha por la pérdida del Mundial, los hombres de Ernest Happel se sienten bastante seguros: "Las probabilidades de ganar están en cincuenta y cincuenta" dijo hoy el DT de Hamburgo — y el partido lo ganará quien demuestre mejor estado atlético.

Happel, austriaco, 57 años, considera haber descubierto los puntos débiles del equipo rival. El y sus jugadores examinaron durante cuatro horas y media ayer y hoy los partidos de "Juventus" contra "Widzew Lodz" y "Aston Villa", que condujeron al Club Turín a la final de Atenas.

Es evidente que los seis integrantes del seleccionado mundial que juegan en "Juventus" más Boniek y Platini preocupan al equipo hanseático pero "Hamburgo" cree que tiene posibilidades de inaugurar una nueva era alemana del fútbol europeo tras la dictadura de "Bayern Muenchenglach" (1974-1976) y el reciente predominio inglés.

Dos son los motivos que favorecen a los alemanes: el hecho de no ser los favoritos y el de haber evitado por el momento el desastre de 1980 cuando en una semana perdieron el campeonato y la copa de campeones.



Contrato vence el 31 de mayo

# Flamengo le pide a Zico una espera de tres meses

□ Preocupa al club carioca que haya interesados en el jugador, aunque en Italia Pelé le dio un consejo al "Roma": "No tomen a Zico y quédense con Falcao"...

RIO DE JANEIRO, 23 Mayo (ANSA). — El presidente del "Flamengo", Antonio Augusto Dunshee de Abranches, admitió hoy que es casi imposible la renovación del contrato de Zico antes del vencimiento del mismo (31 mayo), y propuso al jugador prórroga por tres meses.

Activas gestiones se realizan por la dirección del club rojinegro para evitar que Zico se vea tentado a aceptar alguna propuesta del exterior, entre las cuales está el "Roma", cuyo presidente ya expresó el interés del club romano por el artillero del "Flamengo" y de la selección brasileña.

El próximo domingo el "Flamengo", que ayer perdió en San Pablo por 2 a 1 frente al "Santos", volverá a jugar con éste, pero en el Maracanã de Río de Janeiro, por la decisión del título brasileño de 1983.

Si "Flamengo" resultase nuevamente campeón de Brasil (lo fue el año pasado), están seguros dos amistosos en los Estados Unidos, que proporcionarían al club elevados recursos financieros.

Dunshee de Abranches propuso a Zico prórroga por tres meses, con participación financiera en los juegos de los Estados Unidos e Italia (Mundialito), aparte de un seguro especial en caso de contusión grave.

La selección brasileña realiza una gira por Europa en junio, pero Dunshee de Abranches solicitará a la Confederación Brasileña de Fútbol (CBD) la liberación del jugador.

## CONSEJOS DE PELE

MILAN, 23 Mayo (ANSA). — Pelé, el más grande jugador de fútbol de todos los tiempos, dio dos consejos a los dirigentes del Roma, el club italiano campeón de Primera División: "No

tomen a Zico y quédense con Falcao". En una entrevista publicada hoy por el "Corriere della Sera" de Milán, la "Perla Negra" sostiene que Zico no dejará nunca Brasil, donde gana mucho, y que además no lograría adaptarse al juego duro que se practica en Italia y España.

A los dirigentes del Roma, que están negociando con el as de Flamengo, Pelé les ha dicho que se queden con Falcao, "el más grande centrocampista

del mundo", y pensar después en los dos brasileños: Junior y Cerezo.

En cuanto a Sócrates, quien tanto a Juventus como a Milán, la afirmo que no es apto para el fútbol italiano. El inolvidable "número 10" de Brasil dijo por último que encuentra entre los cuatro mejores equipos de Europa, junto con Juventus, Liverpool y Hamburgo. Pero el equipo más fuerte del mundo, como yo, es siempre Flamengo".

# Porque lo impidió el omnipotente Don King No se realizará combate entre Callejas-Gómez

SAN JUAN, PUERTO RICO, (AP). — El puertorriqueño Víctor Callejas, segundo aspirante al título supergallo de la Asociación Mundial de Boxeo (AMB), se medirá durante el mes de junio al ex campeón, el argentino Sergio Palma.

Callejas proyectaba combatir por el título del Consejo Mundial de Boxeo (CMB) ante su compatriota Wilfredo Gómez, pero el combate no fue aprobado por el promotor norteamericano Don King, quien desea que Wilfredo renuncie a la corona.

Ante la decisión de King de no patrocinarse económicamente el encuentro Gómez-Callejas, la promotora Salinas inició gestiones para presentar al puertorriqueño ante Palma, cuarto aspirante al título de la Asociación.

King desea que Gómez dimita para presentar el encuentro titular por el campeonato supergallo entre el

mexicano-norteamericano Jaime Murguía y el filipino Bobby Berna, primer segundo retador, respectivamente.

"Wilfredo no va a dimitir por el título, sino por el dinero", dijo el asesor legal del campeón supergallo, Francisco Valcárcel.

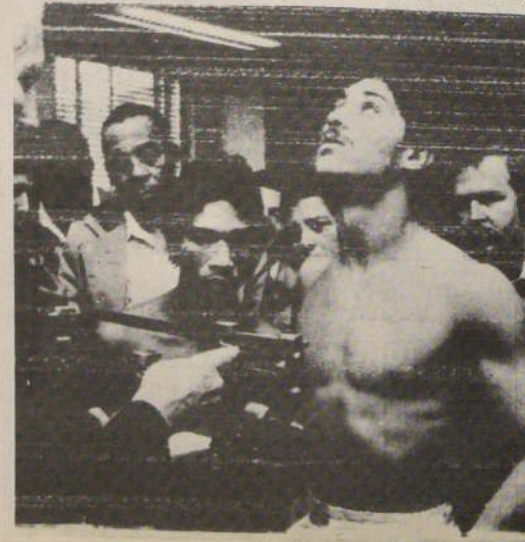
King ha anunciado que si el puertorriqueño Juan Laporte renuncia a la corona pluma del Consejo en junio que disputará en esta capital el 25 de junio ante el dominicano Johnny Rosa, lo expondrá posteriormente a Gómez.

"Le recomendaré a Wilfredo que siga entrenando en Panamá y no se meta en dimitir", dijo Valcárcel. "Él tiene la firma de Gómez, pero no de Laporte y ese combate no puede darse por definitivo".

Valcárcel anunció que espera el arribo desde Las Vegas del presidente de la promotora Salinas, José Cordero, para saber si efectivamente canceló el proyecto de la pelea Gómez-Callejas.

Funcionarios de la promotora Salinas explicaron que Cordero se encuentra ahora, a presentar la pelea Callejas-Palma. El monarca supergallo de la Asociación es el dominicano Leo Cruz, que está también bajo tutela de Cordero.

WILFREDO GOMEZ se queda con las ganas de combatir con su compatriota Víctor Callejas por el título mundial de los supergallos versión AMB.



## Portoviejo, líder en Ecuador

QUITO, Mayo (ANSA). — Universidad de Portoviejo, con 10 partidos jugados, sigue adelante en el torneo ecuatoriano de fútbol con 16 puntos, pero el campeón Nacional de Quito es el único invicto, con 7 encuentros y 13 puntos.

El conjunto quiteño está integrado sólo por ecuatorianos y servirá de base para conformar la selección nacional que participará en el torneo por la Copa América. El entrenador de la selección será el mismo del Nacional, Ernesto Guerra.

El líder Universidad de Portoviejo derrotó en su cancha a Liga Deportiva Universitaria de Quito, por 2 a 1, en tanto que el Nacional empató a 0 gol con el Everest, en el partido jugado en Milagro.

En Milagro también el nueve de octubre venció a Deportivo Manta por 2 a 0. En Quito, Universidad Católica y Deportivo Quito empataron a 2 goles; Emelec de Guayaquil venció al América por 3 a 0 y el Aucas al Técnico Universitario de Ambato, por 2 a 1.

En Quedo, por último, el local Deportivo Quedo empató a 0 gol con el subcampeón Barcelona de Guayaquil, que está atravesado por una infortunada racha.

La tabla de posiciones, con el número de partidos jugados entre paréntesis, quedó así: Universidad de Portoviejo (10, 16 puntos); Nacional (7, 13); Emelec (9, 10); Deportivo Quedo (9, 10); Barcelona (8, 8); Aucas (10, 8); Universidad Católica (8, 7); Deportivo Quito (9, 7); Técnico Universitario (8, 6); América (9, 6); Everest (10, 6 puntos).

A partir del 18 de junio

## En Puerto Rico se efectuarán "Panamericanitos"

SAN JUAN, PUERTO RICO, (AP). — La Federación de Atletismo local anunció que para el 18 de junio presentará en esta capital un torneo internacional de atletismo en preparación para los Juegos Panamericanos y con la participación de deportistas de Cuba, Venezuela, República Dominicana, Estados Unidos y Colombia.

Manuel Ramírez, nuevo presidente de la federación local, dijo que el torneo llevará el nombre de "Panamericanitos", y dijo que ya se tiene la confirmación de los países participantes.

"Este evento servirá a los puertorriqueños para conocer la calidad del atletismo de países que estarán en los Panamericanos de Caracas y también ayudará a los visitantes para prepararse adecuadamente", dijo Ramírez.

El nuevo dirigente de la Federación de Atletismo de Puerto Rico anunció que la delegación de su país en esta disciplina a los Panamericanos sólo será de unos 17 deportistas, citando las mejores posibilidades en el maratonista Jorge González, la participante de salto en largo Madeline de Jesús y, el campeón centroamericano y del Caribe del decatón, Lyston Boucheite.

"No vamos a Caracas por medallas, sino para competir y prepararnos para futuros eventos", dijo Ramírez.

Además, Ramírez anunció que una delegación más numerosa viajará el 22 de julio a Cuba para participar en los Juegos Zonales Centroamericanos y del Caribe de atletismo, donde participarán más de 15 países y un grupo reducido, no escogido aun, viajará a Helsinki para participar desde el 7 de agosto en el campeonato mundial de atletismo.

## Brasil inició prácticas para su gira por Europa

RIO DE JANEIRO, 23 Mayo (ANSA). — Los jugadores de la selección brasileña de fútbol —excepto los pertenecientes al "Flamengo" y al "Santos"— cohenzaron hoy sus entrenamientos, con vistas a la excursión de junio a Europa, bajo el comando de su nuevo técnico, Carlos Alberto Parreira.

Los jugadores del "Flamengo" (Zico, Junior, Leandro y Marinho) y del "Santos" (Marcio, Paulo Isidoro y João Paulo) se integrarán después al plantel, ya que el próximo domingo ambos clubes deberán decidir entre sí el campeonato brasileño de fútbol de 1983.

## Opinión de directivos en Guatemala

# Decisión de la FIFA sobre la sede fue antirreglamentaria

□ "Ha pisoteado su propia reglamentación y el espíritu que la rige", opinó el conductor de la selección de ese país

□ "Está establecido que ningún país podrá ser sede mundialista dos veces", mientras haya otro que cumpla los requisitos

GUATEMALA, Mayo 23 (DPA). — La designación de México como sede del próximo Campeonato Mundial de Fútbol es cuestionada por dirigentes y animadores guatemaltecos de ese deporte, que convinieron en que "México ganó pero el fútbol perdió" con esa decisión de la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA).

"La FIFA ha pisoteado su propia reglamentación y el espíritu que la rige", opinó hoy el dirigente y entrenador guatemalteco-hispano, Lorenzo Ausina Tur, quien fue conductor de la selección de Guatemala.

Explicó que fue establecido que ningún país podría ser dos veces sede del mundial, mientras hubiera otro candidato que cumpliera los requisitos, para darle así oportunidad a más países y de consiguiente extender la influencia del fútbol.

Añadió que se refería a Canadá y Estados Unidos, principalmente a éste último país en donde el fútbol tiene amplias perspectivas de desarrollarse aún más.

Por su parte el dirigente Carlos Rosales, del varias veces campeón guatemalteco y de torneos centroamericanos, el "municipal", señaló que la decisión de la FIFA es "antirreglamentaria" y no se cumplió con analizar los planteamientos de los Estados Unidos.

"Evidentemente hubo manipuleos políticos", dijo, añadiendo que "no es que esté de parte de los Estados Unidos, sino de que se debería haber procedido con justicia en este caso".

Por otra parte señaló como beneficioso para todos el que se hubiera dado a Estados Unidos la sede, pues "hubiera contribuido a fomentar el deporte del fútbol en ese país, como han hecho en forma profesional Pelé, Beckenbauer y otras grandes figuras".

En el diario "El Gráfico", Mario Ernesto Pellicer, responsable de su suplemento deportivo, opinó que la decisión de la FIFA "no fue justa" y posiblemente sus delegados fueron influenciados por los presentes y atenciones recibidas al visitar ese país (México), con lo que su criterio fue "ablandado" lo que no haría un país sajón.

En "Prensa Libre", Rafael Mejía de su suplemento de deportes, dijo que "se hizo mal con no darle la sede a los Estados Unidos por el futuro que ello representaba para la juventud".

## AMENAZAS CONTRA PELE

Respecto a las reacciones que ha tenido la prensa mexicana en contra del ídolo y máximo exponente del fútbol, el brasileño Pelé, por haber opinado en favor de los Estados Unidos como sede, los dirigentes y conductores de opinión deportiva guatemaltecos fueron muy severos. En Guatemala Pelé es una figura muy querida.

Las palabras y veladas amenazas contra Pelé, de parte del vicepresidente de la Federación Mexicana de Fútbol, Ernesto Aguirre y del dirigente Bubén Camacho, publicadas en Guatemala, sorprendieron a Mejía que dijo: "Pelé seguramente pensaba en el futuro del fútbol para los niños y no con intención de perjudicar a México".

Camacho y Aguirre llamaron a Pelé "comerciante del fútbol" y advirtieron que cuando llegue a México "lo van a rechazar los aficionados. Además se llevará una sorpresa..."

El guatemalteco Pellicer dijo que, "aunque el deporte es pasión, los verdaderos dirigentes no se comportarían así", refiriéndose a Aguirre y Camacho. Asimismo dijo que seguramente Pelé se abstendrá de llegar a México y Rosales opinó que Pelé no se ha vendido sino ha actuado profesionalmente, ha sido contratado por su talento y cumple con sus responsabilidades.

Agredió que lo hecho por los dirigentes mexicanos será mal visto en todo el mundo, donde Pelé es una institución.

Señaló, por otra parte, que la asistencia de México a mundiales de fútbol o regionales de ese deporte ha sido en condición de país sede y cuando ha tenido que "sudar" su participación, ha sido doblegado por equipos con menos pretensiones, como fue el caso en la última eliminatoria mundialista, cuando los mexicanos fueron vencidos por el Salvador y Honduras.







## Acuña-Aquea

Un triunfo merecido en las  
"Tres horas a la americana"

Juan Acuña-Lino Aquea defendieron sus mejores derechos para adjudicarse la primera prueba de la fórmula americanista tras nueve años de ausencias en nuestras temporadas. Los defensores de Pilsener Cristal venían desde Argentina donde habían competido en una prueba similar, alcanzando puestos secundarios ante locales y uruguayos, por lo que ahora en el Parque O'Higgins estaban más en ritmo que los demás pedaleros nacionales.

ton y no pudo entrar a disputar adecuadamente los primeros lugares.

Richard Tormen-Sergio Salas, hace nueve años, ganaron por última vez en ese mismo lugar la última competencia americanista. Pasó mucho tiempo sin que nadie se interesara en reactualizarla. Por eso tiene mucho valor la iniciativa del Club Hilton de ponerla de nuevo como actualidad.

Sumaron muchos puntos a su favor la ciudad dupla. Pero es cierto que esa caída de Valenzuela que hacía equipo con Jaime Bretti, mermó mucho la potencialidad de este equipo de Hil-

Algo más. Hace años, insistimos que estas competencias "americanistas" debían ser utilizadas por los juniors hacia arriba, pero comenzar con este tipo de pruebas con los chicos de 18 años, para abondar o ampliar más su cultura táctica-técnica. Estas competencias aceleran mucho el proceso de un corredor. Lo agiliza física y mentalmente. Pero los "sabios" de turno, se olvidan de todo eso.

Gustavo Brunett-Mario Hurtado, del equipo Thomas Bata, se adjudicaron la prueba para la serie "B" dentro de las mismas "Tres Horas". Esto de tratar de apartar un poco dentro de la misma prueba a dos series, es un hecho pernicioso que permite "trabajar" en desmedro del espectáculo. Los competidores de la serie "B" que ingresan a una prueba de Todo Competidor lo hacen por un solo premio y los puntajes respectivos. Nada más. Pero la gente de Bata se llevó mercedemente una victoria. Claro está que debió marginar a Víctor E. Labra (suspendido), para asegurar la victoria, porque el defensor de Chacabuco habría formado un formidable tandem con Raúl Jorquera... ¿O no?

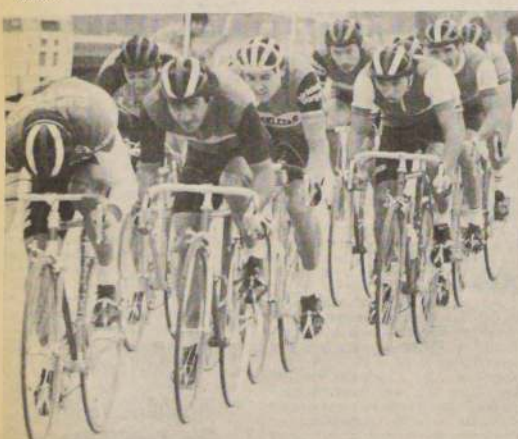
Una sugerencia. Vimos un escaso número de jueces en la jornada pedaletera. Tal vez el frío y el miedo a cometer errores en una prueba "nueva" para muchos de ellos, les impidió llegar al Parque.

Pero, nuestra sugerencia es que los jueces se redan por lo menos un par de veces a la semana para tratar los reglamentos de este tipo de competencias, para evitar errores. Incluso mejorar la organización de control. Demos un ejemplo... La campaña se utiliza para anunciar los sprints... una chicharra para abrir y cerrar la zona de cambios o relevos... porque a los auxiliares se les debe colaborar en sus faenas y se le otorga mayor administración de recursos a la carrera.

Y algo más. La actual temporada ciclista se disputa bajo una temperatura poco ideal para muchos pedaleros. Entonces para evitar problemas de enfriamiento, el ciclista debe utilizar las famosas mangas desmontables en sus camisetas, las mallas largas para las piernas. En Chile se fabrican de muy buena calidad. Son muy necesarias en esta temporada.

Pasan las fechas y se afirma nuestra posición de que Jaime Bretti y Víctor Sánchez están en un plano superior de aquellos corredores que están o se aproximan a instalarse en Italia. Los resultados ratifican una posición de la cual nosotros no somos los equivocados. Son otros los que están actuando por mal camino.

**LA DUPLA GANADORA.** — Juan Acuña, arriba, y Lino Aquea, de Pilsener Cristal, triunfadores a buen promedio en Las Tres Horas a la Americana.



**A TODO RITMO.** — Se corrieron 180 minutos en el Parque O'Higgins. El corredor Manuel Valenzuela acelera la marcha, antes de su rodada, para neutralizar a los rivales; a su rueda, se ubican Astorga, Córdova, Avendaño, Hurtado y otros.

## Giro de Italia

ROMA, 23 (DPA). — El pedalista belga Lucien Van Impe ganó hoy la once etapa del giro a Italia, entre Bibbiena y Marina Di Pietrasanta (191 kilómetros), en 5:36:25 horas. Posiciones oficiales de la etapa. (Italianos a menos que se indique otra nacionalidad):

1. — Lucien Van Impe, (Bélgica) cinco horas, 36 minutos, 25 segundos. 2. — Pedro Muñoz (España), 5:36:26. 3. — Marino Lejarreta (España), 5:37:40. 4. — Roberto Vicentini, mismo tiempo. 5. — Moreno Argentin, 5:36:32. 6. — Eddy Schepers (Bélgica) mismo tiempo.

## CLASIFICACION GENERAL

1. — Giuseppe Saronni, 54 horas, 36 minutos, 52 segundos. 2. — Marino Lejarreta, (España) 54:37:22. 3. — Miró Panizza, 54:37:37. 4. — Dietrich Thurau (Alemania Fed.), 54:37:40. 5. — Lucien Van Impe (Bélgica) 54:37:44. 6. — Silvano Contini, 54:37:48. 7. — Giovanni Battaglin, 54:37:50. 8. — Giambattista Baronchelli, 54:37:59. 9. — Roberto Vicentini, 54:39:02. 10. — Fabrizio Verza, 54:38:16.



**ATLETISMO EN PUENTE ALTO.** — Más de 500 participantes, pertenecientes a la Corporación Municipal de Educación de Puente Alto, participaron en la maratón en celebración al 21 de mayo y realizada en el Estadio Municipal de la ciudad de la provincia de Cordillera. Los resultados fueron los siguientes: Varones. 1.º Juan Ramos, Escuela 605. 2.º Rafael Carrasco, Liceo A-115. 3.º Leonardo Ortiz, Escuela 609. En damas infantiles, 1.º Patricia Fuenzalida. 2.º Ivonne Pastene, y 3.º Leslie Castro. En la escena, el alcalde de la comuna, Miguel González Figueroa, hace entrega del premio al estudiante Juan Ramos como vencedor de la prueba central de la jornada atlética.

## Parque O'Higgins; centro ideal para hacer ciclismo

El ciclismo metropolitano debe continuar desarrollando sus actividades en el Parque O'Higgins. Son muchos los argumentos para que las competencias se mantengan en el asfaltado y limpio circuito de 2.000 metros en el elipse del mencionado paseo.

El hecho es que la mayoría de los clubes tienen graves problemas para subvencionar a sus equipos en competencias rurales, pues implican gastos de alimentación, transportes y pago de acompañantes, esto se agrega al hecho de la puesta en marcha que todo ciclista debe poseer para alcanzar el mejor grado de preparación en sí antes de lanzarse a la ruta abierta. Las competencias en este tipo de circuito pone al rutero en un estado de habilidad físico-mental, le agiliza el genio en una palabra. Le lubrica adecuadamente los músculos. La vivacidad se adentra en el organismo del caminero. El ir y venir, grad de izquierda a derecha, vivencia de estar siempre en arranques prolongados como continuo, le va alargando la carga para cuando llegue el momento de lanzarse a la carretera. Finalmente es un lugar céntrico, donde el público llega con suma facilidad a respaldar los espectáculos. No puede perderse lo conseguido en el velódromo de Nuñoa, donde se daban cita concurrencias hasta de 2.500 personas.

Ahora, la Ilustre Municipalidad de Santiago, por medio de su departamento de deportes y recreación, como del Consejo Local de Deportes, han estado siempre en apoyo de este tipo de actividades, es un colaborador de enorme valía el Alcalde Carlos Bombal. No puede perder el ciclismo gente de esta talla.

Debe reanudarse las conversaciones entre el ciclismo metropolitano para que el Parque O'Higgins prosiga como sede de las actividades del pedal, por lo menos entre mayo y junio, un circuito que presta todas las garantías para hacer deporte de primera.

## Rotundo fracaso europeo en la prueba colombiana

MEDELLÍN, COLOMBIA, (AP). — Luis Herrera aprovechó al máximo sus cualidades de escalador y triunfo en la clásica ciclista de la cadena radial R. C. N., prueba que reunió a destacados pedalistas de Colombia, Francia y Portugal.

## LOS DETALLES

Herrera, de 25 años de edad, retuvo el título que había logrado en 1982, este corredor forma parte de la selección de Colombia para la vuelta amateur al Porvenir de Francia.

La segunda posición fue para Manuel Ignacio Gutiérrez, ganador de tres de las diez etapas con una desventaja de tres minutos. El veterano "Escarabajo" José Patrocinio Jiménez, quien encabeza el equipo que se alista para actuar en julio en la vuelta a Francia, figuró cuarto a 3-50.

Los ciclistas colombianos debutaron en esta prueba que fue abierta por la organización a competidores aficionados.

En la clásica fracasaron estruendosamente los participantes de Francia y de Portugal. Unicamente seis de los 18 corredores extranjeros que tomaron la salida, consiguieron terminar la clásica.

## Cumplieron patinadores del "San Genaro"

Unieron Renca-Viña del Mar en poco más de 8 horas y media

Diez voluntades, diez muchachos de Renca, desearon de hacer noticias positivas, no interesando el esfuerzo deportivo a desplegar, consiguieron su objetivo. Unir en patines su comuna con Viña del Mar. Esa fue la hazaña de diez jóvenes del club de patín "San Genaro".

Largaron a medianoche del viernes desde la plaza de Renca, siendo despedidos por altas autoridades de la capital, Consejo Local de Deportes, juntas vecinales, delegaciones escolares. Luego recorrieron todo el tramo abierto por carabineros para seguir el túnel Lo Prado, Agua Santa y bajada a la Quinta Vergara en Viña del Mar para culminar en la Plaza de la Ciudad Jardín.

El tiempo promedio fue de ocho horas y 30 minutos. Pero la mejor

marca la empleó Miguel Ruiz con 8 hrs. 29 minutos, 24 segundos, 73 centésimas.

## LAS ETAPAS

Por razones técnicas y de control de medicina deportiva; la prueba estuvo desglosada en tres etapas que fueron contempladas por los siguientes deportistas con sus horarios empleados en los tramos.

A la primera, Túnel Lo Prado, el grupo de los diez corredores emplearon una hora 52 minutos, 08 segundos, 61 centésimas. Fueron Fernando Ruiz, Juan Formes, Mauricio Ojeda, Juan Valdebenito, Víctor Valenzuela, Guillermo Villaseca, Rodrigo Azócar, Alex Valenzuela, Pedro Contreras y Claudio Azócar. Como D.T. Miguel Ruiz Barfá.

A la segunda etapa llegaron ocho

patinadores, Fernando Ruiz, Miguel Ruiz, Luis Valdebenito, Víctor Valenzuela, Alex Valenzuela, Guillermo Villaseca, Claudio Azócar, y Mauricio Ojeda.

Tercera etapa: Con cinco corredores, Miguel Ruiz, Fernando Ruiz, Víctor Valenzuela, Luis Valdebenito y Claudio Azócar.

## CARAVANA

Ocho vehículos integraron la caravana al cuidado de los deportistas, Luis Pereira, Antonio Montañez, Patricio Mosquera, Ricardo González, Jorge Ramos, Omar Villaseca, Héctor Escobar y Víctor Páez, estuvieron apoyando la travesía en todo su recorrido, más la Defensa Civil de Renca, representada por el comandante comunal, Adolfo Lazo Horta, los voluntarios, Leonel Cárdenas, Manuel Núñez y Domingo Hidalgo.

## Nuevo título para Carolina Ovalle

Al adjudicarse la corona en la serie juvenil en el campeonato de tenis de menores disputado en La Serena

LA SERENA. — Los jugadores de Santiago y Las Condes ganaron la mayor parte de los títulos del Campeonato Nacional de Tenis de Menores, que culminó en el club de esta ciudad.

Los resultados generales de las ocho finales disputadas se indican a continuación.

**CATEGORÍA PROMOCION.** (Hasta 12 años de edad) Varones: Mauricio Velásquez (Las Condes) se impuso a Esteban Díaz (Las Condes), por 6-2 y 6-2. Damas: Sandra Solari (Santiago), derrotó a Ximena Cabello (Las Condes), por 6-4 y 6-2.

**CATEGORÍA INFANTIL:** (Hasta 14 años de edad) Varones: Cristián Araya (Quinta Región) batió a Enrique Anglada (Santiago), por 5-7, 6-3 y 6-3. Damas: María Luisa García (Quinta Región) superó a Paula Castro (Santiago), por 6-4, 6-7 y 6-3.

**CATEGORÍA MENORES:** (Hasta 16 años de edad) Varones: Rubén Gajardo (Santiago) ganó a Sergio Fuentes (Las Condes), por 6-2, 6-4 y 6-3. Damas: Paulina Sepúlveda (Santiago) venció a Vanessa Velásquez (Las Condes), por 6-3 y 6-4.

**CATEGORÍA JUVENIL:** (Hasta 18 años de edad) Varones: Ricardo Hormann (Las Condes) derrotó a Salvador Achondo (Las Condes), por 6-6, 7-6 y 6-4. Damas: Carolina Ovalle (Santiago) se impuso a rolina Espinoza (Santiago), por 6-4.

## Escasos invitados en la Vuelta a Venezuela

CARACAS, Mayo 22 (DPA). — Una vuelta ciclista a Venezuela "devaluada" será la que comenzó ayer en Maracay, región del centro de los países, con la escasa participación de ciento dos pedalistas, entre los cuales hay equipos de Argentina y Cuba.

El hecho de que este año solo participen dos países aparte de Venezuela hizo que un cronista deportivo escribiera hoy que la prueba se haría con una "escasísima cifra de invitados" con premios en moneda devaluada.

En lo que toca a los premios, el vencedor se le dará el equivalente de dos mil quinientos dólares, al cambio libre o fluctuante, y a los ganadores finales de las metas volantes o de los premios de montaña se le asignarán escasos 350 dólares.

La Vuelta a Venezuela registra esta vez 102 pedalistas de los tres países invitados. Se correrá sobre una distancia total de 1.562 kilómetros. La prueba inicial de mañana en Maracay consistirá en un "prólogo" de sólo dos kilómetros destinados a elegir al pedalista que arranque con la camiseta amarilla.

Los 1.562 kilómetros se dividirán en doce etapas, con un promedio de 123,33 kilómetros por etapa. Habrá 18 metas volantes y ocho premios de montaña.

El tramo más largo —el décimo— se correrá el viernes 3 de julio, sobre una distancia de 180 kilómetros, entre las ciudades de Barquisimeto y Valencia. Obviamente se la considera la etapa más difícil del giro, a la vez como decisiva para el desarrollo de los resultados finales.

## HISTORIAL

Esta es la versión número 20 de la Vuelta a Venezuela en bicicleta. Hasta hoy fue ganada exclusivamente por venezolanos, dos de los cuales lo hicieron en dos oportunidades: Nicolás Reitdler, en los años 1967 y 1971, y Olinto Silba (1980-81).

Cuatro pedalistas ganaron la vuelta sin haber triunfado en ninguna etapa: Armando Blanco (1965), Nicolás Reitdler (1967), Víctor Robledo (1973), y Juan Arroyo (1978).

En los medios ciclistas locales se hace notar la ausencia de "los trabajos" de Colombia. Este país iba a estar representado por equipos del Departamento de Santander desde su vertiente que no podrían sufragar los gastos personales de traslado desde el punto de origen hasta la ciudad de Maracay. A partir de aquí los ganadores corrieron por cuenta de los organizadores del evento. Los colombianos querían más dinero.

"Correremos una vuelta casi en familia", se lamenta hoy un cronista deportivo.



EQUIPO DE PATINADORES del Club San Genaro, que cumplió 136 kilómetros desde la Plaza de Renca hasta Viña del Mar.

## Así marcha la Tercera División

Cumplidas cuatro fechas del campeonato de fútbol de la Tercera División, no hay invitados en la competencia y cada grupo tiene un solo líder. Defensor de Casablanca, tras la caída de Iván Mayo, pasó a comandar la zona Norte. Mientras que Tricolor Municipal de Paine, también suma siete puntos y cumplió una hazaña pues fue a ganarle a su propio feudo a Cultural Doñihue que era líder invitado en el grupo Centro. Finalmente Deportes Victoria, con seis unidades es puntero del grupo Sur. Una zona muy complicada.

## POSICIONES

## ZONA NORTE

Defensor de Casablanca... 7  
Iván Mayo, de Villa Alemana... 6  
Quintero Unido... 5  
Comercio de Llay Llay... 4  
Con-Con, Grand Prix y Puente Alto... 3  
Campos de Batalla, de Maipú... 1

## GRUPO CENTRO

Tricolor Municipal de Paine... 7  
Cultural Doñihue... 5  
Municipal Talagante y Super Lo Miranda... 4  
Lautaro de Buin... 3  
Ferroviarios de Pudahuel... 2  
Deportes Maipo... 2  
Deportivo Peumo... 0

## GRUPO SUR

Deportes Victoria... 6  
Atlético Campolín, Unión Santa Cruz, Deportes Alcázar y General Velásquez... 5  
Curicó Unido... 4  
Juventud Textil e Independiente... 1

## PROXIMA FECHA

Quinta fecha de la primera rueda

## ZONA SUR

Deportes Victoria—General Velásquez, de San Vicente  
Deportes Alcázar—Atlético Campolín, de Rengo  
Juventud Textil—Independiente de Cauquenes.

## ZONA CENTRO

Tricolor Municipal de Paine con Super Lo Miranda.  
Ferroviarios, de Pudahuel—Lautaro de Buin.  
Deportivo Peumo—Deportes Maipo.  
Municipal de Talagante—Cultural Doñihue.

## ZONA NORTE

Iván Mayo, de Villa Alemana—Campos de Batalla  
Quintero Unido—Defensor de Casablanca  
Con-Con Nacional—Grand Prix, de Maipú.  
Comercio de Llay Llay—Deportes Puente Alto.

Los nombrados en primer lugar juegan como locales.



Parte de la directiva del Deportivo Liceo de Curicó, gestores de un espectacular campeonato para clubes particulares de fútbol.

## Record de clubes anotados en torneo Bodas de Oro

Organizado por el Deportivo Liceo de Curicó

CURICÓ. — Una cifra record de clubes anotados logró el Deportivo Liceo de esta ciudad para su tradicional campeonato de fútbol con lo cual la ciudad entidad conmemora sus "Bodas de Oro".

Este torneo de clubes particulares se juega con cuatro divisiones, que lleva el nombre de dirigentes que realizaron gran labor en "Liceo" o en el fútbol local. La primera serie se anotaron 71 equipos; 25 en Seniors, 16 juveniles y 12 de cuarta especial, lo que hace un total de 127 conjuntos. Lo que significa movilizar a más de 2.000 deportistas.

Liceo es una entidad que es orgullo para Curicó, posee ramas de fútbol cuya representación actúa en la Tercera División, además cuenta con atletismo, básquetbol varones y damas, voleibol, tenis de mesa, boxeo.

El torneo "Bodas de Oro" está en las primeras etapas jugándose varios partidos a tablero vueltos en los escenarios elegidos para tal efecto.



# Sudamericano de Natación en Montevideo

## Ernesto Bianchi logró medalla en 200 metros

Unico chileno que logra preseca

MALDONADO, URUGUAY. — Brasil y Venezuela siguieron liderando medallas en la tercera etapa de los Novenos Campeonatos Sudamericanos Juveniles de Natación.

Entre los resultados de las pruebas disputadas en la pileta del Estadio Municipal de esta ciudad.

**JUVENILES (13-14 AÑOS) DAMAS**

200 Metros Mariposa. 1) Daniela Pavlovich (Argentina) 1-07-55, 2) Mariana Calou (Brasil), 3) Marijane Pavlovich (Venezuela).

200 Metros combinados individual. 1) Rosa M. Silva (Uruguay) 2-31-35 (record de campeonato), 2) Perla Montero (Brasil), 3) Silvina Montero (Argentina).

200 Metros pecho. 1) Rosa M. Silva (Uruguay) 2-50-32 (record de campeonato), 2) Ana Ferreira (Brasil), 3) Mariana Calou (Brasil).

**VARONES**

200 Metros Mariposa. 1) Luis Pacheco (Brasil) 1-00-61, 2) Antonio Pacheco (Venezuela), 3) Jorge Souza (Brasil).

200 Metros combinados individual. 1) Cutierrez (Venezuela) 2-17-30, 2) Jorge Souza (Brasil), 3) Andrés Cutierrez (Argentina).

200 Metros pecho. 1) Saul Gutierrez (Venezuela) 2-36-55 (record de campeonato), 2) Ernesto Bianchi (Chile), 3) Mariano Stempler (Argentina).

**JUVENILES "B" (15-17 AÑOS) DAMAS**

200 Metros libres. 1) Sandra Crousse (Perú) 2-08-55 (record de campeonato), 2) Mónica Kestner (Brasil), 3) Vanessa Ito (Brasil).

100 Metros pecho. 1) Miriam Saco (Venezuela) 1-18-66, 2) Valentina Aracil (Argentina), 3) Claudia Duarte (Brasil).

200 Metros espalda. 1) Sandra Barbato (Uruguay) 2-25-45 (record de campeonato), 2) Karen Brandes (Perú), 3) Magali Toro (Venezuela).

**VARONES**

200 Metros libres. 1) Luis Anchieta (Brasil) 1-58-02, 2) Julio López (Brasil), 3) José Umana (Venezuela).

100 Metros pecho. 1) Alejandro Garro (Argentina) 1-08-90, 2) Jorge Henao (Venezuela), 3) Hernán Cancio (Argentina).

200 Metros espalda. 1) Julio López (Brasil) 2-14-51, 2) Edén Díaz (Brasil), 3) Enrique Conterno (Brasil).

Cuadro de medallas cumplidas las tres primeras jornadas del campeonato:

País, Brasil, oro 10, plata 15, bronce 9; Venezuela 6, 4, 9; Perú 5, 3, 1; Uruguay 5, 0, 1; Argentina 4, 7, 10; Chile 0, 1, 0.

## Programas de básquetbol

La actividad del básquetbol continúa. Esta noche en el Gimnasio Nacional se disputará el encuentro de Bata con Liceo de San Bernardo. Universidad Católica con Puente Alto, encuentros correspondientes a la Segunda Rueda de Apertura masculina. La hora inicial: 19.30.

**MAÑANA EN SAN BERNARDO LAS DAMAS**

La competencia de equipos femeninos tiene programa doble mañana en el gimnasio ferroviario de San Bernardo.

A las 19.30 juegan los quintetos de Santiago Morning con USACH y de CEBAS (ENTRENADORES DE BASQUETBOL DE SANTIAGO).

Cita a importante reunión en el local de la Federación de Básquetbol, a las 19.00. La citación es para el día 30 a las 20 horas. Los temas a tratar: Lectura del acta, reglamentos y estatutos y elección de nuevo directivo.



Este equipo representa muy bien a USACH. Son buenas jugadoras y sus figuras atraen a muchos admiradores, juegan esta vez con Santiago Morning que en esta temporada espera superar todo.

## Bajo una torrencial lluvia clasificaron en Indianápolis

INDIANAPOLIS, Mayo (LATIN-REUTER). — El lote de competición más veloz en la historia de las 500 millas de Indianápolis quedó completado cuando la lluvia limitó las pruebas de clasificación a solo un auto.

El último clasificado entre los 33 competidores que el 29 de mayo disputarán la carrera, fue el veterano Dennis Firestone, nacido en Australia y radicado actualmente en California.

Firestone logró en una de las cuatro vueltas de clasificación bajo la lluvia, un promedio de 305,852 kilómetros por hora, dejando fuera de competencia a John Mahlar, de los Estados Unidos.

El promedio superior a los 300 kilómetros por hora...

## Polla Chilena de Beneficencia

SISTEMA DE PRONOSTICOS DEPORTIVOS

## Polla Gol

MONTOS DEFINITIVOS DE PREMIOS A LOS 13 PUNTOS

CONCURSO N° 369 15 DE MAYO DE 1983

PRIMERA PUNTUACION. . . . . \$ 15.089.529,91

— 289 premios de \$ 52.212,90 c/u.

- Estos premios se pagarán hasta el jueves 23 de junio de 1983, vencido este plazo, prescriben.
- Las tarjetas serán canceladas en Compañía N° 1085, 7° piso, o a través de las Oficinas del Banco del Estado de Chile, para aquellos apostadores de provincias.
- La cantidad de \$ 10.059.686,61 correspondiente a los premios de segunda puntuación, por haber quedado vacantes en este Concurso, se incorporó al monto destinado a premios del Concurso N° 370

LUIS ARAVENA VEGA Supervisor HORACIO SOISSA BATIFOULIE Notario CARLOS ELBO HERFORTH Gerente

SANTIAGO, 24 DE MAYO DE 1983



LA FAMILIA PEREZ SPENCER una vez más estará en pleno en el próximo campeonato mundial para veleros optimist a efectuarse en Río de Janeiro. Papá Fernando en calidad de encargado del equipo nacional; mamá Ana María como redactora especializada de la revista "Regatas" y los campeones Fernando y Francisco como integrantes de la selección chilena.

# Los optimist izan velas para el mundial de Brasil

Treinta y dos países tomarán parte en el certamen que se desarrollará entre el 13 y 24 de julio en Río de Janeiro

En pleno proceso de preparación se encuentra la selección chilena de veleros clase optimist, que entre el 13 y 24 de julio participará en el Campeonato Mundial de la especialidad, a desarrollarse en Río de Janeiro, Brasil. En el certamen intervendrán 32 países, entre ellos el actual campeón por equipos, España.

La flota nacional la integran Patricio Valdés (residente en Brasil desde hace algunos años, a quien en el último Campeonato Sudamericano efectuado en Buenos Aires, le cupo una destacada participación individual; Alberto Pulido (campeón chileno en sabot, categoría 13 a 15 años de edad); Francisco Pérez (campeón hasta 13 años de edad); Fernando Pérez y Cristina Yáñez. Ellos junto al profesor Sergio Castillo, diariamente en el Stade Francois, realizan sesiones de acondicionamiento físico, además de algunos fines de semana en que complementan su preparación con entrenamientos prácticos en la bahía de Algarrobo, dirigidos por el jefe técnico, Fernando Pérez Yoma.

**APOYO DE FEDEYATES**

Bernardo Berdicheski, activo dirigente y presidente de la clase sabot optimist, señaló que una vez presentado a la Federación de Yates de Chile el informe de lo realizado en el sudamericano de argentina, se le entregó un presupuesto y solicitud de participación del representante nacional al torneo mundial, encontrando en el máximo organismo rector de los deportes náuticos una respuesta positiva.

Berdicheski agregó que le complacía mucho la importancia que la Federación le estaba dando a la categoría ya que en ella se encuentran los futuros navegantes de embarcaciones mayores.

"Con la experiencia obtenida en el 'Sudamericano', más lo que logramos en Brasil, creo que la especialidad sabot-optimist chilena encontrará su despego definitivo. Auge, por cierto, que ya al término del año pasado y principios de este se vio reforzado por la gran actividad que hubo". Añadió el dirigente.

32 PAISES

Consultado Berdicheski sobre los participantes al magno evento de las "velas pequeñas" éste contestó:

"Treinta y dos países intervendrán en la competencia, encontrándose entre ellos equipos representativos de Perú, Estados Unidos, Finlandia, Suecia, España (actual campeón), Argentina (campeón sudamericano), Italia, Brasil, Noruega, Francia, Holanda, Japon, Tailandia, Uruguay y Chile".

"En Italia, justamente —agregó—, se desarrolló el año pasado la última versión del Campeonato del Mundo, torneo que fue ganado por el noruego, que entonces contaba con 13 años de edad, Njaal Sletten. Allí se tituló campeón por equipos el representante de España, que para este año nuevamente se presentan con muchas posibilidades de conseguir el preciado trofeo".

"¿Qué se espera de los navegantes chilenos?"

"Nuestro objetivo es exactamente el mismo que cuando viajamos a Argentina. Queremos que los chicos ganen en experiencia. No podemos pretender obtener por ahora resultados cuando en competencia habrá nave-

gantes, que pese a su corta edad, ya se les puede señalar como "experimentados".

Y de Patricio Valdés que se espera?

"El es un caso aparte con respecto a los otros integrantes del equipo nacional. Por las últimas informaciones que han tenido de él en Fedeyates dicen que ha logrado ubicarse en buenas posiciones en las competencias de Brasil. Por lo que es esperar que en el torneo, siendo el conocedor de "las aguas" de Río de Janeiro pueda, al igual que en Argentina, destacar en forma individual. De todas maneras es la carta de triunfo con que cuenta Chile".

**PABLO MONTES**

Pablo Montes, destacado navegante argentino, de dilatada trayectoria internacional en campeonatos mundiales y sudamericanos de regatas en diversas clases, y que durante enero y febrero permaneció en Algarrobo, dictando cursos en técnicas y tácticas de navegación al equipo chileno de sabot-optimist, anunció, en afectuosa carta enviada a LA NACION, pronta visita al país.

Pese a que los resultados en el sudamericano de Argentina no fueron sobresalientes, la experiencia adquirida en la oportunidad será de mucha ayuda para el certamen mundial. En la foto, un aspecto de la competencia desarrollada en el Río de la Plata.



CRISTINA YÁÑEZ, de los cinco seleccionados que conforman el equipo de veleristas, es la única representante del "sexo débil". Destacada participación ha tenido en los campeonatos nacional y sudamericano desarrollados en Buenos Aires, Argentina.



PABLO MONTES, profesor argentino que durante enero y febrero estuvo en Algarrobo dictando clases de técnica y tácticas en regatas anunció visita para el mes de julio.

## Record increíble logró soviética en el disco

La atleta Galina Savinkova lanzó el implemento a 73,26 metros

MOSCU, 23 (AP). — Galina Savinkova de la URSS ha establecido una marca mundial de lanzamiento del disco con una distancia de 73,26 metros, informa la agencia noticiosa oficial TASS.

Según Tass, la marca quedó establecida en el curso de una competencia de atletismo en la localidad de Leselidze, sobre el Mar Negro, batiendo en 1,46 metro la marca mundial anterior que estaba en poder de la atleta búlgara Maria Vergova-Petkova.

Savinkova, quien cumple 30 años el 15 de julio, nació en Siberia Central y comenzó su carrera atlética a los 18 años. Fue incluida en el equipo nacional de la URSS en 1977 y en el equipo olímpico en 1980, pero no tuvo marcas destacadas en el certamen olímpico.

Savinkova es maestra de profesión, mide 1,80 metro de estatura y pesa 94 kilos.

### Polla Chilena de Beneficencia

SISTEMA DE PRONOSTICOS DEPORTIVOS

## Polla Gol

MONTOS PROVISORIOS DE PREMIOS A LOS 12 Y 11 PUNTOS

CONCURSO N° 370 22 DE MAYO DE 1983

PRIMERA PUNTUACION. . . . . \$ 21.362.548,74

— 19 premios de \$ 1.124.344,67 c/u.

SEGUNDA PUNTUACION. . . . . \$ 14.241.699,17

— 436 premios de \$ 32.664,44 c/u.

Los apostadores que posean tarjetas premiadas, deberán ratificarlas en los listados que se exhiben al público en todas las Agencias Oficiales del Sistema de Pronósticos Deportivos.

LUIS ARAVENA VEGA Supervisor HORACIO SOISSA BATIFOULIE Notario CARLOS ELBO HERFORTH Gerente

SANTIAGO, 24 DE MAYO DE 1983

LOCAL	EMPATE	VISITA
1		1
2		2
3		3
4		4
5		5
6		6
7		7
8		8
9		9
10		10
11		11
12		12
13		13



Tapadita, Spot y Principito en el espectáculo hípico de fin de semana

### Una trilogía de primeros actores

La potranca demostró que es una de las candidatas a la consagración definitiva en la arena de Vivaceta. "Spot" dejó en antecedentes sus condiciones de extraordinario millero al vencer en el Clásico "Armada Nacional", y "Principito", el debutante de Juan Cavieres, avaló garra, resistencia y condiciones de sobra para constituirse en uno de los potrillos de dos años con categoría de futuro crack

En el espectáculo de fin de semana hubo tres primerísimos actores que deleitaron con su calidad y grandes dotes en los dos escenarios capitalinos. Esta vez nos referiremos aparte a la actuación que le cupo a Mocita Novata en la jornada del miércoles, cuando derrotó ampliamente a sus similares por tres cuerpos.

Referente a los ganadores del week end pasado podemos decirlos como se merecen. La forma de vencer de cada uno de ellos los mostró en la plenitud de sus condiciones y afianzó más aún la posibilidad de que se transformen en cracks indiscutidos de su generación. Nos referimos a los dos señores Tapadita y Principito. "Spot" es un consagrado en el Club Hípico que sólo vino a avalar sus condiciones de millero neto.

#### SE DESTAPO "TAPADITA"

Fue un verdadero destape el de la potranca de Raúl Serrano, "Tapadita", que nunca habíamos visto vencer en forma tan arrasadora. La hija de "El Tirón" venía de ganar en su penúltima presentación y por ello su pleno favoritismo.

Desde la largada, la defensora del stud "Otok Brach" comandó las acciones igual como lo ha hecho siempre. Una vez que Sergio Vera, su conductor, congeló la situación, el grupo escolta sólo atinó a mantenerse en ese segundo plano, permitiendo a la veloz potranca emprender certero galope una vez ingresada al derecho y sacar enseguida siete cuerpos de diferencia que fueron imposibles de descontar para las oasadas que intentaron correr en los metros finales. Midallares, que se caracteriza por venir en las últimas posiciones, ganó algunos lugares a la postre, llegando segunda a nueve cuerpos y medio de la nieta de "Umido".

De seis salidas a la pista, "Tapadita" consigue con esta su tercera ganancia y con ello queda en la lista de las mejores potrancas del hipódromo.

#### SPOT, ELOCUENTE MILLERO

"Spot", considerado en sus tiempos de potrillo como uno de los mejores de su grupo y pista, nuevamente demostró sus dotes de millero al derrotar

en emocionante final a sus similares que compitieron en el clásico Armada Nacional, de 1.600 metros, con que la entidad de Blanco Encalada celebró el "Día de las Glorias Navales".

El pupilo de Alvaro Breque, avalando excelente estado atlético esperó los últimos cien metros para arremeter con todo y quedarse con los honores. La certera conducción del jockey Pedro Cerón estuvo en la capacidad de atropellar en el instante justo para vencer y mantenerse en la posición de privilegio, pese al constante asedio de los demás rivales.

#### PRINCIPITO

Perspectivas concretas de transformarse a corto plazo en uno de los mejores de su terreno, avaló el potrillo de dos años "Principito", que debutó en gran forma en Blanco Encalada, derrotando a "Pratolungo", por dos cuerpos y un cuarto. El hijo de Balconaje y Pompeya, que defiende los colores del stud "Macul" había trabajado de muy buena forma y por ello su condición de segundo favorito. La conducción de Adolfo González, que desde hace bastante tiempo está formando una excelente dupla con Juan Cavieres, estuvo a la altura de siempre. El experimentado jinete, soltó a su conducido cuando todos creían que el favorito "Pratolungo" tenía el triunfo asegurado. Pese a haber arremetido por el lado exterior de la pista, igual sacó considerable diferencia en los metros posteriores de la justa condicional de 1.200 metros.

#### MOCITA NOVATA

La excelente potranca de tres años, sigue dando satisfacciones a Ernesto Segundo Guajardo y a los dueños del stud "A.M.A.". Una nueva ganancia consiguió el miércoles 18 en La Palma, al derrotar sin ningún tipo de problemas a sus similares en el premio de 2.000 metros, "Armada Nacional". La buena hija de Mocito Guapo, venía de vencer en su penúltima actuación ("Gran Premio Hipódromo Chile") a "Resistida", en estrecho final. Esta vez se esperaba que la pensionista de Julio Castro Ruiz pusiera más resistencia, pero simplemente no

fue capaz ante el dominio de la situación de la nieta de Naudide.

Los elogios no son sólo para la hembra viñamarina, sino que además para el jinete Sergio Vera, experto en tren de carreras.

#### SERGIO VERA: CONTUNDENTE

El jinete internacional Sergio Vera, fue el profesional que más carreras obtuvo durante este reciente semanal. Su mejor actuación estuvo el miércoles 18 donde ganó cuatro carreras: "Confeti", "Lago de Gatón", "Cavaglia" y "Mocita Novata". Posteriormente, el sábado, se quedó con la central palmeña, obteniendo su quinto triunfo junto a "Tapadita". Lo hemos destacado antes y lo seguimos diciendo que Vera es uno de los jinetes más regulares de nuestro medio y sus constantes ganancias, sobre todo en los clásicos, demuestran esta aseveración.

#### BARRERA Y VASQUEZ

Los jinetes Gustavo Barrera y Sergio Vasquez materializaron cuatro triunfos. Vasquez lo hizo conduciendo a Jamu, Lonquimay, Tetraida y Binga. El penquista venció con Bello Adonis, Piolina, Petisero y Rheims.

Doblonas: Estos jockeys consiguieron ganar en dos oportunidades: Jaime Diaz (Reñida y Pingo Azul); Manuel Santos (Braviato y Royal King); José Pailamilla (Foronómico y Hollande); Juan Orellana (Tebeso y Tanica); y Juan Turrieta (Marinero y Ménsula).

#### PREPARADORES

Las dos figuras fueron Ernesto Segundo Guajardo y el líder de la general, Juan Cavieres. El viñamarino venció con sus pupilos Foronómico, Mocita Novata y Carmel. El "Mago", lo hizo con Lonquimay, Principito y Retraída.



PRINCIPITO, dos años por Balconaje y Pompeya, que adiestra Juan Cavieres, conquistó la primera ganancia en su debut y con ello se sumó a los buenos potrillos que disputan el cetro de ser el futuro crack del césped.



### Doble triunfo chileno en el Cotejo de Potrancas peruano

LIMA, Mayo (ANSA).—Aprovechando una magnífica partida "Hermandad" se adjudicó el clásico "Cotejo de Potrancas", segunda corona del turf peruano, disputado como

prueba central del programa hípico desarrollado en el Hipódromo de Monterrico.

Factor fundamental en la victoria de la hija de Bergantín y Missing Mo-



TAPADITA evidenció sus dotes de ser una de las mejores potrancas de dos años de su generación. Bajo la inteligente conducción de Sergio Vera se adjudicó la central sabatina por nueve cuerpos y medio. El jockey fue el ganador del recuento semanal al adjudicarse cinco carreras.

SPOT: una vez más dejó manifiesto que en milla es muy difícil ganarlo. Con Pedro Cerón en el sillín, el pupilo de Alvaro Breque relegó por un cuerpo a Mocita Novata en un epílogo emocionante.

on fue el jinete chileno Arturo Morales, que supo imponer condiciones desde la largada, sin desgastar totalmente a su conducida, a los efectos de resistir la atropellada de "Sarmiento", que ocupó un meritorio segundo lugar, a casi cuatro cuerpos de diferencia.

La gran favorita de la imprenta, "Lady D", llegó tercera, tras "Jota de Oro" y quinta "New Love", fracasando "Bicha", ganadora de "Polla de Potrancas", que conquistó la primera corona.

## Inscripciones en ambos hipódromos

HIPÓDROMO CHILE			P. LADY PATRICIA 1.400 mts. Handicap Indice 19 al 10			Postón			Ganga			Puntito			Honey Py			Reseñada			Muñequillo			AL 1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
P. J. GARCIA			HUIDOBRO 1.400 mts. Clásico (GIII) Potrillos dos años			Slim			Steiger			Tránsito			Zig Zag			Balmeario			Tira Pasa			Tira Risas			Troyaneta			Versilia			Chiripo			Zero			Prelado			Majadahonda			Sauna			Tótema																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
Carro Viejo			Cavaglia			African King			Cleoncio			Brillante			Gabacha			Mocito Etico			Motivada			Cháchara			Chillón			Hermida			Matrón			Devans			Kilán			Hola Velocino			Misivo			Monagasco			Denunciado			Machuelo			Proteo			F. S. SUSPENDIDOS:			Mocito Mayor; Royador			P. LANCHON 1.200 mts. ANULADOS: Curaca, Veritable, Vikings, Rodeillo, y Brentano			P. LEPANTO 1.400 mts. ANULADO: Fingal			P. LANCHON 1ª Serie 1.200 mts. Handicap Indice 37 al 23			Trompcheuno			Merry Tournée			Coigüe			Despeque			Ben Wey			Comfeli			Carrón			Carvin			Gardumen			Hikaru			Perseo			Falestin			Brentano			Mocito Mormón			El Gran Jefe			Jacarandoso			Peldehue			Soforo			Merry Tournée			F. LUCIFER 1.400 mts. Handicap Indice 31 al 20			Remoleador			Andarín			Arcón			Huallatiri			Quelindo			Sangay			Maintenón			Messone			Lord Lener			Cuatro Caminos			Romanceche			Sampietro			Chisperto			Humistir			Macheteado			Milahue			Punte Roto			PR. INVISIBLE. 1.200 MTS. HANDICAP. IND. 22 AL 15			Pablo Castillo			Pedro Cerón			Eric Cisternas			Leopoldo Cornejo			Patricio Durán			Manuel Gallardo			Juan Hernández			Juan Herrera			Wladimir López			Luis Muñoz			Juan Navarrete			Luis Ramos			Germán Valencia			Maringa			Calcu			En La Meta			Vertiente			Don Diego			Kurdistan			Piara			Blue Royal			Concordia (s)			Focacito			Taman			Hawker			Hip Horra			Riscoo			Duendecito			Guarachera			Pindy			Portobella			Fosforito			PR. QUEMARROPA. 1.200 MTS. HANDICAP CLASICO			Galiano			Linacres			Kunda Kinte			Pasadao			Coi Coi			Discou			Curaca			Soborbio			Binga			Yapo			Animador			Jangaleo			Zick			Pielita			Despetiro			El Gran Jefe			Alexander			Endericho			Aspasia			Astronómica			Carolinika			Contribución			Doy Fe			Gala Ochenta			Hariane			Haseput			Rutton			Jenny			Merry Christmas			Parina			Salvera			Tacahigua			Trivella			Yavana			Zurra			PR. INCOGNITA 1.200 MTS. SERIE "A" HEMBRAS 2 AÑOS NO GANADORAS			Altair			Combarbala			Cosa Mia			En Deuda			Harem Lady			Hiponas			Inclemencia			Joseynne			Kukusan			Micaelita			PR. INCOGNITA 1.200 MTS. SERIE "B" HEMBRAS 2 AÑOS NO GANADORAS			Ardililla			Calita			Confadista			Cosechera			Evtrñada			PR. LOS COPAHUES 1.400 mts. Dos años no ganadores			Blanc de Blancs			Babor			Balig			Blason			Boid Saint			Cacao			Cadillo			Castellón			Catire			Comodón			Del Inca			Don Gálber			Millari			Montón			Monturjal			Mulchén			Quico			Rastroero			Ruseno			Troynón			TROYEPLARES REAJUSTADOS			Traro			Molendero			Gran Tango			Frizette			Separación			Dvorsy			Rey del Campo			Duque de Alba			CLUB HIPICO			PR. HOTEL CARRERA. 1.600 MTS. CLASICO. PESO DE REGLAMENTO			Chalofin			Marc			Movizado			Snow Car			Músico Brok			Spot			EL PREMIO IGNOMINIA DE 1.200 MTSESTA RESERVADO PARA JINETES APRENDICES Y PARA JINETES DE PRIMERA CATEGORIA QUE NO HAYAN GANADO EN LOS ULTIMOS 3 DIAS			PR. INVASOR. 1.200 MTS. SERIE "B" HEMBRAS 2 AÑOS NO GANADORAS			PR. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3			P. LITOGRAFO 1.200 mts. Ind. 8 al 3		





**LANQUIMAY:** Al tercer intento dio gran satisfacción a los hermanos Carlos y Víctor Wermas, dueños del Stud Matancilla. El buen hijo de Jayón y La Menita —Mediator— llegó por fáciles cinco cuerpos a "Bold Tango". Próspero futuro espera al dos que adiestra Juan Cavieres.



**PRINCIPITO:** Excelente debut tuvo el potrillo de dos años, hijo de Balconaje y Pompeya, que adiestra Juan Cavieres Acevedo. El defensor de las sedas del Stud "Macul" arrebató violentamente por el exterior para derrotar a "Pratolungo" por dos claros y medio. Buena conducción tuvo Adolfo González.

## Buena marca de "Tambor" para el kilómetro

El día años "TAMBOR" (Thermal) en Llostra por Lead the Way, logró una de las mejores marcas en cotejo ejecutado por pista de arena) del Club Hípico, cuando era regular. Montado por Juan Duarte empleó para el kilómetro 2 segundos y 2 quintos. Enseguida entregamos pormenores de los aprontes:

### PISTA DE ARENA (Regular)

**1.600 Metros**  
MEDIZO, A. Poblete en 1.46  
MONTIN, S. Vázquez en 1.48

**1.400 metros**  
GREEN OF SPADES, R. Pérez en 1.25  
LIN, L. Muñoz en 1.30 2/5  
MCEL, L. Muñoz en 1.32 4/5  
SON, R. Pérez en 1.31  
LUDIA, J. Díaz en 1.31  
NO VIEJO, S. Vázquez en 1.31

**1.200 Metros**  
DO BROK, J. Díaz en 1.32 1/5  
IMO, E. Suárez en 1.33

**1.000 Metros**  
MBERRO, J. Orellana en 1.22  
YAMAÑA, L. Ramos en 1.18 3/5  
ME MUCH, P. Vega en 1.18 4/5  
TAL, E. Suárez en 1.17  
AND DANDY, G. Barrera en 1.18

**800 Metros**  
XBOR, J. Berrios en 1.16  
OCITO MANDON, M. Aranda en 1.15  
NFIEL, L. Muñoz en 1.18  
ANC K DE BLANC, G. Barrera en 1.19 3/5  
ANCISCANO, E. Silva en 1.16  
ATAPILCO, C. Donoso en 1.16 4/5

**600 Metros**  
CARIHUA, R. Pérez en 1.07  
CABUNDERA, J. Muñoz en 1.05

RIMA, M. Santos en 1.03 2/5  
LINACRES, L. Muñoz en 1.04 4/5  
PREJUICIOSA, J. Barraza en 1.05  
BAHIANA, J. Barraza en 1.04 4/5  
MACARAO, C. Barraza en 1.05  
DORAYITA, J. Barraza en 1.05 2/5  
TAMBOR, J. Duarte en 1.02 2/5  
GALIANA, A. Poblete en 1.03 3/5

**800 Metros**  
OJOS AZULES, L. Muñoz en 50 2/5  
PUCCINI, M. Aranda en 51 3/5  
BOLD SMILE, E. Guzmán y APOS-  
TOL, P. Muñoz en 50 iguales  
MONTALTO, L. Muñoz en 51  
SANSEVERINO, M. Álvarez en 49 3/5  
COI COI, E. Suárez en 50  
MARISCO, L. Muñoz en 50  
ANGOL, P. Plaza en 49 3/5  
MAPUCHE, J. Orellana en 51  
EULOGIO, J. Muñoz en 49 3/5  
FALCONETE, J. Muñoz y GRAN  
FIN, I. Berrios en 49 iguales

**700 Metros**  
SONORO, O. Muñoz en 45 2/5  
VELEBIT, J. Berrios en 44 1/5  
PIRQUE, E. Silva en 45 2/5  
PIRQUE, E. Silva en 42 4/5  
GOLDEN FIRE, J. Berrios en 42 3/5  
BELMONT, E. Silva en 42 4/5

**600 metros**  
PUYARAL, R. Pérez en 37  
ELFA, L. Muñoz en 38  
ESTERIOR, O. Muñoz en 37  
COCKIE, J. Barraza en 38  
RABINO, M. Álvarez en 37 3/5  
PAPA RICA, E. Silva en 36

**500 Metros**  
RED FIRE, J. Romero en 30  
SUFRIDO, J. Barraza en 30 1/5  
MIGA, J. Romero en 30  
TONLEMO, A. Poblete en 30 2/5  
PONTIUS, Pilatus, L. Ramos en 30 4/5

## Premio "José B. Zubiaurre"

# Debió correrse en dos etapas

BUENOS AIRES, (DPA).— Debido a la cantidad de participantes, 24 en total, se corrió en dos turnos el clásico "José B. Zubiaurre", para jockeys debutantes en el césped de 20 kilómetros de Buenos Aires, triunfando en el primero "Pingo Azul" y en el segundo "Extra Moor" con un mejor registro de este último para la misma distancia de 20 metros.

En la suelta del primer bloque, en la punta Tamayo, seguido por Pingo Water y algo más tarde por Fin Dec y Liloy's Figure, en ese orden pasaron metros adelante a la vanguardia. Pingo Water, con Fin Dec a las patas, avanzaba vertiginosamente por metros de la pista Pingo Water. En el centro de la pista Pingo Water, pasó la línea de los dos puntos, ganando por medio largo a Liloy's Figure (Sanguinetti) y de éste al Fin Dec (Armada) por tres metros.



El hijo de Waters y Picola, con el jockey Jorge Abrego, empleó 1 minuto 35 segundos 23-50. El segundo turno tuvo durante gran parte de la competencia a Capitán Fuego (Laitan) como vanguardista y gran animador a Balduino (Sanguinetti), mientras que Extra Moor corría a la expectativa, mirando desde atrás al lote de vanguardia.

La prueba no presentaba mayores alternativas, al punto que ya se anticipaba a capitán fuego como seguro ganador. Empero, Extra Moor (Julio Palacios) desde la novena posición avanzó con ímpetu avasallante dejando en el camino a cuantos tenía adelante y ya, muy cerca del disco, se adueñó de la delantera dejando a Capitán Fuego a dos cuerpos y medio, quedando tercero Balduino, a medio largo del segundo.

Extra Moor, hijo de S. Coach y M. Moor, hizo el mejor registro de 1 minuto 33 segundos 41-50 sobre pista normal.

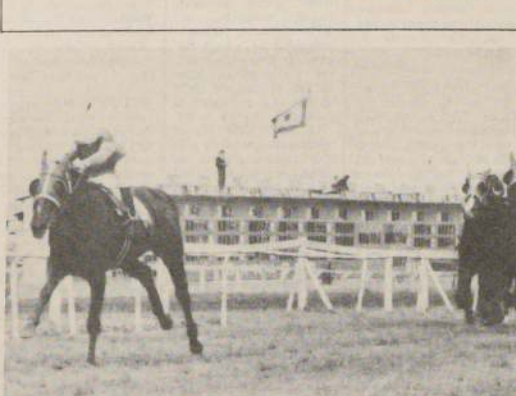
**BALEADA:** Se constituyó en el segundo golpe a la catedral de la reunión dominical. Dio un sport de \$23.00, ganando por tres cuartos de cuerpo a Don Moise en Handicap de 1.200 metros. Con este dividiendo se diluyó la apuesta local en la tercera etapa.



**JAIME DIAZ:** que en el grabado lo vemos junto a PINGO AZUL, mostró la regularidad de siempre en la pista de Blanco Encalada. El jockey es el líder de la estadística en el recinto de césped.

## Gráficas de Blanco Encalada

(Por Roberto Guerrero)



**PINGO AZUL:** Con mucha facilidad se impuso en Condicional de 1.600 metros. El pupilo de Pedro Medina, hijo de Torrens y Gran Pasión — Bayard III, respondió al favoritismo pagando \$2.60. A los tres años el defensor del Stud "Nitita" ingresó a la categoría de ganadores.



**DECTON:** Fue el golpe de la reunión. Pagó \$110.90 a ganador en un incontestable avance por los palos. Cuando restaban cien metros el pupilo de Hugo Jara tenía ganando a tres. En ese tramo

## En La Palma

# Falastín registró 1.12 3/5 en 1.200

FALASTIN, cuatro años por Tiborio y Fudari por Gran Amigo, destacó en ejercicio realizado por pista de carrera del Hipódromo Chile. Guiado por Sergio Vera, registró para los 1.200 metros 1 minuto 12 segundos y 3 quintos. Otros aprontes controlados fueron los siguientes.

**1.665 metros (una vuelta)**  
FABBIANI, S. Vera, en 1.48.  
JERIFE, S. Vázquez, en 1.16.

**1.400 metros**  
RISUENO, S. Vázquez y PRESS-  
MAN, S. Azócar, en 1.28 3/5 llegaron iguales.

**1.200 metros**  
ARCON, I. Sandoval, en 1.29.  
PRINTER, O. Escobar, en 1.30.  
CALENDARIO, J. Amestelly, en 1.30.  
FUNDAMENTO, G. Barrera, en 1.28.

**1.000 metros**  
JOLIMENT, S. Vera, en 1.29.  
GALVAN, J. Castillo, en 1.28 1/5.  
BARAJADOR, P. Herrera, en 1.29 1/5 alt. 500 en 32.

**800 metros**  
FUERZA OCULTA, P. Castillo, en 1.29.  
ORQUESTADO, R. González, en 1.32 3/5.  
PUBLICANO, L. Rivera, en 1.27 2/5.

**600 metros**  
CARRIEL SUR, M. Aranda y HUN-  
GARES, F. García, en 1.27 2/5 fácil C. Sur.

**400 metros**  
HUALLATIRI, P. Cerón, en 1.28.  
VIERNES, P. Herrera, y MILIARES, P. Cerón, en 1.29, iguales.

**300 metros**  
SALON, G. Barrera, en 1.22 3/5.

**1.200 metros.**  
CONCURRENCIA, J. Amestelly, en 1.16 4/5.  
BOLD END, H. López, en 1.17 2/5.  
SEPARACION, J. Amestelly, en 1.17 2/5.

**1.000 metros**  
FALASTIN, S. Vera, en 1.12 3/5.  
MAC LAREN, C. Leighton en 1.19 a voluntad.

**800 metros**  
YAGUARE, L. Valencia, en 1.13 2/5.  
MANCO BUENO, P. Castillo, en 1.15.

**600 metros**  
RIO ROJO, J. Tobar, en 1.16 3/5.  
ABOLENCO, J. Castillo, y MORA-  
LISTA, J. Amestelly, en 1.17 iguales.

**400 metros**  
OLD DANCER, P. Cerón, en 1.15.  
MOCITO MIO, J. Castillo, en 1.15 2/5.

**200 metros**  
TAJANTE, P. Herrera, en 1.18.  
ZOOM, L. Rivera, en 1.17.

**100 metros**  
MIS JESSICA, M. Olguín, en 1.15.  
BEBEDERO, M. Olguín, en 1.16.  
CARDUMEN, J. Rivera, en 1.18 a voluntad.

**50 metros**  
FRETA, D. Salinas, en 1.16.  
MOCITO SEPTIMO, S. Vázquez, en 1.15.

**25 metros**  
MOCITO MAGO, M. Olguín, en 1.15.  
MERRY BLACK, R. Navarro, en 1.14.

**10 metros**  
PANZITO, L. Rivera, en 1.17 1/5.  
JESSIE JAMES, J. Rivera, en 1.15.

**5 metros**  
EILAT, L. Rivera, en 1.02.  
DOMINAL, V. Rojas, en 1.01 2/5.

**2.50 metros**  
ROBLE HUACHO, O. Escobar, en 1.01.  
VIKINGS, Fdo. Díaz, en 1.00 2/5.

**1.25 metros**  
CADILEMA, O. Escobar, en 1.02 2/5.  
CARRALITO, L. Chávez, en 1.01 3/5.

**750 metros**  
ALERON, D. Basalto, en 1.03.  
KERRY, R. Herrera, en 1.03.

**600 metros**  
FILOSOFO, J. Monárdez, en 1.02.  
MICHELETTI, S. Azócar, en 1.02.

**500 metros**  
FONTANERA, D. Salinas, en 1.03.  
TIRILLENTO, J. Monárdez, en 1.02.

**400 metros**  
VITTO, H. López, en 1.01 2/5.  
AMORTIGUADO, V. Rojas, en 1.04.

**300 metros**  
YOKO ONO, O. Escobar, en 1.04.  
UFIZI, R. González, en 1.02 3/5.

**200 metros**  
CAMPANITA, R. Herrera, en 1.04.  
BEBE VINO, Fdo. Díaz, en 1.02.

**100 metros**  
CANTA NINA, J. Castillo, en 1.01 3/5.

**50 metros**  
SLIM, J. Amestelly, en 48 2/5.  
RENAICO, C. Leighton en 48.

**25 metros**  
GO DOLPHIN, C. Leighton, en 51.  
MOCITO MORMON, P. Herrera, en 48 1/5.

**10 metros**  
LUXOR, G. Pinto, en 49 3/5.  
CORDELIERE, J. Castillo, en 49 3/5.

**5 metros**  
MONJE BLANCO, J. Monárdez, en 50.

sacó a relucir fulminante atropellada, dejando con el molde hecho a Platero y a los miles de apostadores del "5 y 6". Sólo 29 vales pasaron a la segunda etapa.



## 1 JUDICIALES Y LEGALES

**QUIEBRA:** "Francisco Plana González" Primer Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 6 de mayo de 1983, tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos con los siguientes créditos: 1.- Cantolla y Compañía S.A. Colón Ltda. \$11.140.008,86 más intereses, valista. 2.- Sociedad Representaciones y Distribuciones Redi Ltda. \$769.056,95; más intereses, valista. 3.- Banco Osonoro y La Unión \$23.497, más gastos de protesto por \$940,00, total \$23.437 valista. — Secretaría. 20-23-24

**QUIEBRA:** "Inversiones Santa Berta Ltda.", Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 17 de septiembre 1983, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con crédito preferente industria Termometalúrgica S.A.T.C. US\$ 102.640, e intereses 12% anual, 2.474 N° 3 y 2.477 equivalente fecha quiebra. Resolución 12 de diciembre 1982 tuvo por ampliada nómina con crédito valista Banco Español Chile en liquidación \$89.034.803,30. — Secretaría. 20-23-24

**QUIEBRA:** "Manufacturas de Plásticos Elástico S.A.", Vigésimo Segundo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 26 de abril de 1983, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con crédito valista internacional Crédito Credit Corporation \$7.683.916,58. — Secretaría. 20-23-24

**QUIEBRA:** "Sescovich y Cia. Ltda." Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución 13 de mayo de 1983. Tuvo por rectificada nómina de créditos reconocidos crédito Jaime Roso Bacoivic \$181.091,04 y no \$185.091,04. Crédito Banco de Concepción \$1.381.859,00, y por ampliada misma nómina con créditos Caja Empleados Particulares \$2.205.164,85 Art. 2472 N° 5 C.C. y Chacón y otros rol N° 78.946, Décimo Séptimo Juzgado Civil de Santiago \$1.875.840 más reajustes e intereses Art. 2472, N° 4 C.C. — Secretaría. 20-23-24

**QUIEBRA:** Calzados Duramil S.A. Décimo Séptimo Juzgado Civil resolución de 10 de mayo de 1983. Tuvo por acompañada nómina de créditos reconocidos, con los siguientes acreedores: Acreedores Valistas Reconocidos: Zalaquett y Cia. Ltda. \$15.490,30; Compañía de Seguro La República \$334.152,00 más intereses; Dimacof S.A.C. Distribuidora de Máquinas de Oficina 46.380.431. Cueroates Ltda. \$325.465,97 más intereses; Radio Minería \$151.998; Compañía de Seguro La República US\$ 2.380,00; Compañía Chilena Metropolitana de Distribución Eléctrica S.A. Chilactra Metropolitana \$212.064,41 más intereses; Acreedores Preferentes Reconocidos: Soc. Com. Financiera Condell S.A. \$600.443,00 prenda industrial; Acreedores Valistas Impugnados: Banco Sudamericano \$14.416.198,86 más intereses; Banco Empresarial de Fomento \$8.371.797,81; Industrias Alpina Ltda. \$48.148,70; Inra Refrigeración Industrial Ltda. \$99.780,00; Acreedores Preferentes Impugnados: No hay; Acreedores Preferentes con Preferencia Impugnados: No hay. — Secretaría. 20-23-24

**QUIEBRA:** Fabrica de Elementos de Seguridad Ltda. Felsi Ltda. Segundo Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de fecha 16 de mayo se tuvo por propuesta como fecha de cesación de pago el día 28 de octubre de 1981. La que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del término legal. — Secretaría. 20-23-24

**QUIEBRA:** "Importadora R. Montes y Cia. S.A.I.C.", Segundo Juzgado Civil de Santiago, resolución de 9 de mayo de 1983, fijó como fecha de cesación de pagos de la fallida el día 4 de agosto de 1980. — Secretaría. 20-23-24

**QUIEBRA:** "Compañía de Tejidos El Salvador S.A. en liquidación", Primer Juzgado Civil de Santiago, resolución de 10 de mayo de 1983, tuvo por propuesta por el síndico fecha de cesación de pagos de la fallida el día 6 de junio de 1982. — Secretaría. 20-23-24

**QUIEBRA:** "Sociedad Inversiones Olimpia S.A.", Tercer Juzgado Civil de Santiago, resolución 14 enero 1983, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con crédito valista Pedro Bontempi Marracini \$35.000,00 y Administradora de Fondos de Pensiones Summa S.A. \$9.168,87 Art. 2.472 N° 5 C.C. Resolución 18 agosto 1982 tuvo por ampliada nómina con crédito valista Banco Español Chile \$71.405.440,00. — Secretaría. 20-23-24

**QUIEBRA:** "Industrias Electromecánicas Arica S.A.", Segundo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 26 de enero de 1983, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con crédito Banco Español Chile en liquidación \$65.238.840,00, más reajustes e intereses Art. 2.472, N° 5 C.C. — Secretaría. 20-23-24

**QUIEBRA:** "Sociedad Constructora Alpha Ltda.", Noveno Juzgado Civil de Santiago, resolución 13 de mayo de 1983, tuvo por rectificada nómina créditos reconocidos sentido crédito Banco Español Chile en liquidación \$65.238.840,00, más reajustes e intereses Art. 2.472, N° 5 C.C. — Secretaría. 20-23-24

**QUIEBRA:** Por resolución de fecha 12 de mayo de 1983, del Cuarto Juzgado en lo Civil, Santiago, tuvo por verificado extraordinariamente crédito por \$18.705.624,24 a favor del Banco Español Chile, en liquidación, en la Quiebra de la Sociedad Distribuidora Automotriz Limitada. — Secretaría. 20-23-24

**QUIEBRA:** Larrain y Cia. Ltda., 20° Juzgado Civil de Santiago. Resolución 3 de mayo de 1983, tuvo por verificado crédito extraordinario de Guillermo Villaseca Castro y Juan Carlos Larraechea Chadwick, por Financiera Comercial S.A. por \$408.760, Art. 110 y 102 y siguientes Ley de Quiebras. — Secretaría. 20-23-24

**VIGÉSIMO CUARTO** Juzgado Civil de Santiago. Concedió posesión efectiva herencia Agripina Palma Labbé. Heredera María Lucía Filiberta Labbé. Secretaría. 20-23-24

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago. Practicó Secretaría Inventario solemne y tasación bienes sociedad conyugal Homero Gutiérrez Arias y Juana Morales Moya, veintidós mayo 1983, quince horas. Notifico a conyuges mencionados y terceros interesados. Secretario. 20-23-24

## clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

**QUIEBRA:** "Fabrica de Confecciones Bentes S.A.", Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 10 de mayo de 1983, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con crédito valista Textil Riba S.A. \$4.954.780,35. Secretaría. 20-23-24

**QUIEBRA:** "Calzados Pomo S.A.C.", Primer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 5 de abril de 1983, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con crédito Caja de Previsión de Empleados Particulares \$1.205.624,11 Art. 2.472, N° 5 C.C. Secretaría. 20-23-24

**QUIEBRA:** Distribuidora y Comercializadora Nueva York Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución 12 de mayo de 1983, tuvo por acompañada ampliación de inventario bienes muebles ubicado en Iquique. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. Secretaría. 20-23-24

**QUIEBRA:** Engel S.A. de Comercio Exterior. Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 17 de mayo de 1983. Tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos con crédito preferente de Alvarez y otros, rol N° 886 Vigésimo Segundo Juzgado Civil de Santiago \$7.521.288,17 más reajustes e intereses D.L. 2.200 Art. 2.472, N° 7 C.C. hasta 5 ingresos mínimos mensuales, saldo valista. Secretaría. 20-23-24

**QUIEBRA:** "Sociedad Clara y Vergara Limitada", Tercer Juzgado Civil de Santiago, resolución de 10 de mayo de 1983, tuvo por propuesta por el síndico fecha de cesación de pagos de la fallida el día 2 de julio de 1982. Secretaría. 20-23-24

**QUIEBRA:** "Aceros Andes S.A.", Sexto Juzgado Civil de Santiago. Resolución 9 de marzo de 1983, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con crédito Caja de Previsión de Empleados Particulares \$8.024,84 más reajustes e intereses Art. 2472 N° 5 C.C. Rojas Ernesto y otros \$2.394.744,00 Art. 2472 N° 4 C.C. Secretaría. 20-23-24

**QUIEBRA:** "Francisco Plana González", Primer Juzgado Civil de Santiago, resolución de 6 de mayo de 1983, tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos con los siguientes acreedores: 1) Daniel Rosenberg y Cia. Ltda.; 2) Isabel Valls Avellaneda; 3) Abastecedora de Combustibles y Comercial Ltda.; 4) Banco de Chile; 5) Banco de Talca; 6) Créditos verificados por maquinarias Maco S.A.C.I.; 7) Sociedad Comercial Sanyo Chile Ltda. Se agregan intereses que correspondan. Secretaría. 20-23-24

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago. Concedió posesión efectiva William Foxley Thomas, para sus padres Arturo Foxley Chapman y Gertrude Thomas Köhler. 20-23-24

**QUIEBRA:** "Francisco Plana González", Primer Juzgado Civil de Santiago, resolución de 6 de mayo de 1983, fijó como fecha de cesación de pagos de la fallida el día 15 de mayo de 1981. Secretaría. 20-23-24

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Emilio Vigoroux Machado sólo a Domitila Carrasco García, sin perjuicio derechos como conyuge. 20-23-24

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Hernán Moya Bravo, para Robinson Moya Ottone, sin perjuicio derechos María Ottone del Canto. Practicó Secretaría Inventario solemne veintidós mayo 1983, quince horas. 20-23-24

**QUIEBRA:** "Sociedad Asesora de Inversiones York Ltda.", Primer Juzgado Civil de Santiago, resolución de 12 de mayo de 1983, tuvo por ampliada la nómina de créditos reconocidos con el siguiente crédito: René Guajardo Alarcón \$34.170,00 valista. Secretaría. 20-23-24

**SEPTIMO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva de bienes de Bernardita Campos Reyes a sus hijos legítimos Ximena, Elisabeth, Ciro, Alejandro y Ana María, todos Moreno Campos. Secretaría. 20-23-24

**QUIEBRA:** Por resolución del Vigésimo Tercer Juzgado en lo Civil, Santiago, de fecha 4 de mayo de 1983, tuvo por ampliada la nómina de acreedores reconocidos con el crédito del Banco Español Chile, en liquidación, por \$137.950.762,59 intereses y reajustes y como acreedor preferente hipotecario y prendario artículos 2477 del Código Civil y artículo 25 de la Ley de Prenda Industrial, en la quiebra de la Sociedad Ferroret S.A. Ingeniería y Construcción Metálica. Secretario. 20-23-24

**SEXTO** Juzgado Civil de Santiago, amplió posesión efectiva de Orlando Primitivo Rojas González y Olga Haydee Rojas Valdes y hijo Boris Fedor Rojas Coros. El Secretario. 20-23-24

**DECIMO** Juzgado Civil de Santiago, concedió posesión efectiva Ana Vera Valenzuela a hijo Manuel Humberto Vera Vera, en calidad de heredero universal. El Secretario. 20-23-24

**DECIMO** Tercer Juzgado Civil, concedió efectiva herencia María Pastora Vergara Henríquez a hijos legítimos Ana Silvia, María Eliana, María Victoria, Marta Eliana, Ramón, Cesario Enrique, Eglantina del Carmen y Amelia Pastora Fredes Vergara. El Secretario. 20-23-24

**SEGUNDO** Juzgado concedió posesión efectiva Leandro Segundo Contreras Muñoz a Lucy Contreras Osorio, Leandro Contreras Cortez, sin perjuicio de derechos conyuge Rebeca Osorio. Tramitación acciende artículos 33-37 Ley 16.271. 20-23-24

**EN** el Segundo Juzgado Civil San Miguel, se ha concedido la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos Enrique Pradenas Ortega, a sus hijas legítimas María Soledad y Cecilia Ana, ambas de apellidos Pradenas Vargas, sin perjuicio de los derechos de la conyuge sobreviviente, María Gladys Vargas Fariñas. La Secretaría. 20-23-24

**17** Juzgado concedió posesión efectiva a Juan Francisco Donoso Muñoz a hijos legítimos Elba Isolda, Aida Stella Donoso Barraza, sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente: Ema Aida Barraza Costa. 20-23-25

**QUIEBRA** Industrial y Comercial Zalaquett S.A. Décimo Quinto Juzgado Civil. Resolución 16 de mayo de 1983, tuvo por verificado crédito extraordinariamente por la suma \$5.176.950, presentado por don Andrés Aníbal Solari, en representación de Financiera de Capitales S.A. en Liquidación. La Secretaría. 20-23-25

**SEXTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Wilhelm Richard Lorenz Waldmann a hijos Karl y Richard Lorenz Rother, sin perjuicio conyuge sobreviviente. Secretaría. 20-23-25

**QUIEBRA:** Engel y Cia. Soc. Anónima de Comercio Exterior 7° Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de fecha 17 de mayo de 1983 tuvo por aprobadas las bases de remate, si no se objetaren dentro de tercero día, del siguiente inmueble de la fallida: 1.- Se remata el departamento N° 47 ubicado en el cuarto piso del edificio situado en calle Teatinos N° 20 y Avda. Bernabé O'Higgins N° 1315 de esta ciudad, de acuerdo al plano que corre agregado al final del registro del mes de septiembre de 1971 carles 48 y dueño además de derechos en proporción al valor del departamento en unión de los adquirentes de los otros departamentos de los bienes comunes entre los cuales se encuentra el terreno que deslinda: Lote D Norte, resto de la propiedad fiscal que fue antes de don Julio Pereira, hoy Caja de Crédito Agrario, en 35,20 metros; al Oriente, nueva línea de calle Teatinos en 3,60 metros; Sur, propiedad fiscal expropiada al Club Militar, hoy Caja de Crédito Agrario y propiedad de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, en 34,85 metros; y Poniente, con propiedad de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, antes de don Carlos Ugarte y señor Olea, en 4,97 metros. Lote E Norte, en 3,75 metros, propiedad fiscal que fue de don Julio Pereira, hoy Caja de Crédito Agrario, o sea, lote ya deslindado, Sur, Avenida Alameda Bernard O'Higgins, en 1,30 metro; Oriente, nueva línea de la calle Teatinos, en 46,75 metros; y Poniente, propiedad de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, en 46,70 metros. La propiedad se encuentra inscrita a Fi. 10.677 N° 12.573 del Registro de Propiedad de 1980 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago y tributa bajo el rol de avalúo 35.39. 2.- Mínimo para las posturas será el equivalente a 1.640 U.F. 3.- Precio del remate se pagará al contado. 4.- Para participar en la subasta, acompañar vale vista o boleta consignación a la orden del Juzgado correspondiente al 10% del mínimo. Se tendrán por aprobadas si no fueren objetadas dentro de tercero día. — Secretaría. 20-23-25

**QUIEBRA:** Engel y Cia. Soc. Anónima de Comercio Exterior 7° Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de fecha 17 de mayo de 1983 tuvo por aprobadas las bases de remate, si no se objetaren dentro de tercero día, del siguiente inmueble de la fallida: 1.- Se remata el departamento N° 47 ubicado en el cuarto piso del edificio situado en calle Teatinos N° 20 y Avda. Bernabé O'Higgins N° 1315 de esta ciudad, de acuerdo al plano que corre agregado al final del registro del mes de septiembre de 1971 carles 48 y dueño además de derechos en proporción al valor del departamento en unión de los adquirentes de los otros departamentos de los bienes comunes entre los cuales se encuentra el terreno que deslinda: Lote D Norte, resto de la propiedad fiscal que fue antes de don Julio Pereira, hoy Caja de Crédito Agrario, en 35,20 metros; al Oriente, nueva línea de calle Teatinos en 3,60 metros; Sur, propiedad fiscal expropiada al Club Militar, hoy Caja de Crédito Agrario y propiedad de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, en 34,85 metros; y Poniente, con propiedad de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, antes de don Carlos Ugarte y señor Olea, en 4,97 metros. Lote E Norte, en 3,75 metros, propiedad fiscal que fue de don Julio Pereira, hoy Caja de Crédito Agrario, o sea, lote ya deslindado, Sur, Avenida Alameda Bernard O'Higgins, en 1,30 metro; Oriente, nueva línea de la calle Teatinos, en 46,75 metros; y Poniente, propiedad de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, en 46,70 metros. La propiedad se encuentra inscrita a Fi. 10.677 N° 12.573 del Registro de Propiedad de 1980 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago y tributa bajo el rol de avalúo 35.39. 2.- Mínimo para las posturas será el equivalente a 1.640 U.F. 3.- Precio del remate se pagará al contado. 4.- Para participar en la subasta, acompañar vale vista o boleta consignación a la orden del Juzgado correspondiente al 10% del mínimo. Se tendrán por aprobadas si no fueren objetadas dentro de tercero día. — Secretaría. 20-23-25

**EXTRACTO** Tercer Juzgado Civil del Departamento Pedro Aguirre Cerdá concedió Posesión Efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Gustavo Avila Reyes, a sus hijos legítimos: Juana, Alejandro, Moisés, Ruth Ester, David Elias, José Cornelio, Amelia Ibañeta y Gustavo Elioso Avila Reyes, sin perjuicio de los derechos de su conyuge sobreviviente María Eliana Leiva Vergara. Practicó Inventario Solemne el día 27 de mayo de 1983, a las 10.30 horas. Secretaría. 20-23-25

**EXTRACTO** Tercer Juzgado Civil del Departamento Pedro Aguirre Cerdá concedió Posesión Efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Gustavo Avila Reyes, a sus hijos legítimos: Juana, Alejandro, Moisés, Ruth Ester, David Elias, José Cornelio, Amelia Ibañeta y Gustavo Elioso Avila Reyes, sin perjuicio de los derechos de su conyuge sobreviviente María Eliana Leiva Vergara. Practicó Inventario Solemne el día 27 de mayo de 1983, a las 10.30 horas. Secretaría. 20-23-25

**EXTRACTO** Noveno Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de 20 de mayo de 1983 tuvo por verificados créditos preferentes que don Hernán Troncoso Larroñe verificó en representación de Luis Bustos y otros ex trabajadores de fallida, socios Sindicato N° 3, según nómina adjunta, don Mario Boero Merello por Carlos Alberto Gorrini Sanguinetti, ascendentes a \$5.153.598,94 en quiebra "Paños Tomé S.A.", rol 905-82. Secretario. 20-23-25

**NOVENO** Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de 25 de abril de 1983 tuvo por verificado extraordinariamente crédito ascendente a \$5.630.000 a favor del Banco Sudameris que don Williams Jalaff Escandarr verificara en quiebra de "Paños Tomé S.A." rol 905-82. Secretario. 20-23-25

**NOTIFICACION:** Por resolución de fecha 3 de enero de 1983, del Primer Juzgado Civil de Santiago, en los autos sobre quiebra "Sociedad Industrial del Caucho", rol N° 1932-82, se tuvo por verificado el crédito fiscal preferente artículo 2472 N° 5 y 8 del Código Civil por \$1.545.440,57, correspondiente a Impuestos al Valor Agregado y Renta. La Secretaría. 20-23-25

**NOTIFICACION:** Por resolución de fecha 19 de abril de 1983, del Primer Juzgado Civil de Santiago, en los autos sobre quiebra "Edgardo Retamal e Hijos", rol 177-82, se tuvo por verificado el crédito fiscal preferente artículo 2472 N° 5 y 8 del Código Civil por \$546.594,66, correspondiente a Impuestos al Valor Agregado. La Secretaría. 20-23-25

**EXTRACTO** Segundo Juzgado Civil San Miguel concedió Posesión Efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz N° 5931. Las personas que tengan papeles o bienes de la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acúndese a la quiebra juicios pendientes contra la fallida. Advertencia al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercadería a la fallida bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la república deben verificar créditos dentro 30 días bajo apercibimiento legal. Notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación. Secretario. 20-23-25

**EXTRACTO** Segundo Juzgado Civil San Miguel concedió Posesión Efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz N° 5931. Las personas que tengan papeles o bienes de la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acúndese a la quiebra juicios pendientes contra la fallida. Advertencia al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercadería a la fallida bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la república deben verificar créditos dentro 30 días bajo apercibimiento legal. Notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación. Secretario. 20-23-25

**EXTRACTO** Segundo Juzgado Civil San Miguel concedió Posesión Efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz N° 5931. Las personas que tengan papeles o bienes de la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acúndese a la quiebra juicios pendientes contra la fallida. Advertencia al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercadería a la fallida bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la república deben verificar créditos dentro 30 días bajo apercibimiento legal. Notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación. Secretario. 20-23-25

**EXTRACTO** Segundo Juzgado Civil San Miguel concedió Posesión Efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz N° 5931. Las personas que tengan papeles o bienes de la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acúndese a la quiebra juicios pendientes contra la fallida. Advertencia al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercadería a la fallida bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la república deben verificar créditos dentro 30 días bajo apercibimiento legal. Notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación. Secretario. 20-23-25

**EXTRACTO** Segundo Juzgado Civil San Miguel concedió Posesión Efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz N° 5931. Las personas que tengan papeles o bienes de la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acúndese a la quiebra juicios pendientes contra la fallida. Advertencia al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercadería a la fallida bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la república deben verificar créditos dentro 30 días bajo apercibimiento legal. Notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación. Secretario. 20-23-25

**EXTRACTO** Segundo Juzgado Civil San Miguel concedió Posesión Efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz N° 5931. Las personas que tengan papeles o bienes de la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acúndese a la quiebra juicios pendientes contra la fallida. Advertencia al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercadería a la fallida bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la república deben verificar créditos dentro 30 días bajo apercibimiento legal. Notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación. Secretario. 20-23-25

**EXTRACTO** Segundo Juzgado Civil San Miguel concedió Posesión Efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz N° 5931. Las personas que tengan papeles o bienes de la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acúndese a la quiebra juicios pendientes contra la fallida. Advertencia al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercadería a la fallida bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la república deben verificar créditos dentro 30 días bajo apercibimiento legal. Notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación. Secretario. 20-23-25

**N° 5 y 8** del Código Civil por \$546.594,66, correspondiente a Impuestos al Valor Agregado. La Secretaría. 20-23-25

**EXTRACTO** Segundo Juzgado Civil San Miguel concedió Posesión Efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz N° 5931. Las personas que tengan papeles o bienes de la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acúndese a la quiebra juicios pendientes contra la fallida. Advertencia al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercadería a la fallida bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la república deben verificar créditos dentro 30 días bajo apercibimiento legal. Notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación. Secretario. 20-23-25

**EXTRACTO** Segundo Juzgado Civil San Miguel concedió Posesión Efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz N° 5931. Las personas que tengan papeles o bienes de la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acúndese a la quiebra juicios pendientes contra la fallida. Advertencia al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercadería a la fallida bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la república deben verificar créditos dentro 30 días bajo apercibimiento legal. Notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación. Secretario. 20-23-25

**EXTRACTO** Segundo Juzgado Civil San Miguel concedió Posesión Efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz N° 5931. Las personas que tengan papeles o bienes de la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acúndese a la quiebra juicios pendientes contra la fallida. Advertencia al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercadería a la fallida bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la república deben verificar créditos dentro 30 días bajo apercibimiento legal. Notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación. Secretario. 20-23-25

**EXTRACTO** Segundo Juzgado Civil San Miguel concedió Posesión Efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz N° 5931. Las personas que tengan papeles o bienes de la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acúndese a la quiebra juicios pendientes contra la fallida. Advertencia al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercadería a la fallida bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la república deben verificar créditos dentro 30 días bajo apercibimiento legal. Notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación. Secretario. 20-23-25

**EXTRACTO** Segundo Juzgado Civil San Miguel concedió Posesión Efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz N° 5931. Las personas que tengan papeles o bienes de la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acúndese a la quiebra juicios pendientes contra la fallida. Advertencia al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercadería a la fallida bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la república deben verificar créditos dentro 30 días bajo apercibimiento legal. Notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación. Secretario. 20-23-25

**EXTRACTO** Segundo Juzgado Civil San Miguel concedió Posesión Efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz N° 5931. Las personas que tengan papeles o bienes de la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acúndese a la quiebra juicios pendientes contra la fallida. Advertencia al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercadería a la fallida bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la república deben verificar créditos dentro 30 días bajo apercibimiento legal. Notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación. Secretario. 20-23-25

**EXTRACTO** Segundo Juzgado Civil San Miguel concedió Posesión Efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz N° 5931. Las personas que tengan papeles o bienes de la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acúndese a la quiebra juicios pendientes contra la fallida. Advertencia al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercadería a la fallida bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la república deben verificar créditos dentro 30 días bajo apercibimiento legal. Notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación. Secretario. 20-23-25

**EXTRACTO** Segundo Juzgado Civil San Miguel concedió Posesión Efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz N° 5931. Las personas que tengan papeles o bienes de la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acúndese a la quiebra juicios pendientes contra la fallida. Advertencia al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercadería a la fallida bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la república deben verificar créditos dentro 30 días bajo apercibimiento legal. Notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación. Secretario. 20-23-25

**EXTRACTO** Segundo Juzgado Civil San Miguel concedió Posesión Efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz N° 5931. Las personas que tengan papeles o bienes de la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acúndese a la quiebra juicios pendientes contra la fallida. Advertencia al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercadería a la fallida bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la república deben verificar créditos dentro 30 días bajo apercibimiento legal. Notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación. Secretario. 20-23-25

**EXTRACTO** Segundo Juzgado Civil San Miguel concedió Posesión Efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz N° 5931. Las personas que tengan papeles o bienes de la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acúndese a la quiebra juicios pendientes contra la fallida. Advertencia al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercadería a la fallida bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la república deben verificar créditos dentro 30 días bajo apercibimiento legal. Notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación. Secretario. 20-23-25

**EXTRACTO** Segundo Juzgado Civil San Miguel concedió Posesión Efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz N° 5931. Las personas que tengan papeles o bienes de la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acúndese a la quiebra juicios pendientes contra la fallida. Advertencia al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercadería a la fallida bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la república deben verificar créditos dentro 30 días bajo apercibimiento legal. Notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación. Secretario. 20-23-25

**EXTRACTO** Segundo Juzgado Civil San Miguel concedió Posesión Efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz N° 5931. Las personas que tengan papeles o bienes de la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acúndese a la quiebra juicios pendientes contra la fallida. Advertencia al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercadería a la fallida bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la república deben verificar créditos dentro 30 días bajo apercibimiento legal. Notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación. Secretario. 20-23-25

**EXTRACTO** Segundo Juzgado Civil San Miguel concedió Posesión Efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Ricardo Greene Zúñiga, domicilio Espoz N° 5931. Las personas que tengan papeles o bienes de la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acúndese a la quiebra juicios pendientes contra la fallida. Advertencia al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercadería a la fallida bajo pena de nulidad de los mismos



Un nuevo avión del futuro

# El piloto automático obedece órdenes orales

MARIETTA, Georgia (CPS).— Las tecnologías espaciales en las cuales el piloto automático obedece órdenes orales, están más cerca de ser realidad de lo que usted cree.

Los diseñadores de la Lockheed-Georgia Company trabajan en un sistema de computadoras parlantes y pantallas tipo televisión a colores, donde el piloto automático obedece órdenes orales, como se aproxima el aeropuerto al que se aproxima el avión, sino incluso una "carretera tridimensional" hasta la pista de aterrizaje.

Se prevé que en los próximos diez años el volumen del tránsito aéreo se duplicará, mientras la capacidad de los aeropuertos permanece más o menos estable, lo que requerirá el uso de tecnología muy avanzada para que los pilotos tengan una mayor capacidad.

El Paden, administrador de tecnología avanzada en Lockheed-Georgia, una de las principales compañías fabricantes de aviones del mundo, dice que la prioridad en las investigaciones actuales se está dando a la automatización de los sistemas de navegación, para que los pilotos puedan tanto tiempo observando el terreno como de instrumentos.

La función principal de los pilotos durante el período final de aproximación y que mostraría una verdadera carretera aérea hasta llegar a la pista.

Estos sistemas de computadora, pantalla y controles sensoriales funcionarían en tal forma que el piloto podría pedir a la computadora que le mostrara en la pantalla el sistema deseado para estudiarlo o hacerle ajustes.

Las tecnologías de memoria del futuro, tales como la integración a gran escala, la holografía y el video disco proporcionarían una enorme capacidad de almacenamiento. Los mapas de las rutas, los procedimientos de aproximación por instrumentos y otras informaciones de referencia estarían almacenados en la memoria de la computadora.

Conforme la cantidad de información disponible aumenta, los métodos para tener acceso a ella se harán más eficientes. El mando oral, o sea la capacidad de controlar las computadoras con la voz, está siendo desarrollado en los laboratorios de la Lockheed-Georgia y sería una alternativa muy deseable al teclado actual, a la operación de botones o incluso a los paneles sensoriales.

La ventaja primordial de la comunicación verbal con las computadoras en el avión es que la voz permite a los pilotos recibir información y operar los sistemas mientras tienen las manos y la vista libres para desempeñar tareas más críticas, dice Paden.

Con este sistema el piloto podrá tocar una parte de la pantalla con el dedo y cambiar la información que aparece en la misma. Utilizando el mismo tablero sensorial podría, por ejemplo, cambiar la dirección de vuelo del aparato para evitar una tormenta o una zona de mal tiempo que hubiera detectado el radar y que apareciera en la pantalla sobre la ruta.

Lockheed también desarrolla un sistema tridimensional de carriles aéreos o aerovías que podrían usarse durante el período final de aproximación y que mostraría una verdadera carretera aérea hasta llegar a la pista.

Estos sistemas de computadora, pantalla y controles sensoriales funcionarían en tal forma que el piloto podría pedir a la computadora que le mostrara en la pantalla el sistema deseado para estudiarlo o hacerle ajustes.

Las tecnologías de memoria del futuro, tales como la integración a gran escala, la holografía y el video disco proporcionarían una enorme capacidad de almacenamiento. Los mapas de las rutas, los procedimientos de aproximación por instrumentos y otras informaciones de referencia estarían almacenados en la memoria de la computadora.

Conforme la cantidad de información disponible aumenta, los métodos para tener acceso a ella se harán más eficientes. El mando oral, o sea la capacidad de controlar las computadoras con la voz, está siendo desarrollado en los laboratorios de la Lockheed-Georgia y sería una alternativa muy deseable al teclado actual, a la operación de botones o incluso a los paneles sensoriales.

La ventaja primordial de la comunicación verbal con las computadoras en el avión es que la voz permite a los pilotos recibir información y operar los sistemas mientras tienen las manos y la vista libres para desempeñar tareas más críticas, dice Paden.

Con este sistema el piloto podrá tocar una parte de la pantalla con el dedo y cambiar la información que aparece en la misma. Utilizando el mismo tablero sensorial podría, por ejemplo, cambiar la dirección de vuelo del aparato para evitar una tormenta o una zona de mal tiempo que hubiera detectado el radar y que apareciera en la pantalla sobre la ruta.

Lockheed también desarrolla un sistema tridimensional de carriles aéreos o aerovías que podrían usarse durante el período final de aproximación y que mostraría una verdadera carretera aérea hasta llegar a la pista.

Estos sistemas de computadora, pantalla y controles sensoriales funcionarían en tal forma que el piloto podría pedir a la computadora que le mostrara en la pantalla el sistema deseado para estudiarlo o hacerle ajustes.

Los diseñadores de la Lockheed-Georgia Company trabajan en un sistema de computadoras parlantes y pantallas tipo televisión a colores, donde el piloto automático obedece órdenes orales, como se aproxima el aeropuerto al que se aproxima el avión, sino incluso una "carretera tridimensional" hasta la pista de aterrizaje.

Se prevé que en los próximos diez años el volumen del tránsito aéreo se duplicará, mientras la capacidad de los aeropuertos permanece más o menos estable, lo que requerirá el uso de tecnología muy avanzada para que los pilotos tengan una mayor capacidad.

El Paden, administrador de tecnología avanzada en Lockheed-Georgia, una de las principales compañías fabricantes de aviones del mundo, dice que la prioridad en las investigaciones actuales se está dando a la automatización de los sistemas de navegación, para que los pilotos puedan tanto tiempo observando el terreno como de instrumentos.

La función principal de los pilotos durante el período final de aproximación y que mostraría una verdadera carretera aérea hasta llegar a la pista.

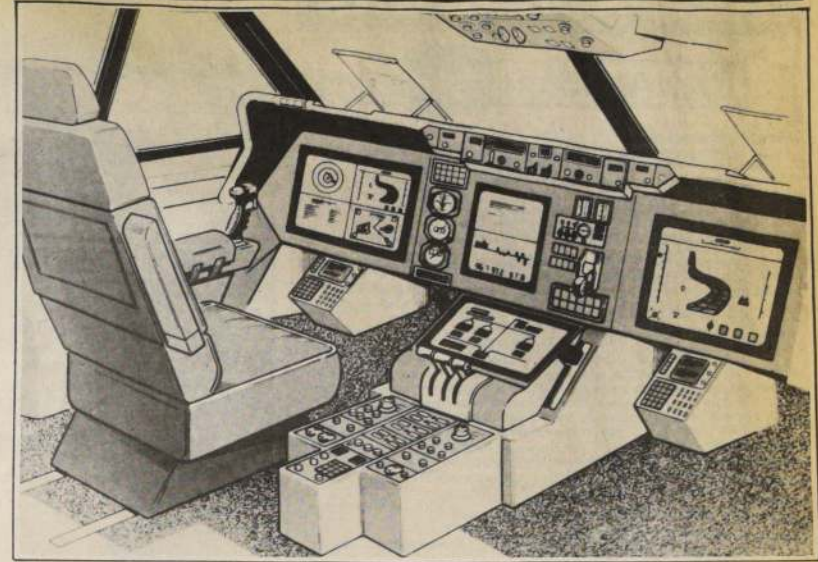
Estos sistemas de computadora, pantalla y controles sensoriales funcionarían en tal forma que el piloto podría pedir a la computadora que le mostrara en la pantalla el sistema deseado para estudiarlo o hacerle ajustes.

Las tecnologías de memoria del futuro, tales como la integración a gran escala, la holografía y el video disco proporcionarían una enorme capacidad de almacenamiento. Los mapas de las rutas, los procedimientos de aproximación por instrumentos y otras informaciones de referencia estarían almacenados en la memoria de la computadora.

Conforme la cantidad de información disponible aumenta, los métodos para tener acceso a ella se harán más eficientes. El mando oral, o sea la capacidad de controlar las computadoras con la voz, está siendo desarrollado en los laboratorios de la Lockheed-Georgia y sería una alternativa muy deseable al teclado actual, a la operación de botones o incluso a los paneles sensoriales.

La ventaja primordial de la comunicación verbal con las computadoras en el avión es que la voz permite a los pilotos recibir información y operar los sistemas mientras tienen las manos y la vista libres para desempeñar tareas más críticas, dice Paden.

Con este sistema el piloto podrá tocar una parte de la pantalla con el dedo y cambiar la información que aparece en la misma. Utilizando el mismo tablero sensorial podría, por ejemplo, cambiar la dirección de vuelo del aparato para evitar una tormenta o una zona de mal tiempo que hubiera detectado el radar y que apareciera en la pantalla sobre la ruta.



AVIONES DEL FUTURO

Así será probablemente la cabina de los aviones del futuro, según los técnicos de la Lockheed-Georgia Company. El piloto podrá hablar a la computadora ordenándole que muestre en las pantallas tanto la ruta, como los mapas y las condiciones atmosféricas durante el trayecto y pedirle que haga cambios si lo considera necesario (CPS).

También se investigan nuevas aplicaciones para las comunicaciones digitales para reducir las voces extrañas en las comunicaciones entre la tripulación del aparato y las estaciones de tierra.

Las autorizaciones de control de tráfico aéreo, la información meteorológica, las condiciones del aeropuerto y la posición de otras aeronaves cercanas son algunos ejemplos del tipo de mensajes que se presentarán directamente a los pilotos en despliegues electrónicos en vez de ser

transmitidos oralmente por la radio. A fines de la década de 1990 probablemente estarán operando sistemas de control de vuelo totalmente electrónicos en vez de los sistemas mecánicos de cables que se usan actualmente.

## En Porto Alegre se prepara un nuevo museo del trabajo

PORTO ALEGRE.— Si bien todas las condiciones precarias, con un grupo integrado por antiguas máquinas, utensilios de trabajo, equipos de documentación así como ropa usada por obreros y artesanos, material acumulado en dos pabellones antes pertenecientes al Departamento de Puertos, Ríos y Canales de la ciudad de Porto Alegre, ya está funcionando el Museo del Trabajo.

Trata de una interesante iniciativa que surgió de entidades de defensa del patrimonio histórico del país. Durante años un grupo de docentes y estudiantes de esta ciudad lucharon por la destrucción de la usina del río local, uno de los más antiguos edificios industriales locales, que se destinaba al museo.

La usina del guano, construida en 1827, es un edificio característico de Porto Alegre. Tiene una chimenea de 135 metros de altura y se encuentra en una punta de tierra que se proyecta sobre el río Guaíba. Durante mucho tiempo se habló de demoler el edificio, pero ahora la usina, después de trabajos de restauración que costarán unos 70 millones de cruzeiros, hospedará un amplio material documental sobre la historia del trabajo en el Brasil.

Un grupo de 30 personas ahora se ocupa de catalogar y analizar el material reunido. Todos trabajan sin remuneración, por puro entusiasmo. Entre los testimonios históricos reunidos figuran elementos que pertenecieron a una fábrica de cocinas de principios de siglo, documentos de pedidos de aumentos salariales y de implantación de la jornada de 8 horas de trabajo, algunos antiguos periódicos obreros de fines de siglo pasado, una imprenta Rogers y Bright de 1888 y un pequeño vagón Gramby de 1910 que sirvió para transportar de cargas en el puerto de esta ciudad. Además hay un cuantioso material impreso y fotográfico que podrá ser montado en documentales para cine y televisión.

El museo, una vez puesto en marcha, hará estudios sobre la arqueología industrial, investigando los comienzos de la industrialización en Río Grande del Sur y sobre el origen del movimiento obrero en Brasil.

Desde que fue alumno de González Méndez en el año 1907, ha permanecido en una inalterable producción plástica. Estudia en la antigua Escuela de Bellas Artes ubicada en la calle Rosas con Maturana y, bajo la

mirada legendaria de otro genio chileno, Pedro Lira, y en dibujo con la atenta docencia de Juan Francisco González, especialmente en el dibujo y el croquis. Especialmente no podía tener resultados superficiales y es así como en el curso del tiempo se transforma en un artista de peso y calidad indiscutibles.

Entre los testimonios históricos reunidos figuran elementos que pertenecieron a una fábrica de cocinas de principios de siglo, documentos de pedidos de aumentos salariales y de implantación de la jornada de 8 horas de trabajo, algunos antiguos periódicos obreros de fines de siglo pasado, una imprenta Rogers y Bright de 1888 y un pequeño vagón Gramby de 1910 que sirvió para transportar de cargas en el puerto de esta ciudad. Además hay un cuantioso material impreso y fotográfico que podrá ser montado en documentales para cine y televisión.

El museo, una vez puesto en marcha, hará estudios sobre la arqueología industrial, investigando los comienzos de la industrialización en Río Grande del Sur y sobre el origen del movimiento obrero en Brasil.

Desde que fue alumno de González Méndez en el año 1907, ha permanecido en una inalterable producción plástica. Estudia en la antigua Escuela de Bellas Artes ubicada en la calle Rosas con Maturana y, bajo la

mirada legendaria de otro genio chileno, Pedro Lira, y en dibujo con la atenta docencia de Juan Francisco González, especialmente en el dibujo y el croquis. Especialmente no podía tener resultados superficiales y es así como en el curso del tiempo se transforma en un artista de peso y calidad indiscutibles.

Entre sus condiscípulos se encuentra a Pablo Burchard, José Caracci y Pedro Ovalle, todos ellos pintores dedicados al retrato por excelencia. Y como su guía espiritual a Pablo Reszka.

Los 92 años, el maestro Gambino posee optimismo, alegría por la vida y, sobre todo, fe en la pintura. Sorprende por su contextura, que si bien es delgada, es toda agilidad y dinamismo. Para este pintor, un personaje de otro tiempo, es sin duda una de las figuras más sobresalientes que se han presentado en el Palacio de la Alhambra.

Desde que fue alumno de González Méndez en el año 1907, ha permanecido en una inalterable producción plástica. Estudia en la antigua Escuela de Bellas Artes ubicada en la calle Rosas con Maturana y, bajo la



"Desnudo" del mismo artista, se presenta en el Palacio de la Alhambra.

## Oleos de Pascual Gambino en Palacio de la Alhambra

"El mérito de Pascual Gambino está precisamente en la realización de un desnudo que, a mi entender, se acerca a los grandes maestros del pasado", señaló en alguna oportunidad el crítico de arte Antonio Romero sobre este nonagenario artista que aún sigue trabajando en la plástica nacional y sobre su obra se está realizando una exposición en el Palacio La Alhambra.

Existe en Gambino, a juicio de muchos, una suerte de permanente calidad a través de toda su obra pictórica. Los cuadros con que se inició en las Bellas Artes y los últimos de su producción, ofrecen un inalterable valor estético.

Desde que fue alumno de González Méndez en el año 1907, ha permanecido en una inalterable producción plástica. Estudia en la antigua Escuela de Bellas Artes ubicada en la calle Rosas con Maturana y, bajo la

## clasificados

AGUSTINAS 1269- CASILLA 81-D- FONOS 82222

Huérfanos 1117 al 1147 y calle Bandera 318 de esta ciudad, de acuerdo al plano agregado al final del registro del mes de julio de 1962, cartiles 15 al 22, y dueño además de derechos en proporción al valor de lo adquirido en unión de los otros adquirentes, entre los cuales se encuentra el terreno formado por dos lotes, que deslinda: Primer lote: Norte, antigua casa del Conculado; Sur, calle Huérfanos; Oriente, calle Bandera; y Poniente, con predios de don Pedro Felipe Iniguez y don Manuel Ortiz. Segundo lote: Norte, en Línea queorada en dieciséis coma sesenta metros y veintiseis coma noventa y ocho metros con el Palacio de los Tribunales de Justicia; Sur, en línea queorada de veintiseis coma doce metros con línea oficial de edificación de la calle Huérfanos y en veintinueve coma cuarenta y cinco metros con edificio de la Compañía de Seguros La Nacional; al Oriente, en línea queorada, en cincuenta y uno coma ochenta y un metros con inmueble de propiedad de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas y en tres coma setenta y tres metros con Palacio de los Tribunales de Justicia; y Poniente, en treinta y uno coma cincuenta y cinco metros con inmueble de propiedad de la Compañía de Seguros La Nacional y en veinticuatro coma setenta y dos metros con edificio Grau. La propiedad se encuentra inscrita a Fs. 20.159 N° 26.416 del Registro de Propiedad de 1981 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago y tributa bajo el rol 134-198.

2.— Mínimo para las posturas será la suma equivalente a 1.722 U.F. 3.— Precio se pagará al contado. 4.— Para participar en suabasta, acompañar vale vista o boleto consignación a la orden del Juzgado correspondiente al 10% del mínimo. Se tendrán por aprobadas las bases de remate si no se objetan dentro de tercero día. Secretario.

23-24-25

QUIEBRA: Engel y Cia. Soc. Anónima de Comercio Exterior 7° Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de fecha 17 de mayo de 1983 tuvo por aprobadas las bases de remate si no se objetan dentro de tercero día. Secretario.

23-24-25

QUIEBRA: "Héctor Guadalupe Wilson". Vigésimo Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución de fecha 28 de marzo de 1983 tuvo por acompañada nómina de créditos verificados con los siguientes créditos: Créditos Valistas: Roberto Rojas, Jentzen \$ 993.462,00; Hugo Ortiz de Filippi \$ 360.000,00; Jorge Matu Westenk \$ 236.069,80 más intereses; Sociedad Comercial e Inversiones Ltda. \$ 1.828.640,05; Arturo Alvarez Arroyo \$ 52.940,08; Roberto Rojas Jentzen \$ 988.802,52; Aice Comercio Exterior Ltda. \$ 220.310,00; Arola y Cia. Ltda. \$ 69.250,00 más intereses, gastos y costas; Importaciones y Exportaciones Alhambra Ltda. \$ 155.563,13; Importadora y Exportadora "La Casa Azul S.A." \$ 573.451,20

23-24-25

QUIEBRA: "Héctor Guadalupe Wilson". Vigésimo Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución de fecha 28 de marzo de 1983 tuvo por acompañada nómina de créditos verificados con los siguientes créditos: Créditos Valistas: Roberto Rojas, Jentzen \$ 993.462,00; Hugo Ortiz de Filippi \$ 360.000,00; Jorge Matu Westenk \$ 236.069,80 más intereses; Sociedad Comercial e Inversiones Ltda. \$ 1.828.640,05; Arturo Alvarez Arroyo \$ 52.940,08; Roberto Rojas Jentzen \$ 988.802,52; Aice Comercio Exterior Ltda. \$ 220.310,00; Arola y Cia. Ltda. \$ 69.250,00 más intereses, gastos y costas; Importaciones y Exportaciones Alhambra Ltda. \$ 155.563,13; Importadora y Exportadora "La Casa Azul S.A." \$ 573.451,20

23-24-25

QUIEBRA: "Héctor Guadalupe Wilson". Vigésimo Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución de fecha 28 de marzo de 1983 tuvo por acompañada nómina de créditos verificados con los siguientes créditos: Créditos Valistas: Roberto Rojas, Jentzen \$ 993.462,00; Hugo Ortiz de Filippi \$ 360.000,00; Jorge Matu Westenk \$ 236.069,80 más intereses; Sociedad Comercial e Inversiones Ltda. \$ 1.828.640,05; Arturo Alvarez Arroyo \$ 52.940,08; Roberto Rojas Jentzen \$ 988.802,52; Aice Comercio Exterior Ltda. \$ 220.310,00; Arola y Cia. Ltda. \$ 69.250,00 más intereses, gastos y costas; Importaciones y Exportaciones Alhambra Ltda. \$ 155.563,13; Importadora y Exportadora "La Casa Azul S.A." \$ 573.451,20

23-24-25

QUIEBRA: "Héctor Guadalupe Wilson". Vigésimo Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución de fecha 28 de marzo de 1983 tuvo por acompañada nómina de créditos verificados con los siguientes créditos: Créditos Valistas: Roberto Rojas, Jentzen \$ 993.462,00; Hugo Ortiz de Filippi \$ 360.000,00; Jorge Matu Westenk \$ 236.069,80 más intereses; Sociedad Comercial e Inversiones Ltda. \$ 1.828.640,05; Arturo Alvarez Arroyo \$ 52.940,08; Roberto Rojas Jentzen \$ 988.802,52; Aice Comercio Exterior Ltda. \$ 220.310,00; Arola y Cia. Ltda. \$ 69.250,00 más intereses, gastos y costas; Importaciones y Exportaciones Alhambra Ltda. \$ 155.563,13; Importadora y Exportadora "La Casa Azul S.A." \$ 573.451,20

23-24-25

QUIEBRA: "Héctor Guadalupe Wilson". Vigésimo Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución de fecha 28 de marzo de 1983 tuvo por acompañada nómina de créditos verificados con los siguientes créditos: Créditos Valistas: Roberto Rojas, Jentzen \$ 993.462,00; Hugo Ortiz de Filippi \$ 360.000,00; Jorge Matu Westenk \$ 236.069,80 más intereses; Sociedad Comercial e Inversiones Ltda. \$ 1.828.640,05; Arturo Alvarez Arroyo \$ 52.940,08; Roberto Rojas Jentzen \$ 988.802,52; Aice Comercio Exterior Ltda. \$ 220.310,00; Arola y Cia. Ltda. \$ 69.250,00 más intereses, gastos y costas; Importaciones y Exportaciones Alhambra Ltda. \$ 155.563,13; Importadora y Exportadora "La Casa Azul S.A." \$ 573.451,20

23-24-25

QUIEBRA: "Héctor Guadalupe Wilson". Vigésimo Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución de fecha 28 de marzo de 1983 tuvo por acompañada nómina de créditos verificados con los siguientes créditos: Créditos Valistas: Roberto Rojas, Jentzen \$ 993.462,00; Hugo Ortiz de Filippi \$ 360.000,00; Jorge Matu Westenk \$ 236.069,80 más intereses; Sociedad Comercial e Inversiones Ltda. \$ 1.828.640,05; Arturo Alvarez Arroyo \$ 52.940,08; Roberto Rojas Jentzen \$ 988.802,52; Aice Comercio Exterior Ltda. \$ 220.310,00; Arola y Cia. Ltda. \$ 69.250,00 más intereses, gastos y costas; Importaciones y Exportaciones Alhambra Ltda. \$ 155.563,13; Importadora y Exportadora "La Casa Azul S.A." \$ 573.451,20

## En Milán Las famosas cerámicas de Lenci

MILAN.— En los años 20 y 30 la decoración de interiores en las casas de la pequeña y mediana burguesía italiana llenó las mesas, mesitas, cómodas y estantes de un tipo nuevo de "bíbulo". Se trataba de figurillas de toques levemente eróticos, de hermosas mujeres o niños, de animales, realizados en cerámica. Las figurillas, bien coloreadas, son apenas estilizadas, traen en los atuendos y los gestos todo el estilo de la época, las modas y los gustos.

En los años 20 y 30 la decoración de interiores en las casas de la pequeña y mediana burguesía italiana llenó las mesas, mesitas, cómodas y estantes de un tipo nuevo de "bíbulo". Se trataba de figurillas de toques levemente eróticos, de hermosas mujeres o niños, de animales, realizados en cerámica. Las figurillas, bien coloreadas, son apenas estilizadas, traen en los atuendos y los gestos todo el estilo de la época, las modas y los gustos.

La historia de estas cerámicas comienza con una tragedia familiar. Una mujer turinesa de padres alemanes tiene en 1917 una desgracia. Muere una hija. Para distraerse de su dolor empieza a fabricar muñecas de trapos, pero gracias a su talento y sus aprendizajes en una escuela de artes, sus piezas tienen gracia y estilo. Un pintor, Dudovich, y luego un escultor, Riva, la estimulan. El escultor modela las cabezas de las muñecas y algunas costureros colaboran. Surgen así las famosas muñecas Lenci, realizadas con paños, que pronto adquieren en el mercado el mismo nombre del producto, destinado desde luego al mercado del juguete infantil. Pero además de juguetes, dados el preciosismo y el verdadero arte de estas muñecas, se transforman en objetos de adorno.

Las cerámicas, que imitan las muñecas primero y luego adquieren una temática y un estilo propios, son la segunda etapa. La manufactura pasa de artesanal a industrial y numerosos artistas cooperan en las creaciones, brindando bocetos, diseños, ideas especiales.

En estos días en Milán, en el Centro Internacional Brera, una muestra ilustra la historia de estas cerámicas con más de 200 piezas muy atrayentes, acompañadas en algunos casos con los dibujos preparatorios de su confección. En el próximo otoño aparecerá además un libro sobre el tema. Será de Anti Pantera y se titulará "Il caso Lenci".

En estos días en Milán, en el Centro Internacional Brera, una muestra ilustra la historia de estas cerámicas con más de 200 piezas muy atrayentes, acompañadas en algunos casos con los dibujos preparatorios de su confección. En el próximo otoño aparecerá además un libro sobre el tema. Será de Anti Pantera y se titulará "Il caso Lenci".

En estos días en Milán, en el Centro Internacional Brera, una muestra ilustra la historia de estas cerámicas con más de 200 piezas muy atrayentes, acompañadas en algunos casos con los dibujos preparatorios de su confección. En el próximo otoño aparecerá además un libro sobre el tema. Será de Anti Pantera y se titulará "Il caso Lenci".

En estos días en Milán, en el Centro Internacional Brera, una muestra ilustra la historia de estas cerámicas con más de 200 piezas muy atrayentes, acompañadas en algunos casos con los dibujos preparatorios de su confección. En el próximo otoño aparecerá además un libro sobre el tema. Será de Anti Pantera y se titulará "Il caso Lenci".

En estos días en Milán, en el Centro Internacional Brera, una muestra ilustra la historia de estas cerámicas con más de 200 piezas muy atrayentes, acompañadas en algunos casos con los dibujos preparatorios de su confección. En el próximo otoño aparecerá además un libro sobre el tema. Será de Anti Pantera y se titulará "Il caso Lenci".

En estos días en Milán, en el Centro Internacional Brera, una muestra ilustra la historia de estas cerámicas con más de 200 piezas muy atrayentes, acompañadas en algunos casos con los dibujos preparatorios de su confección. En el próximo otoño aparecerá además un libro sobre el tema. Será de Anti Pantera y se titulará "Il caso Lenci".

En estos días en Milán, en el Centro Internacional Brera, una muestra ilustra la historia de estas cerámicas con más de 200 piezas muy atrayentes, acompañadas en algunos casos con los dibujos preparatorios de su confección. En el próximo otoño aparecerá además un libro sobre el tema. Será de Anti Pantera y se titulará "Il caso Lenci".

En estos días en Milán, en el Centro Internacional Brera, una muestra ilustra la historia de estas cerámicas con más de 200 piezas muy atrayentes, acompañadas en algunos casos con los dibujos preparatorios de su confección. En el próximo otoño aparecerá además un libro sobre el tema. Será de Anti Pantera y se titulará "Il caso Lenci".

En estos días en Milán, en el Centro Internacional Brera, una muestra ilustra la historia de estas cerámicas con más de 200 piezas muy atrayentes, acompañadas en algunos casos con los dibujos preparatorios de su confección. En el próximo otoño aparecerá además un libro sobre el tema. Será de Anti Pantera y se titulará "Il caso Lenci".

En estos días en Milán, en el Centro Internacional Brera, una muestra ilustra la historia de estas cerámicas con más de 200 piezas muy atrayentes, acompañadas en algunos casos con los dibujos preparatorios de su confección. En el próximo otoño aparecerá además un libro sobre el tema. Será de Anti Pantera y se titulará "Il caso Lenci".

En estos días en Milán, en el Centro Internacional Brera, una muestra ilustra la historia de estas cerámicas con más de 200 piezas muy atrayentes, acompañadas en algunos casos con los dibujos preparatorios de su confección. En el próximo otoño aparecerá además un libro sobre el tema. Será de Anti Pantera y se titulará "Il caso Lenci".

3	REMATES
DECIMO Tercer Juzgado Civil, Santiago, Compañía 1213 fijos audiencia 8 de junio 1983 16.00 horas remate propiedad ubicada calle Aquilina N° 1331 Las Condes, inscrita Fs 3893 N° 3.974 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces 1980. Mínimo \$ 987.134. Precio contado. Subastadores deberán acompañar boleto de garantía orden Tribunal, consignación Cuenta Corriente mismo o dinero efectivo 10% mínimo. Derecho escritura inscripciones, contribución cancelaciones, impuestos serán cargo subastador. Bases demás antecedentes. Secretaría Tributaria Auto ejecutivos "Financiera Flandes con Schiavi Hugo y otro", rol N° 2829-82.	22-23-24-25
REMATE Judicial. Ante el Séptimo Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213, primer piso, se rematará el 25 de mayo, a las 16.00 horas, propiedad ubicada en Peñafiel, calle Vicuña Mackenna N° 3374, inscrita a nombre Emilio Hulsbus Van Leeuwen, a Fs. 76 N° 102 Registro de Propiedad de 1977 del Conservador Bienes Raíces de Talagante. Mínimo \$ 844.217. Garantía \$ 84.421,70, vale vista o consignación cuenta corriente del Tribunal. Forma de pago, contado. Demás antecedentes juicio caratulado Banco Español Chile con Hulsbus Rol 4.483-81 Custodia. La Secretaría.	10-22-23-24



# TELEPROGRAMAS

CANAL 13



- 12.35 CARTA DE AJUSTE
- 13.05 JOSIE Y LAS MELODICAS EN EL ESPACIO, dibujos animados
- 13.30 ALMORZANDO EN EL 13, Con Carmen Jauregui
- 14.45 VISIONES. Hoy: "Alfaretta Chacayes (Museo Nacional de Historia Natural)"
- 14.50 DIOS SE LO PAQUE, telerie argentina protagonizada por Leonor Benedetto, Federico Luppi y Victor Hugo Vieyra
- 15.40 EL MALEFICIO, telerie mexicana protagonizada por Jacqueline Andere y Ernesto Alonso
- 16.05 LO MEJOR DEL OESTE, comedia de acción y aventuras protagonizada por Joe Higgins, Carlen Watkins. Hoy: "La Fiesta Necktie"
- 16.25 EL GRAN CHAPARRAL, serie de aventuras protagonizada por Leif Erickson, Linda Cristal, Cameron Mitchell. Hoy: "Nuestra señora de Guadalupe"
- 17.15 CINE EN SU CASA
- 19.00 SEGUNDA FRANJA CULTURAL, EL VIAJE DE CHARLES DARWIN, Hoy: "Cómo una montaña o un continente puede soportar tal desperdicio". El 23 de julio de 1834, el Beagle ancla en la bahía de Valparaíso, el principal puerto de Chile. Este episodio está dedicado completamente a la etapa de Darwin en nuestro país. Junto al reparto habitual de esta serie estarán los actores chilenos John Fleming, Sonia Viveros y Juan Pablo Donoso
- 19.55 VISIONES. Hoy: "Tejidos precolombinos (Museo Nacional de Historia Natural)"
- 19.58 AVANCE NOTICIOSO, preparado por el Departamento de Prensa
- 19.58 CONSORCIO, dibujos animados
- 20.00 LA NOCHE DEL COBARDE, telerie chilena
- 20.35 HASTA MAÑANA
- 20.40 TELETRECE, Noticias con César Antonio Santis
- 21.25 CONSORCIO, dibujos animados
- 21.35 CHICAGO, serie policial protagonizada por Vince Baggetta, Dennis Franz, Kene Holliday. Hoy: "Venganza"
- 23.00 VISIONES, microprograma que muestra el patrimonio cultural y artístico de Chile. Hoy: "Jarro Pato Diaguita"
- 23.05 TELENOCHE, noticias
- 23.25 UN HOMBRE EN LA CASA

CANAL 11



- 6.45 CARTA DE AJUSTE
- 7.00 NOTICIAS con Pamela Hódar
- 8.00 AL DESPERTAR, Jardinería con Hugo Clark. Belleza con Betsabé Somaza. Cómo hacerlo con Adriana Novoa. La Cámara de Pepe Guisá. Cocina con Mónica, conduce: Jorge Rencoret
- 9.00 CIERRE
- 17.45 CARTA DE AJUSTE
- 18.00 CINE, "El Fénix". Con Judson Scott, Sherley Smith y Fernando Allende. Unos arqueólogos descubren una antigua tumba en el Perú. Allí está el ataúd de Benu, el dios de la luz. Los arqueólogos le devuelven la vida a este antiguo dios y lo traen al mundo actual. ¿Qué piensa Benu de esta nueva y extraña vida?
- 19.30 EL DETECTIVE FANTASMA, "El estafador". Con Mike Pratt y Kenneth Cope. Un estafador profesional se las arregla para atrapar a un importante hombre de la mafia. En el delito compromete al socio del Detective Fantasma con el propósito de
- 20.30 NOTICIAS, con Eduardo Riveros. Comentario internacional de Darío Rojas. Informe meteorológico con Verónica Gaete
- 21.05 CASIMIRO, El "monstruo" amigo de los niños los invita a dormir
- 21.15 MICROPROGRAMA del departamento de documentales de la Universidad de Chile
- 21.20 ESTA NOCHE EN EL JARDIN. Una conversación informal donde un grupo de amigos y sus invitados comentan un acontecimiento cultural relacionado con el mundo del espectáculo. Conducción: Juan Pablo Donoso, Mariana Novoa y Alberto Maturana. Tema: "¿Será Justicia? Invitados: Néstor Jesquier, abogado; Mariano Fernández, abogado; Manuel Guzmán Vial, abogado; Hvalimir Balic, crítico de cine
- 22.20 LOS INMIGRANTES. Serie histórica que relata la llegada de los primeros inmigrantes a Brasil. Realización de la Red Los Bandeirantes de Sao Paulo. Premio a la mejor producción de televisión 1981
- 23.15 NOTICIAS

CANAL 7



- 11.15 CARTA DE AJUSTE
- 11.30 MATINAL INFANTIL. Entretenimiento para los niños de la casa
- 12.00 LISTED LO HA PEDIDO. Interesantes reportajes realizados en distintas partes del mundo
- 12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA
- 14.00 EDICION UNO. Avance presentado por Eduardo Cruz y Ana María Salinas
- 14.30 FUE SIN QUERER. Telerie protagonizada por Sandro
- 15.10 UN MINUTO EN LA MODA
- 15.15 VANESSA. Telerie mexicana protagonizada por Lucía Méndez
- 16.00 LOS DUKES DE HAZZARD. Serie de acción y suspense con muchas aventuras. Hoy presentamos "LA SEÑORITA TISDALE SE FUGA"
- 16.50 LA HECHIZADA. Entretenido por Elizabeth Montenegro y Dick York
- 17.30 TARDES DE CINE. Hoy presentamos una comedia titulada "GIDGET COMIENZA A MADURAR" protagonizada por Karen Valentine, y Edward Mulhard. Dirigida por James Sheldon. Gidget se reconcilia con su novio, en tanto un joven delgado de un país africano debe ser reconciliado por los restantes miembros de las Naciones Unidas
- 19.15 EL JUEGO DE LA VIDA. Telerie nacional
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Todo el acontecer mundial es presentado en su pantalla por Raúl Matas y Paulina Nin de Cardona
- 21.00 UNA SONRISA CON LUKAS
- 21.25 T.V. TIEMPO
- 21.30 MAGNUM. Entretenida serie de acción policial protagonizada por Tom Selleck, uno de los artistas más sexy de norteamérica. Hoy presentamos DE MOSCÚ A MAVI
- 22.30 FLAMINGO ROAD. Toda la pasión y el poder se encuentran en un lugar: FLAMINGO ROAD. El capítulo que presentamos en esta oportunidad: "EL INTRUSO"
- 23.30 UNA SONRISA CON LUKAS
- 23.35 EDICION DOS. Síntesis de todo el acontecer mundial, presentado por Rodolfo Herrera
- 23.50 LOS INVENCIBLES DE NEMESIS. Acción y suspense. Hoy presentamos "ULTIMA BATALLA"

CANAL 5



- 20.45 "CARTA DE AJUSTE"
- 21.00 "EL MUNDO DE LA CIENCIA". La ciencia de manejo integrado de insectos combinada con avanzada tecnología computarizada podrá ayudar a agricultores y obtener mejores cosechas
- 21.15 HACIA UNA VIDA NORMAL EN EL FUTURO". La rehabilitación de niños ciegos en Israel
- 21.30 "LA QUINTA PATA DEL GATO". La conversación en el programa de hoy versará sobre el humor y su título será: "Me río porque me río". El anfitrión en esta ocasión será don Alejandro "Coco" Legrand, quien recibirá como invitados a los señores Manuel Montt Balmaceda, Sergio Silva, Pilar Vergara, Luis Ortiz Quiroga y un invitado incógnito. Conducción de Enrique Evans. Participación especial de Willy Arthur
- 22.30 "EL DATO". Un antecedente para llegar al conocimiento de una cosa o para deducir las consecuencias de un hecho. Hoy: Las Manos
- 22.35 "MEJORES PASTOS, MEJOR GANADO". La mejora de los pastos como un medio de mejorar la alimentación del ganado para obtener mejor carne
- 22.50 "CONVERSANDO". Con el padre Pienovi. Hoy: "El que deja todo por Cristo y su Doctrina recibirá cien veces más en esta tierra y la Felicidad Eterna, lo dice Jesús"

Telenorte



- 14.30 ALMORZANDO EN EL 13
- 15.25 VISIONES. Hoy: Reja del Gobernador Del Pino
- 15.30 DIOS SE LO PAQUE, telerie argentina
- 15.40 EL MALEFICIO, telerie mexicana protagonizada por Jacqueline Andere y Ernesto Alonso
- 16.40 LA CASA EMBRUJADA, las aventuras de dos niños que llegan a vivir a una vieja casa donde habita un fantasma
- 17.00 EL GRAN CHAPARRAL, serie de aventuras protagonizada por Leif Erickson, Linda Cristal, Cameron Mitchell. Hoy: "Sin ruidos ni presunciones"
- 18.00 CINE EN SU CASA
- 19.15 SEGUNDA FRANJA CULTURAL, hoy: EL VIAJE DE CHARLES DARWIN, con Malcolm Stoddart
- 19.40 VISIONES. Hoy: "Cerámica Perfumada de las monjas Claras"
- 19.45 AVANCE NOTICIOSO, preparado por el Departamento de Prensa
- 19.50 CONSORCIO, dibujos animados chilenos
- 20.00 LA NOCHE DEL COBARDE, telerie chilena
- 21.00 HASTA MAÑANA, los angelitos del Trece invitan a los niños a dormir
- 21.05 NOTICIAS
- 21.25 CONSORCIO
- 21.30 CHICAGO
- 22.55 VISIONES
- 23.00 UN HOMBRE EN LA CASA
- 23.30 NOTICIAS

La Nación

# ESPECTACULOS

10B

Santiago de Chile,  
Martes 24 de Mayo de 1983

## Milly Carlucci acompaña a Lou Ferrigno en filme "Hércules 2"

aventuras de Hércules, después del primer filme "El increíble Hércules" que se rodó en el curso del verano pasado y que se conocerá apenas en septiembre próximo en Europa y Estados Unidos, producido por "Cannon Italia" con John Thompson como productor ejecutivo.

El nuevo filme -explica Cozzi- ha sido pedido en el exterior y esto demuestra el interés inmediato que ha despertado el retorno a una figura mítica como la de Hércules, popular en todas partes y que a fines de los años '50 tuvo el honor de varias peli-

culas de éxito, como "Los trabajos de Hércules" y "Hércules y la Reina de Lidia", ambas películas de Piero Francisci.

Señala el realizador italiano que la presencia de un actor físicamente hercúleo como Lou Ferrigno, que se hizo famoso justamente por ese físico en la serie del "Incredible Hulk", ha añadido interés en el nuevo filme.

Varias actrices italianas bonitas rodean al héroe mitológico. Además de Milly Carlucci, en efecto, están presentes en el "cast" Sonia Viviani (Glauca), Pamela Prati (la reina de

las amazonas), Serena Grandi (Euryle), María Rosaria Omaggio (Hera). También está Carla Ferrigno en el rol de Athena. En los papeles masculinos, Claudio Cassinelli (Zeus), Ivano Raimondo (Poseidón).

En la trama del filme se verá a Hércules recuperando, a pedido de Zeus, las siete saetas mágicas que le fueron robadas: En su aventura deberá vencer varios peligros, monstruos y dificultades. En ciertas partes habrá efectos de tipo usado en las películas de ciencia ficción.

## Mejor que a Los Beatles encuentran a "Menudo"

El juvenil grupo musical puertorriqueño provocó desmanes de sus admiradores que repletaron el estadio Cuscatlán de El Salvador

SAN SALVADOR, 22 (AP).— Más de 35.000 personas se concentraron el domingo pasado en el Estadio Cuscatlán de esta capital para asistir a la presentación del grupo musical puertorriqueño "Menudo".

Una valla formada por 180 soldados fue derribada por miles de jóvenes frenéticos que intentaban ver al grupo musical cuando arribó el viernes al aeropuerto de Ilopango.

"Estaban histéricas, les quitaban los fusiles a los soldados y los golpeaban para poder pasar y ver a sus ídolos", dijo Mario Villacorta, gerente general de la empresa Promesa que trajo al grupo a El Salvador.

"Menudo" tenía tres presentaciones aquí, dos de ellas en el Hotel Sheraton con un precio único de 20 dólares y otra en el estadio Cuscatlán, cuyos precios oscilaban entre dos y los doce dólares.

Las presentaciones en el Sheraton fueron suspendidas debido al historial de las admiradoras que rompieron vidrios y dañaron equipos de sonido, dentro y fuera del salón donde se realizara el espectáculo", dijo Villacorta.

Las jovencitas comenzaron a llegar al hotel a las siete de la mañana y el primer espectáculo estaba programado para las cuatro de la tarde.

Comerciantes vendían en las afueras del hotel toda clase de artículos con las fotografías o el emblema del grupo, entre ellos camisetas, rompecabezas, llaveros, cinturones, posters y postales.

Poco antes de la presentación, más de 300 jóvenes de ambos sexos se congregaban en los alrededores de la piscina del hotel esperando que los cinco Menudos se asomaran por las ventanillas y les dirigieran un saludo. Muchas portaban ramos de flores sin la esperanza de poder entregarlos.

"Son lindos", dijo Lucía, una jovencita de 17 años que pertenece al club de admiradoras del grupo musical. "Lo que más nos atrae son sus características latinas, su forma de bailar y de cantar".

"Los Menudos son mejor que 'Los Beatles' porque hablan nuestra misma lengua y tienen nuestras mismas costumbres", dijo Janice, también miembro del club de admiradoras.

Un jovencito de 15 años afirmó que "vine a verlos para imitar su manera de bailar y de vestir; así tal vez yo también les vuelvo locos".

Ernesto Guillén, gerente de la Compañía Salvadoreña de Discos (Cosadisa), que distribuye los discos del grupo puertorriqueño en Centroamérica, dijo que antes de traer al grupo se pasaron audiotapes en las escuelas con espectáculos en estadios repletos.

La compañía disquera entregó a "Menudo" un disco de oro por haber



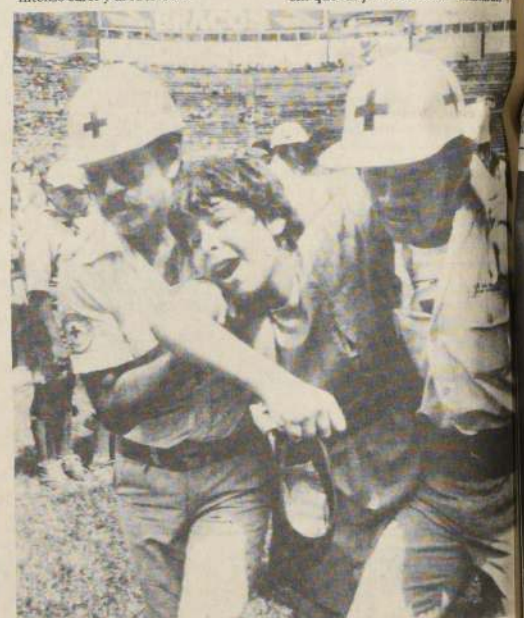
Lou Ferrigno, que se hiciera famoso mundialmente por su personaje Hulk, "El hombre increíble", protagonizará a Hércules en la segunda versión que hace de las aventuras de este personaje histórico-mitológico.

## Grave crisis de industria española cinematográfica

La industria cinematográfica española se encuentra atravesando una crisis muy grave. El cine no da ningún tipo de ganancias y sus cada vez menores los productores que quieren arriesgar sus dineros en filmes que no se sabe cómo van a caminar en la boletería.

En 1982 España produjo ciento cuarenta y seis películas, una cifra considerable, teniendo en cuenta la situación de la industria cinematográfica en el mundo. Pero, según los exponentes en una mesa redonda que se efectuó en el Aula Jovellanos, la cantidad es excesiva ya que supera las demandas del mercado interno y el cine español no se exporta. Todos estuvieron de acuerdo en que las posibilidades de exportación del producto cinematográfico español eran por el momento casi nulas.

Además, en otros rubros la industria ha ido en franco retroceso. Según el productor José Luis Dibildos, cuyo filme "La colmena" ganó el Oso de Oro en el Festival de Berlín, señaló que ya no era posible reconstruir una época a través de la escenografía. "No pido", agregó, "que volvamos al melodrama histórico español tipo 'Agustina de Aragón'. Lo que sí solicito son buenos escenógrafos. Este rubro ha desaparecido casi por completo de nuestra industria". Los asistentes a la mesa redonda -aunque no en su totalidad- adhirieron a la idea de filmar directamente para televisión, como se viene haciendo en otros países europeos.



Miembros de la Cruz Roja trasladan a una joven desmayada durante la presentación del grupo musical puertorriqueño "Menudo" en El Salvador. Más de 40.000 personas asistieron al espectáculo y unas 200 sufrieron desmayos o lesiones leves durante la actuación. (UPI).

## astro- suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN

<p><b>ARIES</b> 21 de Marzo al 21 de Abril</p> <p>Personas de menor categoría social intentarán desviarse de sus propósitos con argumentos poco éticos. Conviene que vea la forma de incrementar sus conocimientos para mejorar su desempeño laboral. Las primeras horas son buenas para conseguir el apoyo de familiares sobre un proyecto que sea de su interés.</p>	<p><b>CANCER</b> 22 de Junio al 22 de Julio</p> <p>En las relaciones con amistades íntimas puede obtener conocimientos muy útiles para sus proyectos de corto plazo. Aumente la cantidad de alimentos naturales que ingiere para desintoxicar su organismo. Algunos deberán pensar en la forma de luchar contra esos hábitos que están disminuyendo su rendimiento.</p>	<p><b>LIBRA</b> 23 de Septiembre al 22 de Octubre</p> <p>No hable sobre los proyectos que fracasaron si otras personas toman la delantera. Jornada propicia para entrevistarse con personas influyentes que actúan detrás de bastidores. Analice cuidadosamente cualquier información que obtenga hoy, porque pueden existir algunos elementos distorsionados.</p>	<p><b>CAPRICORNIO</b> 22 de Diciembre al 19 de Enero</p> <p>Serios tropiezos para los involucrados en asuntos clandestinos o secretos. Jornada propicia para captar la atención de políticos y auditores. Los procedimientos detrás de bastidores están más recomendados para resolver cualquier inconveniente que pueda presentarse hoy. Los casos de cualquier tipo perjudicarán su salud.</p>
<p><b>TAURO</b> 22 de Abril al 21 de Mayo</p> <p>Los encuentros románticos pueden implicar más gastos que los esperados, pero le brindarán bienestar anímico. No se exponga en negocios especulativos, especialmente si están involucrados los dineros de la familia u otras personas. Facilidad para promover algún proyecto creativo.</p>	<p><b>LEO</b> 23 de Julio al 22 de Agosto</p> <p>La aprobación de personas influyentes será muy necesaria para algunas de sus gestiones económicas. El afán de esparcimientos puede conducirle a gastos que después lamentará. Oportunidades para adelantar en su profesión o actividades sociales.</p>	<p><b>ESCORPION</b> 23 de Octubre al 21 de Noviembre</p> <p>Los consejos de las amistades íntimas serán muy negativos para sus gestiones económicas. Los viajes largos y contactos con personas distantes le acercarán al cumplimiento de algunas aspiraciones. Las primeras horas son buenas para los trabajos prácticos, atender la correspondencia y ampliar sus conocimientos.</p>	<p><b>ACUARIO</b> 20 de Enero al 18 de Febrero</p> <p>Las amistades o su pareja pueden aconsejarle inversiones especulativas que serán muy perjudiciales para las relaciones con entendimiento en las Uniones con subordinados y colegas. Aunque a Ud. le guste hacer lo que su pensamiento le dicta, hay situaciones en que es mejor obedecer.</p>
<p><b>GEMINIS</b> 22 de Mayo al 21 de Junio</p> <p>Es probable que deba actuar como intermediario (a) en las relaciones entre su cónyuge y familiares propios. Están más favorecidas las gestiones económicas que dependan de su esfuerzo y capital individuales. Bueno para actividades de beneficencia y relacionadas con hospitales, laboratorios, internados o prisiones.</p>	<p><b>VIRGO</b> 23 de Agosto al 22 de Septiembre</p> <p>Más facilidades para operar lejos de su lugar habitual de residencia o trabajo. Acepte su realidad hogareña para evitar decepciones innecesarias. Entendimiento con una amistad más joven que Ud. Las actitudes flexibles de su parte serán las más convenientes para resolver los inconvenientes que puedan presentarse hoy.</p>	<p><b>SAGITARIO</b> 22 de Noviembre al 21 de Diciembre</p> <p>Bueno para invertir en valores capitalizables, gestionar herencias y administrar fondos comunes. Manténgase alerta porque los demás estarán inclinados a atribuirle méritos o déritos con extraordinaria facilidad, ocasionándole algunos problemas.</p>	<p><b>PISCIS</b> 19 de Febrero al 20 de Marzo</p> <p>Agradezca a los competidores y enemigos declarados que le brindan la oportunidad de pasar sus propios límites y superarse. Las actitudes amistosas íntimas. Llévense a superiores ni amigos podrán compartir gratamente sus horas libres en alguna actividad de esparcimiento.</p>



Chile, 21 de Mayo de 1983

# Con exposición de posters inauguran nueva sala de arte

Con una exposición de posters se inaugurará mañana, a las 20.00 horas, una nueva galería de arte, en la sala 108, Hotel Holiday Inn Corralera.

La muestra pertenece a Etp Star y a Martín Huerta y tienen como característica moderna elementos gráficos y artísticos. En la ocasión también se ofrecerá el monólogo "El Romance Gitano", de Federico García Lorca.

Los objetivos de la inauguración de esta nueva sala son: formar un lugar de encuentro donde converjan las expresiones del arte; donde se exponen sus logros todos los días, sin distinción y un sitio donde se podrá discutir, enseñar, aprender y compartir.

Se tiene consultado también la presentación de programas culturales, obras de teatro, recitales y discursos. Así es como estará justo de la obra "El Romance Gitano" de Federico García Lorca, en la sala 108, Hotel Holiday Inn Corralera.

Esta primera muestra de posters auspiciada por varias instituciones comerciales que han querido colaborar con el arte.

Con esto, se pretende reunir a todos los amantes de las artes los domingos en la mañana y tener un lugar de convivencia entre los artistas.



El concierto para clarinete y orquesta de Mozart interpretará esta tarde el destacado músico argentino Luis Rossi.



Miguel Patrón Marchand dirigirá hoy la Orquesta Filarmónica, en el Sexto Concierto de la Temporada Oficial 1983, que se repite el jueves.

Luis Rossi

## Destacado clarinetista actuará hoy junto a la Filarmónica

El destacado clarinetista argentino Luis Rossi será el solista del Sexto Concierto de la Temporada Oficial de la Orquesta Filarmónica, esta tarde, a las 19 horas, en el Teatro Municipal de la capital. Tomará la batuta, en esta ocasión, el maestro uruguayo Miguel Patrón Marchand, subtitular de la mencionada Orquesta. El programa incluirá la obra "Fuegos de Artificio" de Haendel, el "Concierto para Clarinete en La Mayor K. 622" de Mozart y la "Sinfonía N° 5 en Re Menor" de Shostakovich.

Acercar del repertorio que se ofrecerá esta tarde el maestro Miguel Patrón Marchand afirma: "Con las miras de entregar un repertorio de interés elegimos un programa muy especial que incluye dos clásicos. Uno, muy brillante, como es la obra "Fuegos de Artificio" de Haendel y esa obra maestra que es el "Concierto para Clarinete" de Mozart.

Y agrega: "En la última parte, brindaremos al público una de las sinfonías más notables del siglo XX, cual es la "Sinfonía N° 5 en Re Menor" de Shostakovich. Es una obra que tiene gran dramatismo y que alterna momentos de euforia con movimientos de gran nostalgia". Asegura que es una sinfonía para virtuosos y, a su

juicio, será un buen vehículo para el lucimiento de la Orquesta Filarmónica.

### INSTRUMENTISTA Y MAESTRO

El clarinetista argentino Luis Rossi dará hoy prueba de su talento junto a la Orquesta Filarmónica en el concierto de esta tarde. Considerado uno de los instrumentistas más importantes en clarinete de América del Sur, Luis Rossi alterna sus presentaciones con la docencia.

Perfeccionó sus estudios en Francia e Inglaterra, junto a los maestros Guy Deplus y John McGaw. Ha actuado como solista en orquestas sinfónicas y de cámara internacionales, obteniendo excelentes críticas por su técnica sobria y brillante.

En nuestro medio, ha desarrollado actividades desde 1978, y es integrante de la Orquesta Filarmónica desde el año 1982. "Este Concierto en La para Clarinete y orquesta de Mozart, que interpretará esta tarde, es considerado "el concierto para este instrumento". Es muy hermoso y tiene las dificultades de toda gran obra, en lo que se refiere a instrumentos de viento", dice Luis Rossi.

Y en cuanto a la dificultad que este concierto presenta, Luis Rossi dice: "Cada obra es difícil, pues tiene distintos requerimientos. Cuesta interpretar a Mozart con un sonido muy clásico en clarinete, y también es difícil tocar el Quinteto de Brahms con la expresividad requerida".

En lo que se refiere a su labor en la docencia, revela: "He formado, a esta altura de mi carrera, numerosos alumnos, jóvenes chilenos que ya están actuando profesionalmente en la Orquesta Sinfónica y la del Ministerio de Educación. También he preparado alumnos en el Instituto de Música de la Universidad Católica".

## Concierto de Orrego Salas en ciclo musical de la UC

Orquesta de Cámara de la casa de estudios también interpretará obras de Corelli y Dvorak

Un concierto del chileno Juan Orrego Salas y obras de Corelli y Dvorak, incluye el repertorio que interpretará la Orquesta de Cámara de la Universidad Católica en la quinta fecha del ciclo musical en el Aula Magna "Manuel José Irarrázabal Larraín" de esa casa de estudios, mañana, a las 19.00 horas.

La orquesta de Cámara de UC, encabezada por su concertino conductor Sergio Prieto, ejecutará el Concierto Grosso Op. 6 N° 3 en Do Menor, de Arcangelo Corelli; la Serenata en Mi Mayor Op. 22, de Anton Dvorak; y el Concierto para oboe y orquesta de cuerdas Op. 77 de Juan Orrego Salas. El destacado oboísta Enrique Peña, de larga y exitosa trayectoria, tendrá la responsabilidad de la parte solista en la interpretación de la obra nacional.

Nacido en 1919, Orrego Salas es uno de los compositores chilenos de más fecunda y meritoria labor. En su etapa más reciente de producción, ha alcanzado un estilo de gran madurez, con tendencia neoclásica a la cual incorpora sabiamente elementos contemporáneos.

El músico, que se desempeña hace una década como Director de los Departamentos de Música Latinoamericana y de Composición de la Universidad de Chile, estrenó el concierto para oboe y cuerdas en 1978 en Uruguay y la primera audición de la obra en Chile fue en la temporada antepasada, también por la Orquesta de Cámara de la UC.



Un concierto del destacado compositor nacional Juan Orrego Salas, está incluido en el programa que ofrecerá mañana la Orquesta de Cámara de la Universidad Católica.



Justo de León quien co-creará a ofrecer "El Romance Gitano" en la nueva galería de arte que se inaugura mañana en el Hotel Holiday Inn Corralera.



### TEATRO INFANTIL

La Compañía de Teatro Itinerante estrenará mañana a las 11.00 horas en el Cariola su programa infantil con las obras "La Farsa del Pastel y la Tarta", anónimo francés, "Arturo y el Ángel" de Jaime Silva, ambas con la dirección de Domingo Tessier. El grupo artístico dependiente del Ministerio de Educación realizará con estas presentaciones el segundo estreno proyectado durante este año, para luego iniciar una gira por todo el país y destinada especialmente a los escolares.

### Con su café concert

## Los Muleros invitan a reír en el teatro Camilo Henríquez

Aunque no están muy satisfechos por su temporada en el Camilo Henríquez, Los Muleros se sienten contentos, cómodos y tranquilos de ofrecer un buen espectáculo humorístico.

Carlos Trujillo, uno de sus integrantes dijo a LA NACIÓN que con un promedio aceptable de público se está presentando su nueva obra "Los Muleros For Export", que tiende a mejorar ostensiblemente durante los fines de semana.

"Todos quienes llegan a buscar risa, carcajadas y alegría, salen satisfechos y los aplausos finales se transforman en ovaciones. Estamos contentos, pero creemos que el público nos apoyará más en el curso de la temporada", señala el humorista.

Sobre su participación en el Japening con Ja, señala que ya han grabado un programa (El Vuelo), donde alternan con Patricia Maldonado y Gladys del Río. "Es un estilo netamente "mulero" y nos sentimos conformes ya que esto se respeta totalmente.

Por otra parte, se incorpora el genial personaje estronado en Permitido, el doctor Gosinsky, que irá en todos los programas del Japening. Asimismo, en el microespacio "Los Misterios del Cuatón Wells", el trío de cómicos tiene una activa participación, y de acuerdo al contrato actuarán durante los primeros cuatro espacios para luego "ver qué pasa".

Respecto a sus actividades en provincias, el humorista Trujillo agregó que partirán a fines de junio a Concepción, Arica, Antofagasta, Temuco y Puerto Varas. De igual forma, viajarán en los fines de semana a las ciudades de la zona central.

"Tenemos confianza —indicó Trujillo— que esta vez nos irá tan bien como los años anteriores. Llevamos un show diferente, actualizado y novedoso. La respuesta del público de provincia es estupenda y nunca hemos quedado insatisfechos. Además —explicó—, esta temporada en el Camilo Henríquez nos sirve para aquilatar el show y preparar mejor algunos gags que surten mejor efecto".



"Estamos contentos, pero creemos que el público nos apoyará más en el curso de la temporada que iniciamos en el teatro Camilo Henríquez", dijeron Los Muleros.

## HOY EN ESPECTACULOS

**TEATROS**  
ALEJANDRO FLORES. San Diego 246. 19.30 hrs. "Redoble fúnebre para lobos y corderos", de J. Radrigal. \$ 120. Estud. \$ 80. Con: César Aldas, Ibe Alfaro.  
LO CASTILLO. Plaza La Cañilla (2460345). 20 hrs. "Los chicos", de Murray Shigal. \$ 300. Con: Miguel Ángel Bravo, Tomás Videla, Eliana Videla.  
CARLOS CAROLI. Alameda 136. 19.30 hrs. "Inés de Suárez", de L. Soto Ramos. \$ 300. Estud. \$ 100. 19.30 hrs. "Nuestro pueblo", de T. Wilder. \$ 100. Estud. \$ 100.  
LAS VEGAS. Rosas 1531. 20 hrs. "En Las Vegas está la cosa", de J. J. S. \$ 400. Alta \$ 300. Con: Saul Lobato, Florcita Motuda, Gaby Camarero, Gino Brice.  
POLICIA. San Diego 840 (713807). 20 hrs. "La perla de las flores", con Naveón, César Arredondo, Patria Gálvez, Kanda Jaque, Mónica de la Cruz.  
CULTURAL DE LOS ANDES. A. Ovalle 1465 (71948). 19.30 hrs. "Danzadora: Coreografía de Gaby Camarero". Exposición: "Oleas de Glady Alvarado". Micoles: "Ritmo III".  
CULTURAL DE LA REINA. Alameda 136. 20 hrs. "El tintero", de J. J. S. \$ 400. Alta \$ 300. Con: Saul Lobato, Florcita Motuda, Gaby Camarero, Gino Brice.  
CULTURAL. Mapocho. 19.30 hrs. "Historias de Osvaldo Dragúny".

"Aplausos", de Oscar Stuardo. Con Taller de Teatro.  
DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). 19.30 hrs. "Algo horrible y bello, Matilde", de J. Gajardo. \$ 200. Estud. \$ 100. Con: Willy Sembler, Carlos Martínez, Jorge Gajardo.  
EL GALPON DE LOS LEONES. Av. Los Leones 238 (749716). 16 y 19.30 hrs. "El lazavillo de Tomes", \$ 160. Estud. \$ 80.  
GIRASOL. San Martín 457. Viernes: Folklore, teatro, jazz, música andina.  
HOTEL CORDILLERA. Salón Indigo. Alameda 136 (381042-3172). Jueves: "El gato encerrado", de Oscar González Campos. Con: Ramón Farías, Sonia Viveros, Ximena Vidal.  
HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567069). 20.30 hrs. "Con la chuchera venida", \$ 250. Con: Lilli Olmedo, Olga Villanueva, Keko Rojas, Zay Ri, Luchito Villanueva.  
INST. CHILENO ALEMÁN. Esmeralda 660 (363185). Exposiciones 16 a 19 hrs. "Pinturas de Gonzalo Ilabaca y Rodrigo Argandoña" y "Muestra fotográfica del antropólogo F. Max Ubel". Entrada libre.  
INST. CHILENO FRANCÉS. M. Claro 209 (2235604). Cine arte 19 hrs. "La Bible" (1977). Dire: Marcel Carne.  
LA FERIA. Crucero Exeter 0250 (377371). 20 hrs. "El tintero", \$ 250. Estud. \$ 150. Con: Andrea Gaete, Soledad Alonso, Rodrigo Bastidas, Gabriel Prieto, Jorge Ramírez.  
MUNICIPAL. Agustinas y San Antonio (31407). Descanso.  
MUNICIPAL DE LAS CONDES. Apoyando 3364 (2284020). Jueves: "Cantando historias", con Alicia Quiroga y José M. Landi.  
OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 10 hrs. "Feos, sucios y malos" (21). M. M.

y J. \$ 400 y las gatitas adorables del paseo Huérfanos. Viernes y sábados "Les Girls".  
FENA CONCERT ANTILEN. Alameda 410 (35196). Jueves: "La faja cultural", de J. Gajardo. \$ 200. Estud. \$ 100. Con: Patricio Help, Claudio Godoy, Marcelo Badani, Héctor Guzmán, Nano Tamayo, invitados.  
PICARESCUE. Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 hrs. "Que Gandhi lo tiene el Oscar", \$ 300. Con: Cía de revistas Strip Tease, vedettes, cómicos y artistas internacionales.  
PISO CERO. Av. Suecia 178 (2512579). 22.30 hrs. "La revista desplumada" de I. Sunnah Covey. \$ 250. Con: Jorge Lanza e Isabel Suhina. Dire: Miguel Frank.  
SALA ISIDORA ZEGERS. Compañía 1264. Cine arte 19 hrs. "El último hombre", \$ 50. Estud. \$ 25 (de F. W. Murnau).  
SU CUCHO. Nva. Providencia 2322. Viernes: "Doña monona y sus maridos", con Marilú Cuevas, Oscar Olavarría y Pato Torres.  
U. DE CHILE. Facultad de Física. Av. Blanco Encalada 2008. Exposición 9 a 17 hrs. "Fisicos en su época". Entrada libre.  
CINES  
ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11.30 hrs. "La callejera" y "El puño de venganza de Bruce Lee" (21). \$ 70.  
ASTOR. Estado 1022 (66687). Desde las 12 hrs. "Reto al destino" (18). \$ 150. M. y M. \$ 120.  
AUTOCINE VIZCACHAS. Camino a El Volcán. Funciones viernes, sábados y domingos.  
BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 11 hrs. "E.T. el extraterrestre" (men). \$ 150. L. M. y M. \$ 100.

CALIFORNIA. Irarrázabal 1568 (2230976). 16, 18.45 y 21.45 hrs. "Tempestad" (18). \$ 130 y \$ 160. L. a V. may. 60 años \$ 80.  
CAPRI. Monjitas 825 (392414). Desde las 10 hrs. "Escape del Kung Fu", "Adiós Bruce Lee" y "Karate contra Kung Fu". \$ 21. \$ 70.  
CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11.30 hrs. "Amigos muy íntimos" (14). \$ 160. M. y M. \$ 120. L. a V. may. 60 años \$ 80 (Goldie Hawk).  
CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 11.30 hrs. "Lulu" (21). \$ 100. L. a V. may. 60 años \$ 80.  
CHILE. Recoleta 2004 (778176). Desde las 14 hrs. "Madame y su protegida", "Vacaciones ardientes" y "Las 12 patadas del Kung Fu" (21). \$ 30.  
CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13 hrs. "Sharky, el verdugo de Atlanta" y "Mad Max" (21). \$ 60.  
CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 hrs. "Será justicia" (14). \$ 100.  
CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 13.30 hrs. "El barrendero" (men). \$ 80.  
DUCAL. Agustinas 777 (35375). 10.45, 14.05, 17.25 y 20.45 hrs. "Gandhi" (men). \$ 150.  
EL GOLF. Apoyando 3368 (2287992). 16, 19 y 22 hrs. "Manos de terciopelo" (14). \$ 150.  
FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 11.30 hrs. "El club marcial de Shaolin" (14). \$ 100. L. a V. may. 60 años \$ 80.  
HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 13 hrs. "Universo en fantasía" (18). \$ 100. L. a V. may. 60 años \$ 80.  
HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11.30 hrs. "Tempestad" (18). \$ 160. L. a V. may. 60 años \$ 80.  
IDEAL CINEMA. Mapocho 4117

(731384). Desde las 14 hrs. "Abierto día y noche", "Atlantic City", "Mariposa", "KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "Caligula", (21). \$ 100.  
LAS CONDES. Apoyando y Noriega (2204816). 16, 19 y 22 horas. "Tootsie" (14). \$ 160.  
LAS LILAS E. Yáñez y J. de Dios V. (43110). 16, 19 y 22 horas. "La mujer de la próxima puerta" (18). \$ 160.  
LIBERTAD. Viveros 1680 (773454). Desde las 14 hrs. "La fuerza de los cinco", "Crazy Horse de París", "Santos vs. Dr. Muerte" y "Hotel de señoras" (18). \$ 30.  
LIDO. Huérfanos 680 (30797) desde las 12 hrs. "Tootsie" (14). \$ 160.  
MAIPO. San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 hrs. "El regreso del maestro borrachón", "Tiempos primas" y "La hija de la muerte" (18). \$ 50.  
MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Yo te amo" y "Cuentos eróticos" (21). \$ 80.  
MODERNO Gran Avenida 6544 (582782). Desde las 14 hrs. "Mujeres siempre serán mujeres", "Fobia" y "Bellis, rubias y bronceadas" (18). \$ 50.  
NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "La Dra. bajo las sábanas" y "Escándalo en la familia" (21). \$ 80.  
NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Ciclo cine australiano, 16, 18.45 y 21.30 hrs. "Te llamaré Caddie" (18). \$ 130. Estud. \$ 80. Mañana: "Mi brillante carrera".  
ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345). 16, 19.15 y 21.45 hrs. "Amigos muy íntimos" (14). \$ 130 y \$ 160. L. a V. may. 60 años \$ 80.  
PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2238546). 14.20, 18 y 21.40 hrs.: "Gandhi" (men) \$ 160.  
PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 horas: "El fierrecillo domado" (14). \$ 80.  
PRAT. San Diego 2119 (50754). Desde las 14 hrs.: "No miren bajo la falda, soy hombre", "Hotel de señoras" y "Secretos inconfesables de una azafata" (21). \$ 60.  
PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 16, 19 y 22 hrs.: "Qué buena madre es mi padre" (18). \$ 150.  
REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs. "Fuño desnudo" y "Trágico fin de semana" (21). \$ 80.  
REX I. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs.: "La mujer de la próxima puerta" (18). \$ 150. M. y J. \$ 100.  
REX 2. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11.30 hrs.: "Qué buena madre es mi padre", (18). \$ 150. L. M. y J. \$ 100.  
REX 3. Huérfanos 735 (31144). Desde las 13 hrs.: "Ese oscuro objeto del deseo" (21). \$ 150. L. M. y M. \$ 100.  
RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs.: "El exorcista", "La última profecía" y "El ente" (18). \$ 70. M. y V. \$ 50.  
RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs.: "La mujer del amigo siempre es mejor" y "Operación sexo" (21). \$ 70.  
ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 11 hrs.: "Secretos de una colegiala" y "Manuela" (21). \$ 80.  
SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666). 15, 19 y 21.30 hrs.: "E.T. el extraterrestre" (men). \$ 150.  
SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466). 16, 19 y 22 hrs.: "Reto al destino" (18). \$ 160.  
YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs.: "Una pasión irresistible" (21). \$ 100.



De Canal 13

## "Charles Darwin en Chile" en segunda Franja Cultural

"Cómo un continente puede sopor-tar tal desperdicio", se titula el epis-o dio que hoy, a las 19.00 transmite Ca- nal 13 en su segunda Franja Cultural dedicada al "Viaje de Charles Dar- win". La historia se inicia el 23 de ju- lio de 1834. El velero Beagle ancla en la bahía de Valparaíso, para desem- barcar a Charles Darwin, quien se di- rigirá hacia los Andes.

Allí se encuentran restos de fós- siles marinos, hecho que refuerza su idea de que esa zona estuvo alguna vez bajo las aguas del mar. Este epis- dio está dedicado completamente a la estadía de Darwin en nuestro país. La vista de Valparaíso que se aprecia a la llegada del velero, corresponde a To- mas de Zapallar.

En el patio de la Escuela de Ar- quitectura de la Universidad Católica de Chile, se filmaron las escenas correspondientes a la reunión de bien- vvenida que le ofreciera Corfield (John Fleming) a la tripulación del Beagle. Allí se incluyen la participación de Sonia Viveros y Juan Pablo Donoso, este último en el papel del guía chile- no que acompaña al naturalista por la cordillera.

Las zonas montañosas que se obser- van corresponden a Los Andes, Laga- na del Inca, y el Cajón del Maipo. Los extras que aparecen como mineros y arrieros, son en realidad militares de la Guarnición de Río Blanco, que co- laboraron con la filmación.

En Canal 5

## Los motivos de la risa en "La Quinta Pata del Gato"

"Me río porque me río", se titula el tema de conversación del programa "La quinta pata del gato", que Canal 5 de Valparaíso transmite hoy a las 21.30 horas. El invitado especial de esta ocasión es Coco Legrand, con quien se indaga las formas de humo- rismo existentes, como también, la capacidad de los chilenos para reír.

Participan también en el diálogo Pilar Vergara, periodista, Manuel Montt Balmaceda, rector de la Uni- versidad Diego Portales y el invitado estable Willie Arthur y el conductor Enrique Evans.

El espacio se inicia con la premisa que el humor es un cauce diferente de decir verdades o mostrar la realidad poniendo el acento en lo ridículo, lo grotesco o inesperado. Para Coco Legrand, quien ofició de anfitrión al facilitar su casa para la grabación de dicho espacio, el programa cumplió su objetivo expresando: "es la primera vez que participo en un programa de televisión donde se toma en serio el humor sin caer en la gravedad".



Juan Guillermo Vivado

## Los martes estará Vivado en Canal 11

El primer martes de julio, a las 21.30 horas, debutará en Teleonce Juan Guillermo Vivado conduciendo un nuevo espacio, del cual el locutor no quiso adelantar mayores anteceden- tes, salvo que esta semana se de- terminará al equipo de producción.

Consultado de cómo se gestó la idea, Vivado contó que "esta surgió de una conversación con Marta Blan- co, en la cual coincidimos en hacer un programa de esta naturaleza", agre- gando que ella "me dio el vamos y sobre esa base comencé a delinear el esquema".

Posteriormente, dijo, se lo presentó a la Directora Ejecutiva, a quien "le gustó mucho y determinó que éste se incluyera en la segunda etapa de la nueva programación de la estación".

Respecto a contar mayores anteceden- tes ("prometo que lo haré a comienzos de la próxima semana", explicó), Juan Guillermo Vivado, no obstante, adelantó que se encuentra definiendo el grupo de personas que es- tarán en cada emisión.

Por otra parte, señaló estar "muy contento" con esta nueva perspectiva profesional e indicó que "el ideal para el esquema sería que fuera en directo dada la estructura de participación que tiene".

Respecto de su salida del noticiario central de Canal Once, Juan Guille- rmo Vivado informó que reemplazaba los fines de semana a Patricio Bañados en esa función y como el conductor de "Proyección" dejó de leer las noticias él también lo hizo.

"Estudio 3!"

## Santis debutaría este domingo con nuevo estelar

□ Será transmitido en directo desde el nuevo edificio de Canal 13 con animación no compartida, descartándose, por lo tanto, los nombres de Viviana Nunes, Gloria Simonetti o Paulina Parada, como se dijo en un principio



CESAR ANTONIO SANTIS enfrentará las pantallas de televisión sin compañía femenina, realizando un programa diferente al de "Raquel y Cesar Antonio Presentan", según información extraoficial de Canal 13.

Cesar Antonio Santis reaparecerá en la conducción de programas musi- cales el próximo domingo 29 de mayo o a más tardar el 5 de junio a las 21.30 horas, según trascendió en fuentes allegadas al equipo de producción que dirige Gonzalo Bertrán. El es- pacio contendrá una competencia de canciones y la presentación de las di- ferentes candidatas a la representa- ción chilena ante "Miss Mundo".

La dupla Santis-Bertrán, con este nuevo bloque televisivo, no realiza- rá la segunda edición del programa "Ra- quel y Cesar Antonio Presentan", que se transmitió desde el Teatro Casino Las Vegas el año pasado, sino un es- pacio completamente diferente. Por lo que se señaló, Cesar Antonio Santis animará sin compañía femenina, por razones programadas, como también, porque esto no logra despertar el sufi- ciente "ganchito" para un programa de este tipo.

El espacio se llamará "Estudio 3", debido a que se transmitirá desde ese set de televisión que posee el nuevo complejo televisivo de Canal 13. De esta forma, se estaría poniendo en marcha casi la totalidad de la capaci- dad técnica de esta construcción, pues un estudio se dedicó a "Sábados Gi- gantes", otro a las teleseries y éste al programa de Santis y Bertrán.

Por otra parte se señaló que los compositores ya fueron invitados para participar en la competencia musical, característica permanente de los es- pacios de Cesar Antonio Santis. Las pri- meras canciones estarían en fase de orquestación y pertenecerían a los au- tores más destacados de nuestro país.

La fuente informante expresó tam- bién que en estos momentos se abocan a buscar diferentes candidatas, que no tan sólo tendrán la responsabilidad de desfilar en traje de baño y de noche, sino también, mostrar sus con- diciones hístricas para el baile, la actuación y el teatro. De esta forma, permitiría seleccionar una candidata con reales posibilidades de éxito, ya que hasta el momento, sólo se han buscado jóvenes de cierta belleza, pe- ro que al parecer, han fracasado en el sentido de personalidad y suficiencia, que también, evalúa "Miss Mundo".

## Coco Legrand ofrecerá su café concert en el Opera

El show "Tú te lamentas... ¿De qué te lamentas?" ya tiene una nueva sala de presentaciones tras su buena asistencia de público en el Casino Las Vegas

En los próximos días debuta en el "Tú te lamentas... ¿De qué te lamentas?" Teatro Opera el café concert "Tú te lamentas" protagonizado por Coco Legrand y el actor Jaime Azócar, tras sus exitosas presentaciones en el Teatro Casino Las Vegas.

El humorista manifestó a LA NA- CION que su debut era casi seguro, pues las conversaciones con los empresarios del local de calle Huérfa- nos estaban bien encaminadas y ade- más el espectáculo ofrecía una buena carta de presentación ya que durante un largo período se estuvo ofreciendo a tablero vuelto en el Casino Las Ve- gas y anteriormente en el Hotel Mira- mar de Viña del Mar.

"En el Teatro Opera vamos a cap- tar otro tipo de público e incluso el precio de las entradas será mucho más conveniente", destacó Coco Legrand.



Coco Legrand "ya no se lamenta" pues tiene local para ofrecer su café concert. Además en julio próximo realizará una gira por 15 días a varios países especialmente invitado por los chilenos residentes en el exterior.

### ALTERNATIVA

Agregó que de no concretarse las presentaciones en el Teatro Opera, la alternativa sería realizar una gira por las ciudades más importantes del país como Valparaíso, Concepción, Anto- fagasta y Arica, entre otras.

"Tú te lamentas... ¿De qué te la- mentas?" en ningún caso desaparecerá de la cartelera, ya que de no en- contrar el sitio más adecuado para su escenografía, Coco Legrand lo mon- tará en una sala pequeña ubicada cer- ca de su bar.

El artista precisó que su retirada del Teatro Casino Las Vegas se debió exclusivamente a su "respeto al público", ya que la actual revista que se presenta en ese escenario alcanza a las tres horas de duración y esto im- pedía efectuar en buena forma el mon- taje de su café concert.

### GIRA INTERNACIONAL

En julio próximo, Coco Legrand inicia una gira por 15 días a Tahití, Australia, Los Angeles, Miami y Ve- nezuela, donde actuará para las colo- nias de chilenos residentes en dichos países.

El espectáculo que ofrecerá a los compatriotas que habitan fuera de nuestras fronteras, se trata de la an- terior creación del artista llamado "Rise por la recesión o la fuerza". La gira estaba planificada desde prin- cipio de año, por lo tanto durante ese período entrará en receso el show "Tú te lamentas... ¿De qué te lamentas?" que se comenzará a ofrecer en los pró- ximos días en el Teatro Opera.



Destacando que era una excepción, Raphael incluyó en su recital de más de dos horas, el tema de José Luis Perales "Y cómo es él" pero, dijo, lo interpretó "raphaélisticamente".

En Puerto Rico

## Raphael demostró estar en la plenitud de sus condiciones

□ El cantante español abandonó el micrófono en varios temas para hacer notar la potencia de su voz tras 20 años en escena

SAN JUAN, PUERTO RICO, Mayo 23 (UPI).— El cantante español Raphael interpretó un tema "a capella" y abandonó el micrófono en otros dos para demostrar a su emocionada audiencia, durante un concierto domi- nical en esta capital, la potencia de su voz tras "20 años en escena".

El concierto, presentado en el atestado centro de Bellas Artes, incluyó 40 canciones, varias de ellas nuevas incluidas en el más reciente álbum del ar- tista nacido en Linares que lleva por título "Enamorado de la vida".

Raphael, que este mes cumplió 38 años de edad, cantó sin acompa- ñamiento musical ("para que no me la estropeen", dijo bromeando) la can- ción navideña "El tamborileo". En otros dos temas dejó de lado el micró- fono, escuchándose claramente su voz en toda la sala de 2.000 butas. El público se puso de pie para ovacionarlo y muchos asistentes lanzaron co- rreos rojos y amarillos, los colores de España al escenario.

Una canción que recibió una estruendosa ovación fue "Y ¿cómo es él?" del compositor y cantante español José Luis Perales, quien admitió reciente- mente en Nueva York que no le escribió para Raphael, pero que éste lo adoptó tras escucharlo en la radio y reaccionar molesto porque el autor no reservó para él.

Antes de su emotiva interpretación, Raphael advirtió que no acostumbraba cantar temas que no han sido escritos para él, pero que a veces surgía un por el que hacía la excepción, aunque lo cantaba "raphaélisticamente".

El concierto de dos horas 15 minutos, y sin intermedio, denominado "20 años en escena", fue repetido en la noche, con un descanso de apenas 15 horas para el artista, que terminó su actuación de la tarde con señales vi- sibles de agotamiento.

Estas fueron las dos únicas presentaciones de Raphael en Puerto Rico. En esta ocasión, después de dos años de ausencia.

En su debut en T.V.N.

## Sólo aprontes ofreció "La noche del vampiro"

"La Noche del Vampiro" comenzó bastante suave en TVN, y aquellos espectadores que esperaban colmillos, aleteos, sangre y muerte, se tuvieron que conformar con algunos aprontes y sinopsis de toda la "orgia" de espeluznantes escenas futuras.

Un extraño, que dice no serlo, llega al tan conocido (por sus brutales) pueblo de Salem, en USA, a escribir un libro sobre los mortales y nunca bien recibidos mamíferos succionadores. Conoce a una profesora bastante em- pucada y se inició un breve, pero ardiente romance. Por otra parte, la casa fantasma, residencia de futuros vampiros, es habitada momentáneamente por un anticuario que tiene su local a punto de estropear. Más allá, un chiste quinceañero con afecciones macabras es el encargo de poner la nota técnica. En la vereda del frente, una casquivana pelirroja se las entiende con su jefe- cito a espaldas de un marido gordiflón que ya sabe como es su mujer y, sin mayor trámite mata de miedo al amante con una escopeta descargada. Pero igual muere el sujeto en manos de supuestos quien.

El cargamento sacado del muelle para ser trasladado a la mansión vi- niestra huela de miedo a los transportistas, quienes no tienen otra alternativa que huir por el terrible frío y el espanto que les produce.

Tres historias paralelas dieron inicio a esta nueva serie que, al parecer, pondrá los pelos de punta a los traspasadores. Se supone que la caja de ma- dera traída mar adentro fue despedazada por él o los vampiros y éstos, entre las sombras de la noche, se escurrieron a algún lugar sombrío.

Ya hay dos muertos: el hermano menor de un jovencito y el jefe de la pelirroja. Suponemos que lo están. Con los vampiros sueltos la cosa comen- zará a ponerse color de cadáver a menos que el rubio galán, escritor, viudo y sin hijos, inicie su cacería por los bosques de Salem.

Nadie sabe si realmente la hermosa profesora es tan dulce y suave como se presenta. A estas alturas ya se comienza a dudar hasta del mismo rubio escritor... Lo que sí está claro es que el anticuario, interpretado por James Mason, se las trae, o en sus antiguiedades o en la caja de madera.

Según se supone, el próximo domingo las cosas van a cambiar. Más vampirados, otros efectos especiales y trucos ya conocidos pero que nunca dejan de asustar y algún desenlace intermedio para una serie que, dada su particularidades, dejan bastante despierto a todos los televidentes afi- cionados a este género. (JTV)

## Gran festival rock harán en el Caupolicán

Un gran festival rock que reunirá a los grupos criollos más representa- tivos se realizará los días 3, 4 y 5 de junio en el Teatro Caupolicán, organizado por el personal de esa sala de espectáculos.

Participarán, entre otros, "Banda Metro", "Poozitunga", "Quilín", "Sol y Medianoche", "Tumulto", "Arena Movediza", "Feed Back", "Militán" y muchos más.

Consultado acerca del tiempo de duración de estos shows, debido a la cantidad de conjuntos, el organizador, "Chino", Allende, aclaró que cada banda tendrá un tiempo limitado de actuación.

Además de que se entregarán premios y que los precios serán po- pulares tanto en platea como en galería.